

Foyer au gaz encastrable panoramique à évacuation directe

avec

système de combustion à bûches en fibre texturée de qualité

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

MODÈLE N^{O} FV33i-0910



Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos foyers au gaz à des professionnels certifiés à titre de spécialistes en appareils à gaz, par le NFI (National Fireplace Institute®) aux États-Unis, ou au Québec par l'APC (Association des professionnels du chauffage).





N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ni de gaz ou liquides inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ouvrez les fenêtres.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- N'essayez pas d'allumer aucun appareil.
- Éteignez toute flamme nue.
- N'utilisez pas le téléphone dans votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.

AVERTISSEMENT

Si les instructions de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent survenir et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT

N'utilisez PAS cet appareil si une partie quelconque a été en contact avec l'eau. Appelez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter cet appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle de gaz ou autre qui aurait été en contact avec l'eau.

ATTENTION

CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE CONSERVÉES PAR LE PROPRIÉTAIRE.

Dans l'État du Massachusetts :

- L'installation doit être effectuée par un plombier certifié ou par un monteur d'installations au gaz;
- Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la pièce où l'appareil est installé.

AVERTISSEMENT : Toute altération ou non-conformité d'installation, d'entretien ou de réglage de cet appareil peut causer des blessures ou des dommages matériels. Consultez ce manuel. Pour de l'aide ou de l'information additionnelle, consultez un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ni d'autres gaz ou liquides inflammables près de cet appareil.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil si la vitre est retirée, fissurée ou cassée. Un ouvrier certifié ou qualifié doit effectuer le remplacement de la vitre.

AVERTISSEMENT

Les foyers au gaz Mendota sont des appareils de chauffage. Ne brûlez aucun bois, papier ou autres matériaux dans ce foyer. Ce foyer est conçu pour servir de chauffage d'appoint. On recommande de l'utiliser conjointement avec un système de chauffage principal.

L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de ces codes, au *National Fuel Gas Code*, ANSI Z223.1 (dernière rév.), ou au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 (dernière rév.).

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) existante, installée de façon permanente, là où les codes locaux ne l'interdisent pas.

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Il ne peut pas être converti pour brûler d'autres gaz, sauf si un kit certifié est utilisé.

CARACTÉRISTIQUES DU FOYER FV33i - VUE D'ENSEMBLE

DIMENSIONS EXTERNES: 30-3/8 po Large X 18-3/8 po Haut X 15-3/4 po Profond

SPÉCIFICATIONS DE LA VITRE: Vitre en «NeoCeram» avec revêtement anti-reflet. La surface visible mesure 398 po^2. La surface totale de la vitre est de 468 po^2.

DIMENSIONS MINIMALES EXIGÉE DU FOYER (EXISTANT): 30-1/2 po LARGE x 18-3/8 po HAUT X 15-3/4 po PROFOND.

DÉGAGEMENT DU MANTEAU: Manteau de 8 po (profond) à 12 po au-dessus de l'ouverture de convection supérieure, ou 30-1/16 po au-dessus du niveau du plancher de cet appareil. Utilisez le diagramme des profils de manteau approuvés.

DÉGAGEMENT DU CONDUIT D'ÉVACUATION: Terminaisons verticales seulement. Minimum : 10 po de tuyau vertical. Maximum : 70 pieds de tuyau vertical. Adaptateur pour conduit d'évacuation 4 po et prise d'air de combustion 3 po, fourni avec cet appareil. On recommande d'installer le conduit d'évacuation (4 po) et la prise d'air de combustion (3 po), tous les deux, sur toute la longueur de la cheminée (jusqu'au chapeau d'évacuation de la cheminée).

REGISTRES D'ÉVACUATION AJUSTABLES : Il y a deux registres, dans la prise d'air (seulement), déjà installés dans cet appareil :

- ***REGISTRE DE DÉBIT DE PRISE D'AIR PRIMAIRE*** : Situé au haut du raccord de prise d'air. Le réglage de ce registre doit être fait avec un outil pouvant servir de levier, tel un tournevis long. Préréglé par le fabricant à 45 degrés ouvert, il doit être ajusté vers la position fermée graduellement (par petits ajustements) seulement si la longueur du conduit d'évacuation dépasse 20 pieds. En bas de 20 pieds, laissez-le à la position préréglée du fabricant. Voir les détails à la page 52.
- ***REGISTRE DE PRISE D'AIR SECONDAIRE:*** Situé au-dessus du cadre de la vitre, dans la cavité d'air de convection du haut. L'ajustement doit être fait en desserrant l'écrou de fixation, puis en glissant vers la droite pour fermer, ou vers la gauche pour ouvrir. Préréglé par le fabricant en position complètement fermé (complètement à droite). Laissez-le à cette position pour toutes les installations. Ajustez seulement dans le cas où un surplus d'air de combustion est nécessaire pour réduire la hauteur des flammes arrière, si les flammes arrière touchent le déflecteur en brique. Voir les détails à la page 52.

CONTRÔLES: Système d'allumage électronique «IPI» (veilleuse à allumage intermittent) avec alimentation électrique primaire C.A. (courant alternatif) et bloc-piles d'alimentation de secours C.C. (courant continu). Télécommande à thermostat intelligent («Smart») fournie. Le système d'éclairage Accent et les ventilateurs fonctionnent sur l'alimentation électrique C.A. seulement.

SYSTÈME DE VENTILATEURS: Système à deux ventilateurs de 210 CFM (pi^3/min). Alimentation électrique exigée de 120 Volts C.A., 2 Amp., circuit d'alimentation dédié (desservant seulement cet appareil). Aucun interrupteur, ni contrôle de vitesse de ventilateurs, ni gradateur d'éclairage n'est permis dans ce même circuit.

Système d'éclairage Accent: Système d'éclairage Accent fourni. Peut être allumé ou éteint par la télécommande. On peut ajuster l'intensité des lampes par le gradateur fixé sur la plaque de façade ou le contour.

SYSTÈME DE BRÛLEURS: Deux brûleurs tubulaires en acier inoxydable 304.

OBTURATEURS D'AIR DES BRÛLEURS: Obturateur d'air du brûleur ARRIÈRE à réglage externe, et obturateur d'air du brûleur AVANT à réglage rotatif interne.

JEU DE BÛCHES: Ensemble comprenant 9 bûches haute définition avec lit de braises rougeoyant très réaliste.

PANNEAUX RÉFRACTAIRES: Panneaux de briques rouges («Red Soldier») en fibres à fini détaillé. Ces panneaux de briques son exigés pour utiliser l'appareil.

ALIMENTATION AU GAZ NATUREL: Cet encastrable (tel que livré) est prêt à fonctionner au gaz naturel. Pression d'entrée minimale exigée : 4,5 po WC (colonne d'eau). Pour les installations au gaz naturel, les dimensions d'orifices sont : brûleur avant #49 et brûleur arrière #45.

ALIMENTATION AU GAZ PROPANE (GPL): Le kit de conversion au gaz propane #HA-82-00411 est exigé. Pression d'entrée minimale exigée : 11 po WC (colonne d'eau). Pour les installations au gaz propane de l'encastrable FV33i, les dimensions d'orifices des brûleurs avant et arrière doivent avoir un diamètre de foret de 3/64 po. Pour les installations à plus haute altitude, un re-calibrage des dimensions d'orifices peut être nécessaire.

RECOMMANDATIONS POUR LES PREMIERS ALLUMAGES :

PÉRIODES DE SÉCHAGE DE PEINTURE RECOMMANDÉES: Au début, on recommande de faire chauffer l'appareil à réglage de flamme maximal, pour 3 cycles de «2 heures allumé/2 heures éteint», pour le séchage final de la peinture.

PÉRIODE DE RODAGE DES VENTILATEURS: Les ventilateurs intégrés de cet encastrable peuvent émettre des bruits de roulements et d'électricité statique durant les premières heures d'utilisation. Ceci est normal durant la période de rodage. Après les cycles de séchage de la peinture, on recommande de faire fonctionner les ventilateurs à vitesse maximale durant deux périodes de 3 heures chacune. Les brûleurs peuvent être allumés ou éteints durant ces cycles. Le rodage des ventilateurs de certains encastrables peut être plus long et exiger un temps de fonctionnement additionnel avant d'éliminer tous les bruits de rodage. Veuillez allouer un temps de fonctionnement adéquat pour le rodage des ventilateurs, avant de contacter votre détaillant pour de l'entretien.

TABLE DES MATIÈRES

SPÉCIFICATIONS
MODÈLE FV-33i

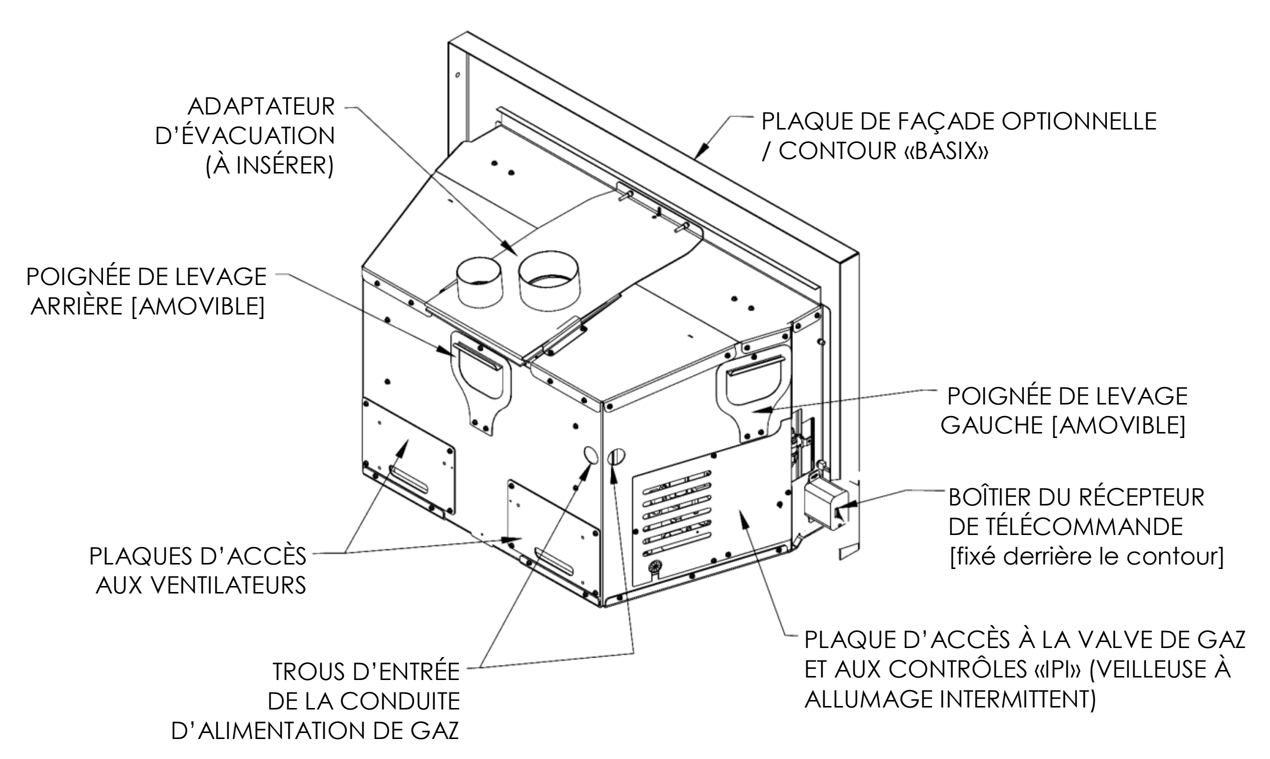
	Gaz naturel	Gaz propane
Puissance d'entrée (BTU/h) 0-610 m	31 000	31 000
Puissance minimum (BTU/h) 0-610 m	10 000	13 000
Diamètre d'orifice (DMS) 0-610 m (avant/arrière)	49/45	3/64 po / 3/64 po
Pression au manifold (po w.c./kPa) > Max. («High»)	3,5 / 0,87	10,0 / 2,49
Pression au manifold (po w.c./kPa) > Min. («Low»)	1,7 / 0,42	6,3 / 1,57
Pression d'entrée minimum (po w.c./kPa)	5,0 / 1,24	11,0 / 2,74
Réglages de l'obturateur d'air (po)	1/16 po	1/4 po

EFFICACITÉ...................................... DÉPASSE LES NORMES DE RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE ANNUEL «AFUE» («ANNUAL FUEL UTILIZATION EFFICIENCY») DU D.O.E.
GAINE DU CONDUIT DE CHEMINÉE... COLINÉAIRE - 4 po DIAMÈTRE (ÉVACUATION) ET 3 po DIAMÈTRE (ENTRÉE)
.... Longueur du conduit d'évacuation : Minimum = 10 pieds; Maximum = 70 pieds.
POIDS NET....................................... 165 lb
SÉCURITÉ .... SYSTÈME D'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE IPI CERTIFIÉ AGA, ACTIVÉ PAR TÉLÉCOMMANDE À CONTRÔLE THERMOSTATIQUE
EXIGENCES EN GAZ .... PRESSION D'ALIMENTATION: ENTRÉE DE GAZ: 3/8 po N.P.T.
GAZ NATUREL: 7 po W.C. [5,0 po W.C. MIN., 11 po W.C. MAX.]
GAZ PROPANE: 11 po W.C. [11 po W.C. MIN., 13 po W.C. MAX.]
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE .... 120 Volts C.A., 2 Ampères
HOMOLOGATIONS : INTERTEK TESTING SERVICES, TESTÉ SELON LES NORMES: ANSI Z21.88-2005 – CSA2.33-2005 – CAN/CGA 2.17-M91

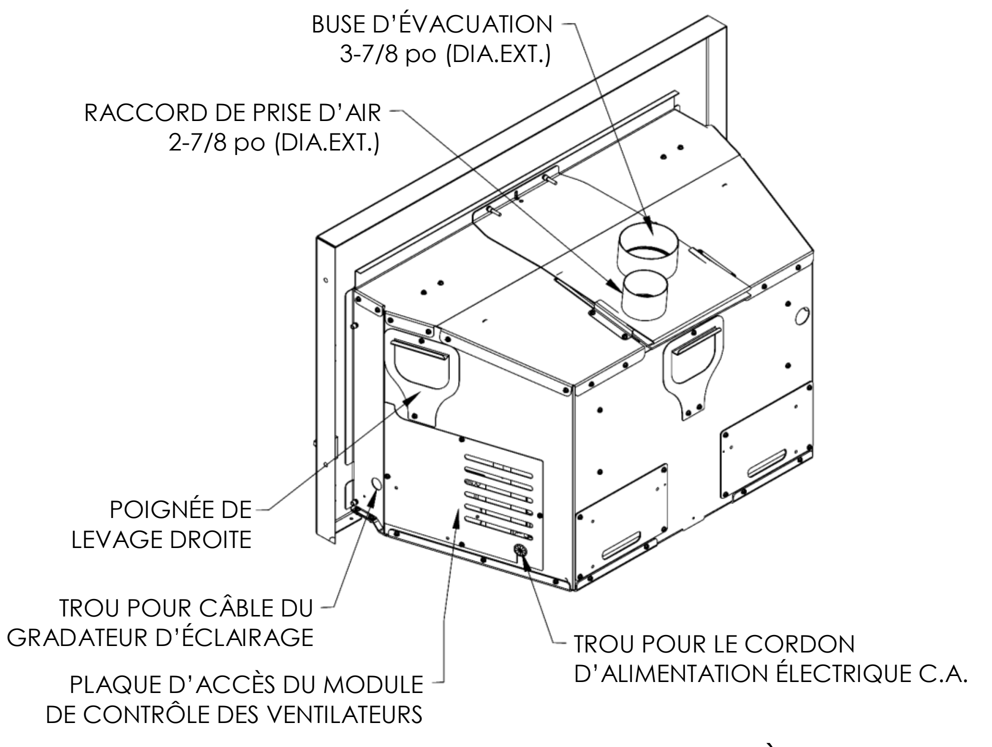
Les appareils au gaz doivent être testés et certifiés par une agence d'essai et de certification nationalement reconnue, conformément aux normes de sécurité sur les appareils à gaz de l'ANSI (American National Standards Institute).
Ce foyer au gaz encastrable de Mendota a été testé et certifié par Intertek Testing Services, 8431 Murphy Drive, Middleton, WI 53562.

CET ENCASTRABLE COMPREND : UN SYSTÈME DE COMBUSTION EN CÉRAMIQUE, DEUX VENTILATEURS D'AIR CHAUD, UN JEU DE BÛCHES EN FIBRE DE QUALITÉ (8 PIÈCES) AVEC SIMILI-BRAISES, VITRE EN NÉO-CERAM, ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE À TÉLÉCOMMANDE THERMOSTATIQUE, SYSTÈME DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ AGA.

COMPOSANTS EXTERNES (FV33i)
-SCHÉMAS D'IDENTIFICATION-



VUE DES FACES GAUCHE ET ARRIÈRE



VUE DES FACES DROITE ET ARRIÈRE

Exigences spécifiques pour l'État du Massachusetts

L'information de cette section s'applique à toute installation effectuée dans l'État du Massachusetts seulement.

a) Pour tout appareil au gaz à évacuation horizontale murale installé dans tout bâtiment, habitation ou structure utilisé en tout ou en partie à des fins résidentielles, et où la terminaison du conduit d'évacuation murale est située à moins de sept (7) pieds au-dessus du niveau du sol, les exigences suivantes doivent être respectées :

1. Si aucun détecteur de monoxyde de carbone avec alarme n'est déjà installé conformément à la dernière révision des normes NFPA 720, NFPA 70 et du *Massachusetts State Building Code*, dans l'unité résidentielle desservie par l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale, un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme doit être installé conformément à la dernière révision des normes NFPA 720, NFPA 70 et du *Massachusetts State Building Code*.

2. En plus des exigences ci-dessus, si aucun détecteur de monoxyde de carbone n'est déjà installé, un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme et batterie des secours doit être installé et positionné conformément aux exigences d'installation fournies avec le détecteur sur l'étage où l'appareil au gaz est installé. Le détecteur de monoxyde de carbone avec alarme doit être conforme aux normes 527 CMR, ANSI/UL 2034 ou CSA 6.19, et la dernière révision de NFPA 720. Si les exigences de cette sous-section ne peuvent pas être satisfaites au moment d'achever l'installation de l'appareil, l'installateur a droit à une période de trente (30) jours pour se conformer à cette exigence, pourvu toutefois qu'au cours de cette période de trente (30) jours, un détecteur de monoxyde de carbone à batterie avec alarme soit installé conformément à la dernière révision des normes NFPA 720, NFPA 70 et du *Massachusetts State Building Code.* Si l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale doit être installé dans un grenier (ou un vide technique), le détecteur de monoxyde de carbone peut être installé à l'étage habitable adjacent. Ce détecteur peut être un détecteur de monoxyde de carbone à batterie avec alarme et doit être installé conformément à la dernière révision des normes NFPA 720, NFPA 70 et du *Massachusetts State Building Code.*

3. Une plaque d'identification en métal ou en plastique doit être fixée en permanence à l'extérieur du bâtiment, au moins à huit (8) pieds au-dessus du niveau de toute construction située directement en ligne avec la terminaison du conduit d'évacuation de l'appareil de chauffage au gaz à évacuation horizontale. La plaque signalétique doit indiquer, en caractères imprimés d'au moins un demi-pouce (13 mm) de haut : «GAS VENT DIRECTLY BELOW. KEEP CLEAR OF ALL OBSTRUCTIONS» (ÉVACUATION DE GAZ DIRECTEMENT AU-DESSOUS. DÉGAGER DE TOUTE OBSTRUCTION).

4. Une inspection finale par l'inspecteur de gaz local ou de l'État, responsable de vérifier l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale, ne devra être effectuée que lorsqu'une preuve aura été fournie que l'inspecteur en électricité local ou de l'État ayant juridiction a accordé un permis pour l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone avec alarmes, tel que stipulé ci-dessus.

(b) EXEMPTIONS: Les exigences du règlement 248 CMR 5.08 (2) (a) 1 à 4 ne s'appliquent pas aux appareils suivants:

1. Les appareils listés au chapitre 10 intitulé «Equipment Not Required To Be Vented» dans l'édition courante du NFPA 54 tel qu'adopté par le Conseil; et

2. Un appareil au gaz à évacuation horizontale murale homologué «Product Approved» et installé dans une pièce ou structure séparée d'un bâtiment, habitation ou structure, utilisé en tout ou en partie à des fins résidentielles.

(c) Lorsque le fabricant d'un appareil au gaz à évacuation horizontale murale homologué «Product Approved» fournit, avec l'appareil, un système d'évacuation ou ses composants, les instructions dl'installation de l'appareil et du système d'évacuation doivent inclure :

1. Une liste complète des pièces requises pour le système d'évacuation ou ses composants; et

2. Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants.

(d) Lorsque le fabricant d'un appareil au gaz à évacuation horizontale murale homologué «Product Approved» ne fournit pas les pièces pour l'évacuation des gaz de combustion, mais identifie des «systèmes d'évacuation spéciaux», les exigences suivantes doivent être satisfaites :

1. Les instructions relatives aux «systèmes d'évacuation spéciaux» doivent être incluses avec les instructions d'installation de l'appareil; et

2. Les «systèmes d'évacuation spéciaux» doivent être homologués «Product Approved» par le Conseil, et les instructions pour ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

(e) Une copie de toutes instructions d'installation de l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale homologué «Product Approved», de toutes instructions pour le système d'évacuation, une liste de toutes les pièces requises pour le système d'évacuation et/ou toutes instructions sur le système d'évacuation doivent être conservées avec l'appareil lorsque l'installation est terminée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Vous devez ***LIRE et COMPRENDRE*** parfaitement toutes les instructions, avant d'allumer l'appareil. Toute ***DÉROGATION*** à ces instructions peut entraîner un risque potentiel d'incendie et annulera la garantie.

Tout garde ou protecteur de sécurité retiré pour l'entretien doit être réinstallé avant d'utiliser cet appareil.

N'UTILISEZ PAS cet appareil si une partie quelconque a été en contact avec l'eau. ***APPELEZ*** un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter cet appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle de gaz ou autre qui aurait été en contact avec l'eau

CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ AVEC DES COMBUSTIBLES SOLIDES.

L'installation et la réparation doivent être ***EFFECTUÉES*** seulement par un personnel d'entretien qualifié. Cet appareil et le conduit d'évacuation doivent être ***INSPECTÉS*** par un professionnel d'entretien qualifié avant la première utilisation et au moins une fois par an par la suite. Un entretien plus fréquent peut être nécessaire s'il y a présence de peluches provenant de tapis, de literie, dépôts de suie, etc. Il est ***PRIMORDIAL*** de ***GARDER PROPRES*** le compartiment de contrôle, les brûleurs et les passages d'air de circulation de l'appareil, pour assurer des débits d'air de combustion et de ventilation adéquats.

TENEZ toujours l'appareil dégagé et éloigné de tout matériau combustible, essence et autres gaz et liquides inflammables.

N'OBSTRUEZ JAMAIS les débits d'air de combustion et de ventilation. Le devant de l'appareil doit être ***DÉGAGÉ*** de tout obstacle ou matériau, pour faciliter l'entretien et assurer un fonctionnement adéquat.

En raison des températures élevées, cet appareil doit être ***SITUÉ*** à l'écart des zones passantes, des meubles et des rideaux. Les vêtements et autres matériaux combustibles ***NE DOIVENT PAS ÊTRE POSÉS*** sur l'e foyer encastrable ni près de celui-ci.

Les enfants et les adultes doivent être ***SENSIBILISÉS*** aux risques que représentent les surfaces exposées à des températures élevées. Ils doivent s'en ***TENIR ÉLOIGNÉS*** pour éviter de se brûler ou que leurs vêtements ne prennent feu. ***SURVEILLEZ BIEN*** les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la pièce où se trouve l'appareil.

Cet appareil ***DOIT*** utiliser l'un des systèmes/conduits d'évacuation approuvés, tel que spécifié dans le Manuel d'installation. ***AUCUN AUTRE*** système/conduit d'évacuation ou composant ne ***PEUT ÊTRE UTILISÉ***.

Ce foyer encastrable au gaz et son conduit d'évacuation ***DOIVENT*** être évacués directement à l'extérieur et ne ***DOIVENT JAMAIS*** être raccordés à une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide. Chaque appareil au gaz ***DOIT UTILISER*** un conduit d'évacuation individuel. Les conduits d'évacuation communs sont ***INTERDITS***.

Si vous démontez le conduit (coaxial) de prise d'air et d'évacuation pour une raison quelconque, réinstallez-le conformément aux instructions fournies pour l'installation initiale.

Le conduit d'évacuation de ce foyer encastrable doit être inspecté périodiquement par une agence d'entretien qualifiée.

INSPECTEZ le chapeau d'évacuation externe sur une base régulière pour vous assurer qu'aucun débris n'interfère avec le débit d'air. Les débits d'air de combustion et de ventilation ne doivent pas être obstrués.

Veillez à ***NE PAS*** fermer brusquement la porte vitrée, et à ***NE PAS*** frapper ni égratigner la vitre.

Utilisez seulement les pièces et matériaux autorisés fournis par *Johnson Gas Appliance Co.*, pour remplacer une vitre défectueuse ou endommagée.

N'UTILISEZ AUCUN nettoyant abrasif sur la vitre. ***N'ESSAYEZ PAS*** de nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude.

Fermez l'alimentation de gaz avant de faire l'entretien de cet appareil. On recommande de faire appel à un technicien d'entretien qualifié pour faire la vérification de l'appareil au début de chaque saison de chauffage.

NE placez ***AUCUN*** meuble ou autre objet combustible à moins de 36 pouces du devant du foyer.

ATTENTION : Ne faites pas fonctionner l'appareil si la vitre est retirée, fissurée ou cassée. Le remplacement des panneaux vitrés doit être effectué par un personnel d'entretien certifié ou qualifié.

FÉLICITATIONS !

Vous êtes propriétaire d'un foyer encastrable au gaz à évacuation directe à chambre de combustion étanche de haute qualité.

Cet élégant foyer encastrable à haute efficacité sera une source de confort et de satisfaction constante. Il sera le lieu de rencontre le plus attrayant de votre demeure.

Ce foyer encastrable au gaz Mendota est un appareil de chauffage incorporant l'esthétique d'un foyer traditionnel, mais avec la facilité de réglage et l'efficacité d'une fournaise au gaz. Une belle flamme riche et brillante mais consommant moins de combustible, voilà l'attrait particulier du système de combustion à bûches en fibres de première qualité, un concept breveté qui reproduit la richesse d'un réaliste feu de bois.

Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant de procéder à l'installation. Une installation adéquate et une bonne utilisation de votre foyer encastrable au gaz Mendota vous procureront de nombreuses années de satisfaction et de chauffage sans tracas.
Si vous avez des questions concernant l'installation ou l'utilisation de votre foyer encastrable Mendota, veuillez contacter votre détaillant local.

...MISE EN GARDE...

En raison des températures élevées qu'il atteint, cet encastrable doit être installé à l'écart des zones passantes, des meubles et des rideaux. Les enfants et les adultes doivent être avertis des risques que comportent les surfaces à haute température et doivent demeurer à l'écart pour éviter des brûlures ou que des vêtements prennent feu. Une surveillance étroite devrait être exercée lorsque des enfants se trouvent dans la pièce où est installé l'encastrable au gaz Mendota.

Aucun vêtement ou autre matériau inflammable ne doit être déposé sur le foyer encastrable ni près de celui-ci.

Tout protecteur ou garde de sécurité retiré pour l'entretien doit être réinstallé avant d'utiliser cet appareil.

Ce foyer encastrable au gaz Mendota est un appareil de chauffage puissant et à haut rendement. Il est conçu pour servir de chauffage d'appoint au système de chauffage principal. Comme avec tout appareil mécanique, des pièces peuvent faire défaut. Il est donc préférable d'avoir un autre système de chauffage en place.

L'installation, les réparations et tout ajustement du brûleur ou des bûches doivent être effectués par un personnel d'entretien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant son utilisation et au moins une fois par an, par un professionnel d'entretien qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en raison des poussières provenant de tapis, de literie, dépôts de suie, etc. Il est primordial de maintenir la propreté des compartiments de contrôle, des brûleurs et des conduits de circulation d'air de l'appareil. Vérifiez visuellement les flammes du brûleur et de la veilleuse, de même que les bûches, de façon périodique.

N'UTILISEZ PAS cet appareil si des pièces ont été en contact avec de l'eau ou présentent des signes de rouille dû à l'humidité. Contactez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter le foyer et remplacer toute pièce du système de contrôle ou de l'alimentation en gaz qui ont été en contact avec de l'eau. N'UTILISEZ PAS ce foyer si le brûleur ne s'allume <u>pas immédiatement</u>. Éteignez l'appareil et contactez un technicien certifié de Mendota s'il y a un délai lors de l'allumage du brûleur.

Johnson Gas Appliance Co. a pour politique de se dégager, ainsi que ses employés et ses représentants, de toute responsabilité à l'égard de tout dommage causé par des conditions inadéquates, non sécuritaires ou affectant le bon fonctionnement de l'appareil, résultant directement ou indirectement de procédures d'installation, d'utilisation ou d'entretien inadéquates.

Permis de construction et inspection d'installation exigés

Tous les foyers et encastrables Mendota doivent être installés conformément aux directives du Manuel d'installation et d'utilisation. L'installateur (et/ou le détaillant) doit obtenir tout permis de construction et tout certificat d'inspection d'installation, exigés par les codes locaux et les autorités ayant juridiction dans votre région. Dans le but de valider la garantie, Mendota peut demander une photocopie de ces permis de construction et certificats d'inspection. L'impossibilité de fournir lesdits documents et de fournir les preuves suffisantes démontrant que l'installation est conforme à toutes les normes en vigueur et aux directives de ce manuel d'installation et d'utilisation annulera toutes garanties applicables.

INSTALLATEUR : CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE CONSERVÉES PAR LE PROPRIÉTAIRE.

INSTALLATION À HAUTE ALTITUDE : Avant d'effectuer l'installation à une altitude supérieure à 7500 pieds, contactez d'abord le service technique de Mendota pour les exigences et restrictions spécifiques du conduit d'évacuation.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Votre foyer encastrable au gaz Mendota est doté d'une chambre de combustion étanche reliée à un système d'évacuation direct coaxial des plus modernes. Ce système à haute efficacité transporte l'air de l'extérieur de la maison vers l'intérieur de la chambre de combustion. Les gaz de combustion sont évacués par un conduit indépendant. L'air ambiant est chauffé et recirculé. Ce système Mendota assure une haute qualité d'air, une efficacité maximale et un fonctionnement approprié.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN DES COMPOSANTS

Le foyer encastrable FV-33i doit être installé et entretenu par un technicien certifié de Mendota. Tout ajustement au brûleur, à la veilleuse, aux tbûches ou au lit de braise doit être fait par un technicien certifié de Mendota. Si la veilleuse s'éteint, attendez toujours cinq (5) minutes avant d'essayer de la rallumer. La flamme ne doit pas «sauter» du brûleur.

UTILISEZ TOUJOURS LES FAÇADES MENDOTA, LES SYSTÈMES DE CONDUIT D'ÉVACUATION MENDOTA TE LES CHAPEAUX D'ÉVACUATION APPROUVÉS MENDOTA. SEULES LES PORTES CERTIFIÉES POUR CET APPAREIL DOIVENT ÊTRE UTILISÉES.

Un protecteur de plancher non combustible est exigé et doit dépasser d'au moins 16 po devant la façade du foyer encastrable lorsque celui-ci est installé au niveau du plancher.

EXIGENCES DU CONDUIT D'ÉVACUATION

Utilisez seulement les conduits d'évacuation et chapeaux d'évacuation spécifiés par Mendota lors de l'installation de votre foyer encastrable. Toutes les sections de conduit d'évacuation doivent être serrées et étanches (aucune fuite).

PERFORMANCE DE CHAUFFAGE

Ce foyer encastrable Mendota FV-33i I est un vrai appareil de chauffage au gaz à haute efficacité. L'encastrable Mendota chauffera habituellement une grande proportion de votre bâtiment s'il est positionné de façon à maximiser la circulation d'air chaud. **NOTE:** Ce foyer encastrable Mendota est conçu pour servir de système de chauffage d'appoint. Il ne doit pas être utilisé comme seul système de chauffage pour la totalité d'un bâtiment. Pour distribuer la chaleur afin de maximiser la circulation d'air chaud, on peut penser aussi aux options suivantes : grilles (bouches d'air ou diffuseurs) encastrées au mur ou au plancher, ventilateurs de plafond, ou fonctionnement continu des ventilateurs du système central de chauffage et de climatisation. La méthode la plus EFFICACE et fructueuse pour distribuer la chaleur totale est le ventilateur de plafond.

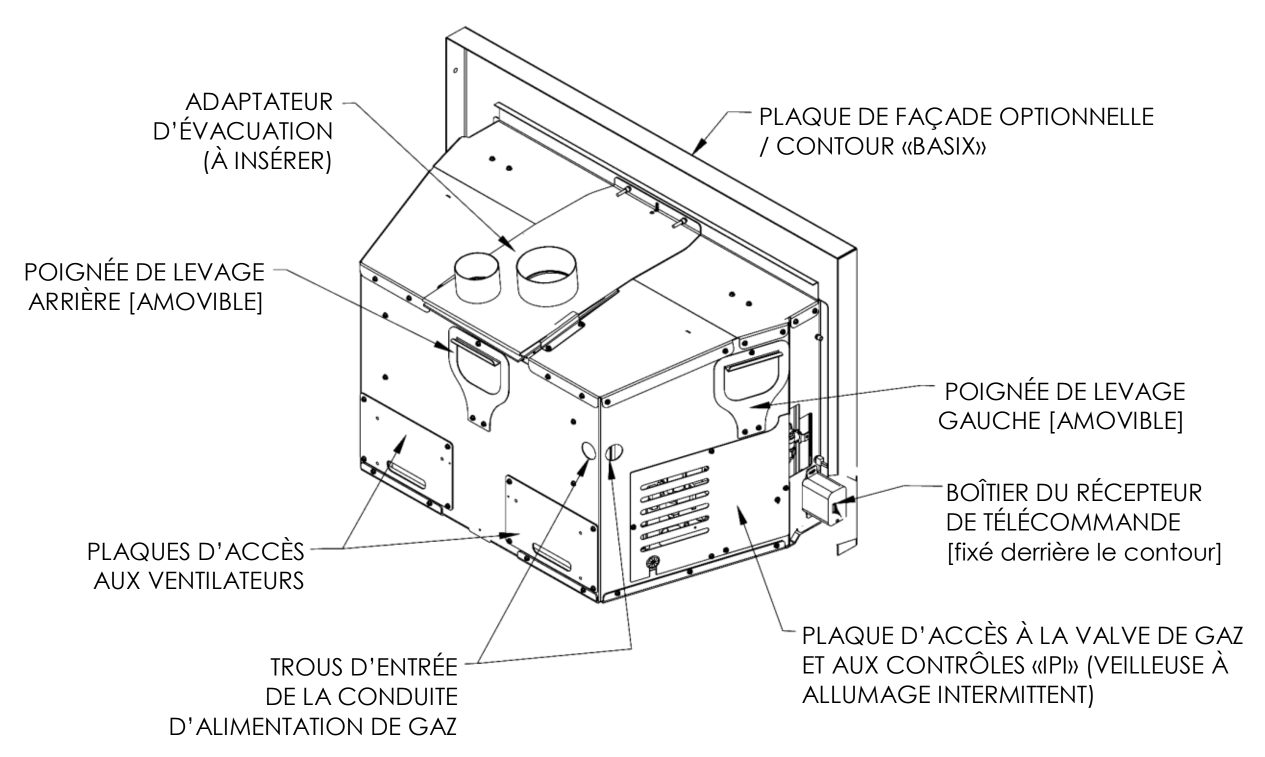
Information au client : La chaleur produite par le foyer encastrable peut être réduite en utilisant la touche fléchée «Bas» sur la télécommande. La chaleur produite par le foyer encastrable peut être réduite davantage en éteignant le brûleur arrière à l'aide de la télécommande. On peut aussi arrêter les ventilateurs du foyer encastrable, pour réduire la chaleur produite.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EXIGÉE

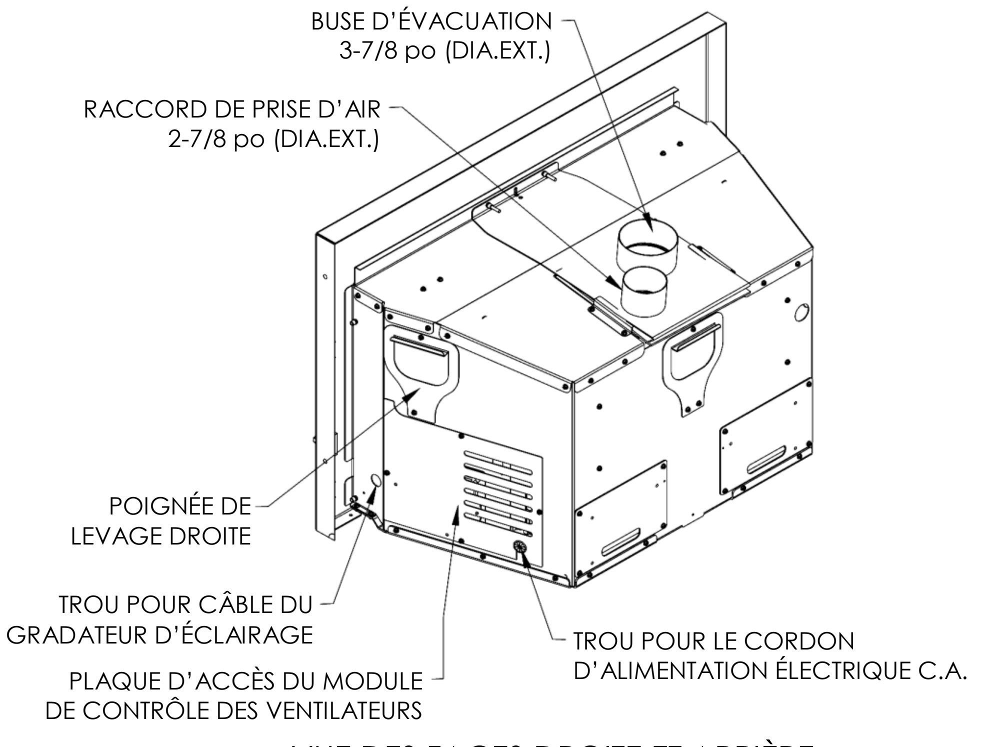
Une alimentation électrique de 120 volts doit être installée près du foyer, lors de l'installation.

Les ventilateurs doivent être mis à la terre selon les codes locaux ou, en l'absence de ces codes, le *National Electric Code* ANSI/NFPA 70 (Dernière révision). Les ventilateurs sont dotés d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) pour vous protéger des risques d'électrocution, à brancher dans une prise à 3 alvéoles. **NE PAS COUPER NI RETIRER CETTE BROCHE DE TERRE !**

COMPOSANTS EXTERNES (FV33i)
-SCHÉMAS D'IDENTIFICATION-

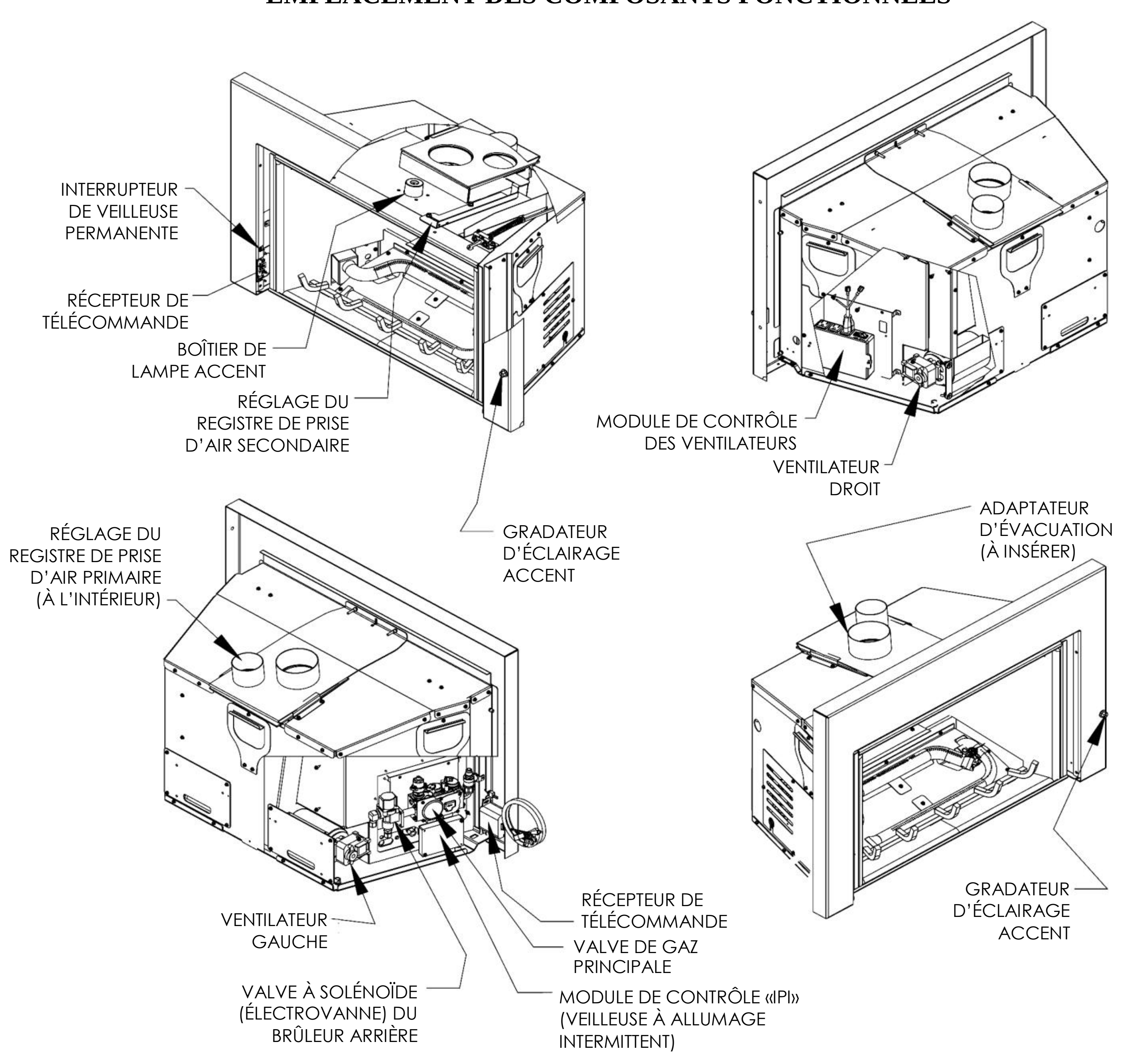


VUE DES FACES GAUCHE ET ARRIÈRE

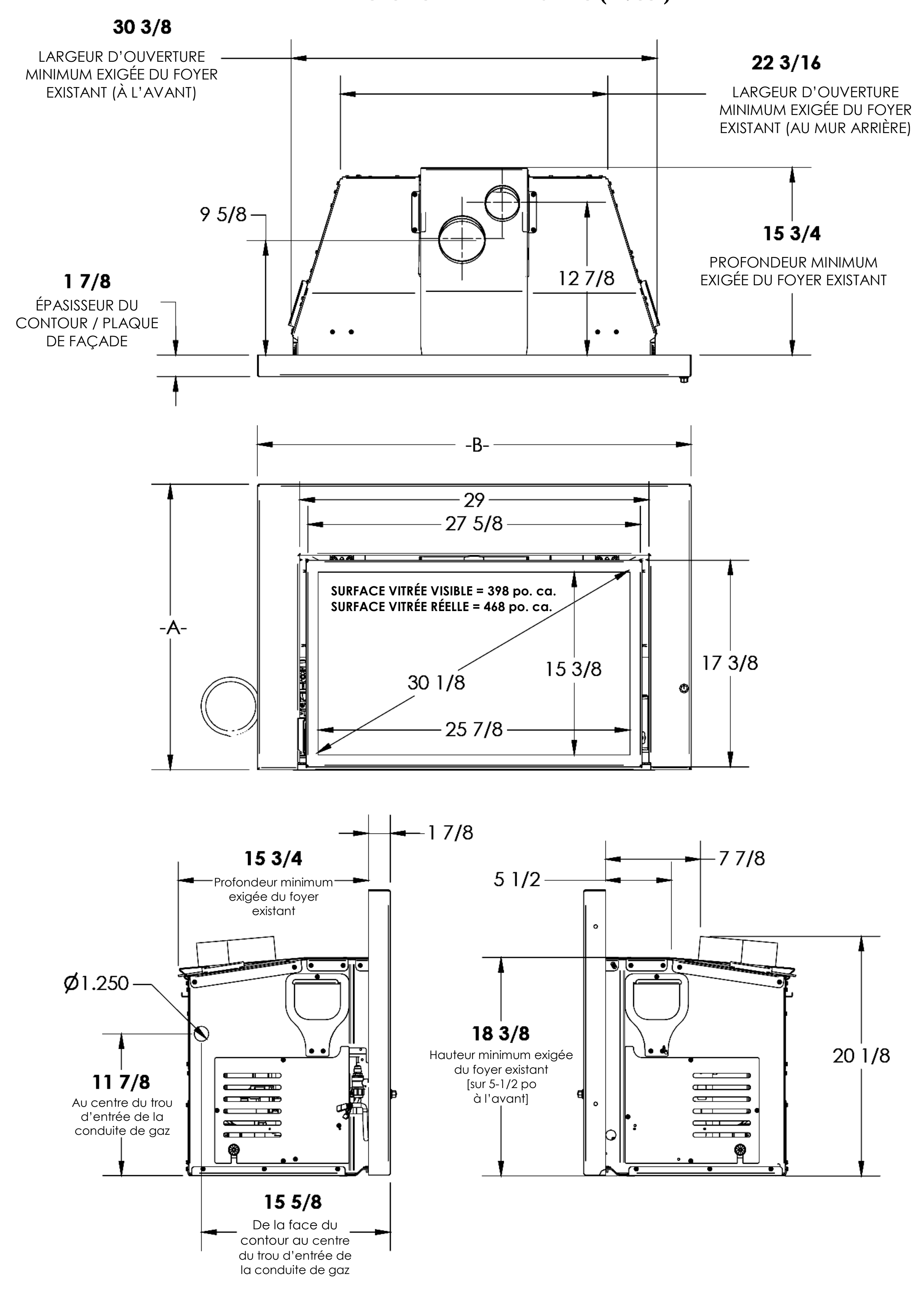


VUE DES FACES DROITE ET ARRIÈRE

EMPLACEMENT DES COMPOSANTS FONCTIONNELS



DIMENSIONS EXTÉRIEURES (FV33i)



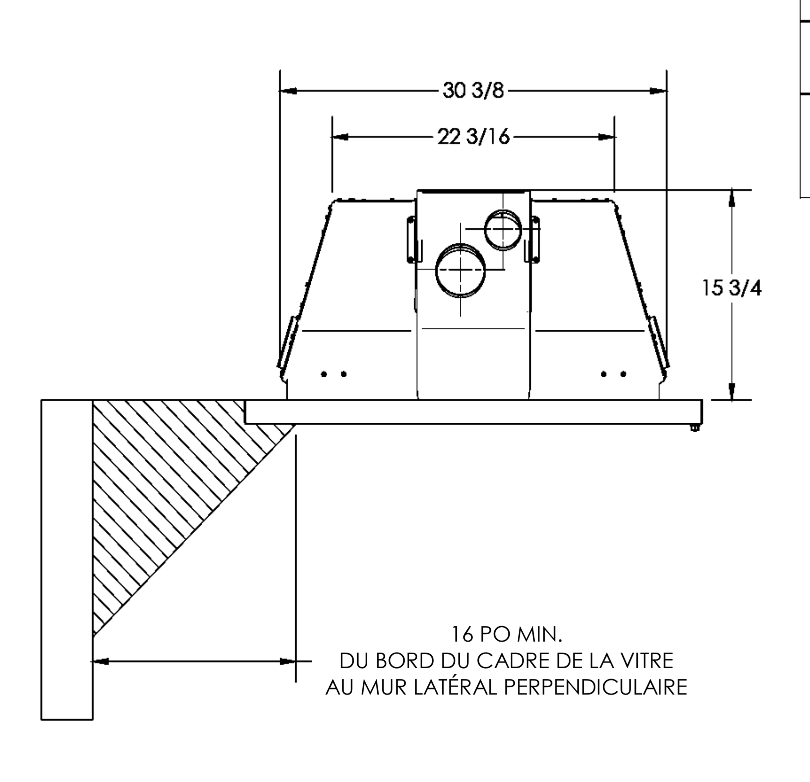
FOYER AU GAZ ENCASTRABLE À ÉVACUATION DIRECTE MENDOTA FV-33i

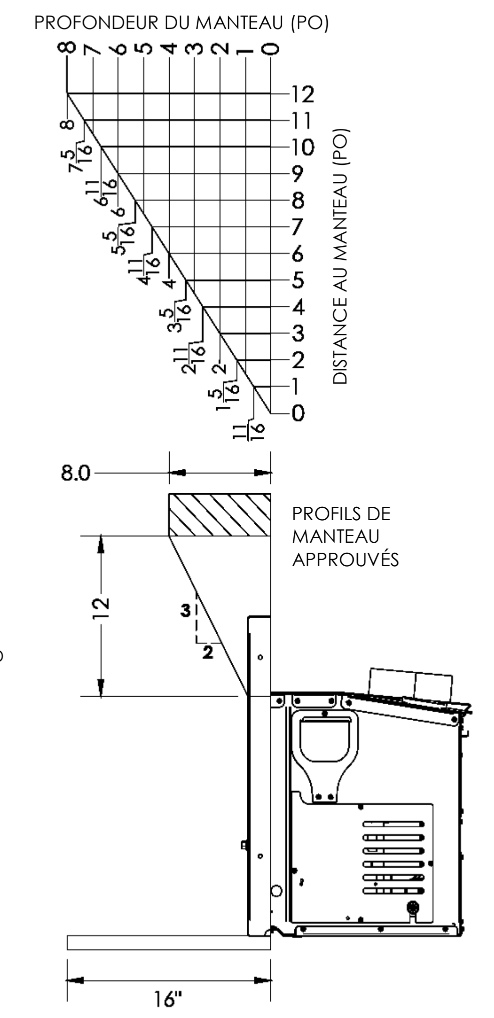
SPÉCIFICATIONS ET DÉGAGEMENTS

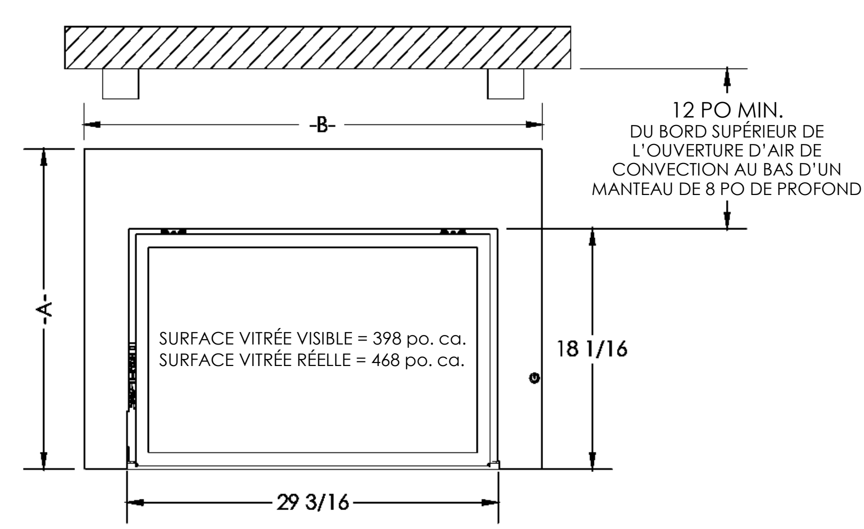
Ouverture de foyer minimale exigée :
30-3/8 po (Large) X 18-3/8 po (Haut) X 15-3/4 po (Profond)

Dimensions de la plaque de façade (FV-33i)

	A		B	
	pouces	mm	pouces	mm
Aucune garniture disponible pour FV33i	24	610	36	915
	27	686	40	1016
	31	788	44	1118







UN PROTECTEUR DE PLANCHER (EXTENSION D'ÂTRE) EST EXIGÉ SI L'APPAREIL N'EST PAS SURÉLEVÉ. POUR CHAQUE (1) POUCE DE SURÉLÉVATION DE L'APPAREIL, LA PROFONDEUR DU PROTECTEUR DE PLANCHER PEUT ÊTRE RÉDUITE DE 2 PO. S'IL EST SURÉLEVÉ À 6 PO OU PLUS, AUCUN PROTECTEUR DE PLANCHER N'EST EXIGÉ.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT : Toute installation doit être conforme à tous les codes locaux et nationaux en vigueur. Veuillez consulter le *National Fuel Gas Code* et le code de zonage local ou toute autorité compétente pour les exigences d'installation détaillées. Le foyer encastrable Mendota doit être installé avec un conduit d'évacuation extérieure, conformément à la dernière révision du *National Fuel Gas Code*. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme à la dernière révision du *National Fuel Gas Code* ANSI Z223.1 (aussi désigné par NFPA 54) ou du *Code canadien* CAN1-B149. Ne raccordez pas ce foyer encastrable à un conduit de cheminée desservant un autre appareil de chauffage au gaz ou à combustible solide.

1. Retirez les portes vitrées, pare-étincelles et autres composants du foyer existant. Vérifiez qu'il y a une distance minimale de 12 po entre le haut de la grille (persienne) supérieure de sortie d'air et le bas du manteau (voir «Spécifications et dégagements», Page 13), et qu'un protecteur de plancher (extension d'âtre) non combustible dépasse d'au moins de 16 po devant la surface vitrée, si un âtre surélevé n'est pas installé (Voir «Spécifications d'âtre surélevé», Page 19).
2. Retirez toute pièce d'encadrement additionnelle ou toute obstruction de l'ouverture du foyer existant et de son âtre (zone de combustion). Retirez aussi le chapeau d'évacuation du haut de la cheminée, pour faciliter l'installation de la gaine de cheminée.
3. Avant d'installer le foyer encastrable, faites installer (par le fournisseur de gaz ou un entrepreneur) une conduite de gaz se rendant jusqu'au foyer existant. Assurez-vous que les instructions de tuyauterie de gaz [voir Pages 20 et 21] sont suivies rigoureusement. L'alimentation de gaz peut entrer par l'arrière ou par un côté du foyer, selon ce qui est le plus pratique et le plus accessible. Une alimentation électrique (120 volts) doit aussi être installée [Voir les sections «Alimentation électrique exigée» à la Page 9 et «Câblage et fonctionnement des ventilateurs» à la Page 50].
4. Toute la cheminée doit être nettoyée pour retirer toutes traces de créosote, de suie et toutes obstructions (nids d'oiseaux, etc.).
5. Ouvrez le registre de cheminée du foyer existant. Si l'ouverture du registre est assez large pour accepter les gaines de conduits d'évacuation et d'entrée d'air, de 4 po et 3 po (resp.), fixez de façon permanente le registre en position «ouverte». **NOTE :** *L'État du Massachusetts exige de retirer le registre de cheminée existant ou de le souder en position «ouverte» en permanence.*
6. Si l'ouverture du registre est trop petite pour les gaines de conduits d'évacuation et d'entrée d'air, de 4 po et 3 po, vous devrez retirer la poignée du registre et la plaque du registre. Certaines plaques de registre sont fixées en place par une charnière à goujon qui peut être défaite facilement en tapant sur le goujon avec un marteau et un poinçon. D'autres registres peuvent être retenus en place par une vis ou un boulon, ou des pivots sont parfois moulés dans le boîtier du registre. Ce dernier type de fixation de registre peut être plus difficile à démonter et peut exiger de le scier ou de le briser. [NOTE : Si la dimension intérieure de la cheminée est de 6 po (127 mm) ou moins, ou si vous rencontrez une importante déviation, ou qu'un dépôt de mortier important est évident entre les gaines de conduits, essayez de descendre la gaine tout en la faisant serpenter le long de la cheminée jusqu'au haut du boîtier de registre, avant de briser la plaque du registre et le boîtier du registre.]

ATTENTION : Si les gaines de conduits d'évacuation et d'entrée d'air, de 4 po et 3 po, ne peuvent pas être installées dans une cheminée extrêmement étroite, NE PAS poursuivre l'installation.

7. Si l'ouverture du registre est plus étroite que 4-1/2 po à 5 po (114 mm à 127 mm) et si les autorités responsables du code local le permettent, décollez et retirez le mortier derrière la face arrière boîtier de registre, au centre de l'ouverture, juste assez pour appliquer les mâchoires d'une clé à tuyau («pipe wrench») sur la bride du boîtier de registre (pour les boîtiers en fonte). Serrez solidement la clé à tuyau, puis forcez par à-coups sur la poignée du serre-tube pour briser une pièce en forme de demi-lune dans le boîtier de registre, suffisamment pour que la gaine flexible puisse la traverser facilement. Si l'ouverture est suffisamment large, il n'est pas nécessaire de briser le boîtier de registre.
8. Installez l'encastrable seulement dans une cheminée dont la hauteur se situe entre 10 pieds (minimum) et 70 pieds (maximum), tel que mesuré à l'étape 9 ci-dessous.
9. Mesurez la hauteur de la cheminée à partir du haut de la cheminée (ou de la gaine de cheminée existante) à un point situé 24 po (610 mm) au-dessus du plancher de l'âtre du foyer. Il peut être nécessaire de faire descendre une corde et de mesurer la longueur de la corde elle-même. Veillez à prévoir la longueur suffisante pour toutes les déviations à l'intérieur de la cheminée existante. Coupez la gaine de conduit flexible de 4 po à cette longueur mesurée.

CONDUIT D’ÉVACUATION

Le foyer encastrable FV-33i doit être doté d’un conduit d’évacuation vertical sortant à l’extérieur du bâtiment, et doit utiliser le système de conduits flexibles colinéaires de Mendota. La longueur verticale minimum exigée du conduit d’évacuation est de 10 pieds. La longueur verticale maximum permise du conduit d’évacuation est de 70 pieds. Aux États-Unis, le tuyau de prise d’air peut être installé dans la cheminée à la sortie du registre en positionnant son extrémité supérieure bien ouverte à 2 pieds au-dessus du mécanisme du registre.

NOTE : CET ENCASTRABLE EST CONÇU, TESTÉ ET HOMOLOGUÉ POUR FONCTIONNER SEULEMENT AVEC LES COMPOSANTS D’ÉVACUATION POUR ENCASTRABLES MENDOTA, TELS QUE SPÉCIFIÉS DANS LES FIGURES CI-DESSOUS :

KIT DE CONDUIT D’ÉVACUATION COLINÉAIRE
Pièce n° 45-01-00295

CHAPEAU D’ÉVACUATION VERTICALE 45-01-00069
(NON FOURNI AVEC LE KIT)
ADAPTATEUR DE CHAPEAU 45-01-00296 AVEC SOLIN
CONDUIT D’ÉVACUATION FLEXIBLE - 4 po
COLLIER DE SERRAGE 50-06-00073
RACCORD ADAPTATEUR EMBOÎTABLE
(FOURNI AVEC L’ENCASTRABLE)

COMPOSANTS DU KIT DE CONDUIT D’ÉVACUATION
Pièce n° 45-01-00295

CHAPEAU D’ÉVACUATION VERTICALE 45-01-00069
(VENDU SÉPARÉMENT)
ADAPTATEUR DE CHAPEAU 45-01-00296 AVEC SOLIN
COLLIER DE SERRAGE 50-06-00073
CONDUIT D’ÉVACUATION FLEXIBLE (35 pieds)
4 po DIA.
COLLIER DE SERRAGE 50-06-00073
RACCORD ADAPTATEUR EMBOÎTABLE
(FOURNI AVEC L’ENCASTRABLE)

NOTE (pour les États-Unis seulement) : Raccordez seulement la gaine du conduit d’évacuation au chapeau d’évacuation vertical. Installez le tuyau de prise d’air de 3 po à la sortie du registre de cheminée avec son extrémité supérieure à environ 2 pieds plus haut. Isolez autour des gaines, dans la zone du registre, pour créer un joint étanche à l’air. Ne raccordez pas la gaine de la prise d’air au chapeau d’évacuation vertical.

La cheminée du foyer à combustible solide existant doit être propre et en bon état de fonctionner, et construite en matériaux non combustibles.

Les trappes de nettoyage de la cheminée doivent être positionnées correctement.

Les briques réfractaires, les portes vitrées, le pare-étincelles et le porte-bûches peuvent être retirés du foyer à combustible solide existant, pour faciliter l’installation de ce foyer encastrable.

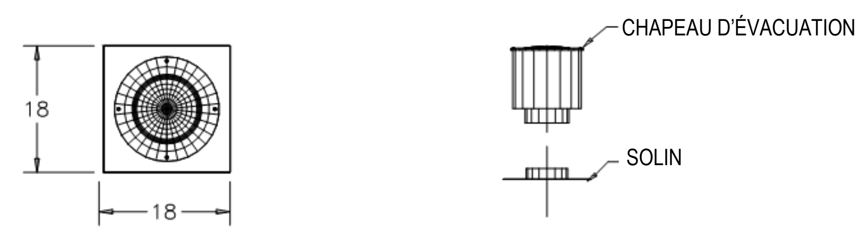
Les tablettes à fumée, écrans thermiques et les déflecteurs peuvent être retirés s’ils sont fixés par des attaches mécaniques.

AVERTISSEMENT : Un positionnement de pièce non conforme aux schémas du présent manuel, ou l’utilisation de pièces non spécifiquement approuvées pour cet appareil, peuvent causer des blessures et des dommages matériels.

Il est interdit de couper tout morceau de tôle du foyer à combustible solide existant (dans lequel l’encastrable au gaz doit être installé).

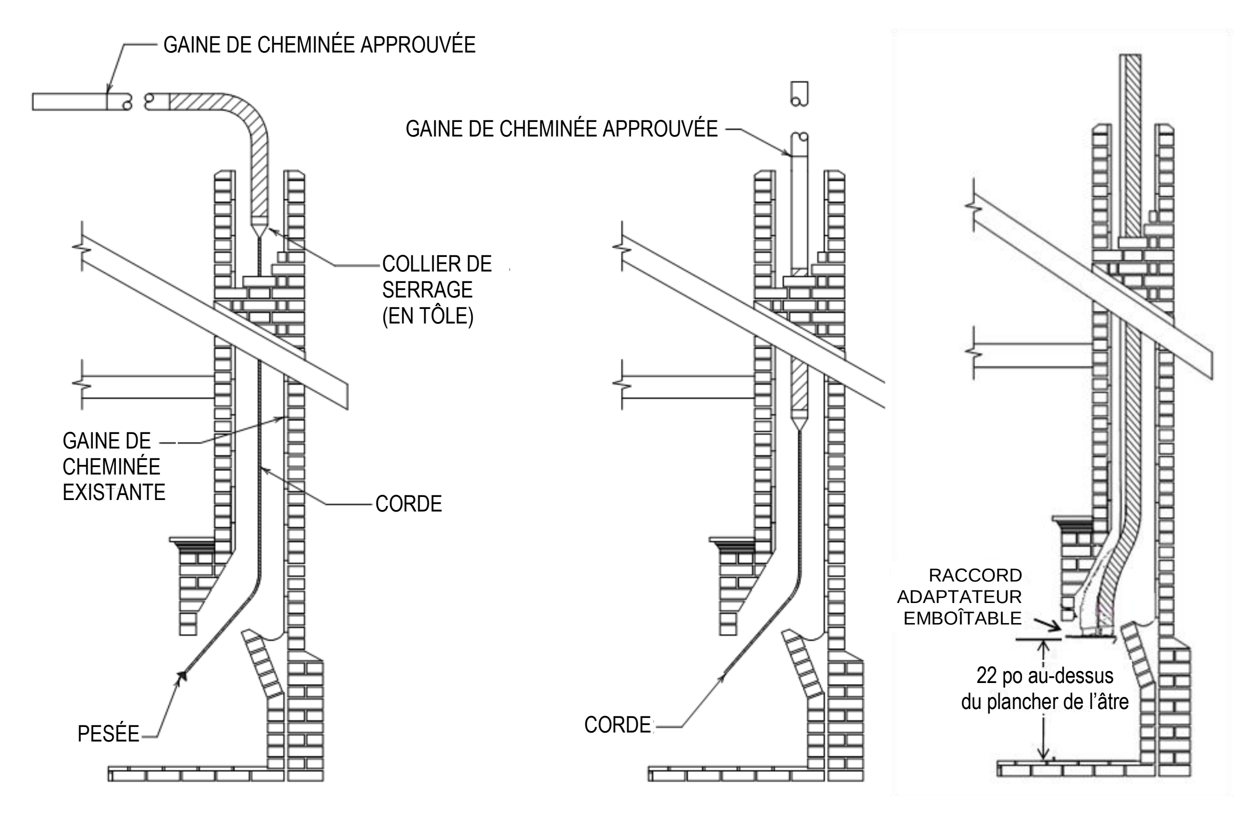
Solin et chapeau de cheminée

(Voir FIGURE CI-DESSOUS) Le kit de conduit d'évacuation inclut un solin ajustable. Mesurez, coupez et formez le solin pour l'adapter à la gaine de cheminée existante. Ce solin empêchera l'eau et les petits animaux de pénétrer l'espace entre la gaine de cheminée et la gaine de conduit d'évacuation. Veillez à prévoir un chevauchement de 1 po à 1-1/2 po (25 mm à 38 mm) de chaque côté. Centrez le solin et marquez-le d'environ 3 po (75 mm) plus large (dans chaque dimension) que la cheminée existante. Découpez l'encoche avec des cisailles de ferblantier et pliez les bords avec une sertisseuse manuelle, une presse-plieuse ou une pince standard.



12. Fixez un collier en tôle (attache murale) à l'extrémité flexible de la gaine et attachez-y une corde. Deux installateurs devraient monter sur le toit et descendre la corde (avec une pesée attachée au bout pour s'assurer qu'elle descend jusqu'en bas) et insérer la gaine de 4 po après la portion flexible, dans la cheminée existante – VOIR CI-DESSOUS :

    NOTE : La gaine de 3 po doit être coupée à env. 5 pieds de long et rester ouverte à son extrémité supérieure, dans la cheminée à la sortie du registre.



13. Un installateur peut ensuite retourner à l'ouverture de l'âtre et tirer sur la corde pour guider la/les gaine(s) en place à travers la tablette à fumée et l'ouverture du registre, jusqu'à un point situé à 22 po (560 mm) au-dessus de l'âtre du foyer. La personne au-dessous doit porter des gants en cuir et des lunettes de sécurité durant cette procédure, pour éviter de se couper et pour se protéger les yeux des débris volants.

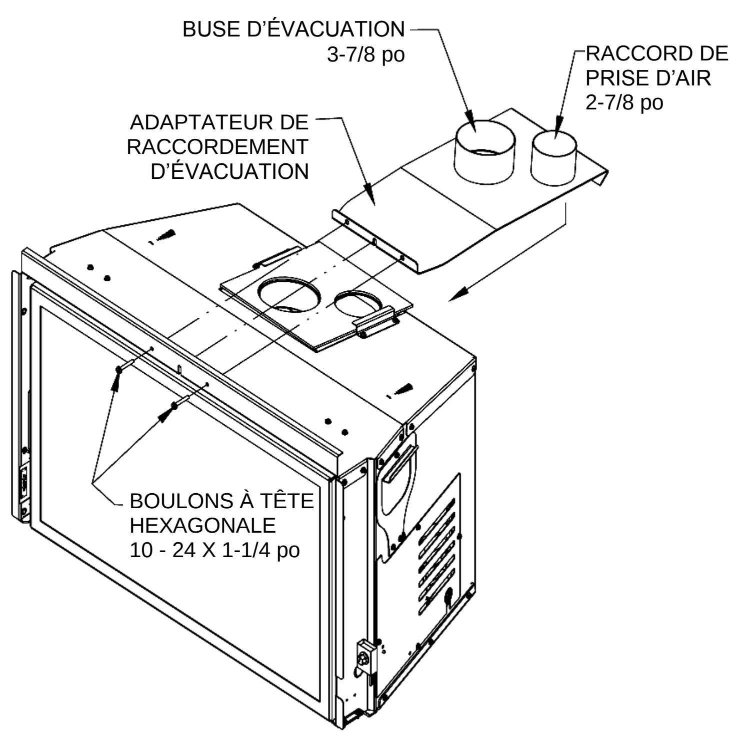
ATTENTION : MANIPULEZ AVEC SOIN LES GAINES FLEXIBLES EN ALUMINIUM, POUR LES ÉTIRER DANS LES DÉVIATIONS, AFIN DE NE PAS LES FENDRE.

14. Retirez l’adaptateur d’évacuation, en retirant les deux boulons hex. 5/16 po et en glissant l’adaptateur d’évacuation vers l’arrière du foyer encastrable :

15. Fixez solidement les conduits d'évacuation flexibles de 3 po et 4 po avec les colliers de serrage fournis. Scellez le chapeau d'évacuation avec le solin, au haut de la cheminée, en utilisant un scellant résistant aux intempéries. Isolez les parties comprises entre les tuyaux flexibles et la cheminée existante, dans la zone du registre, avec de l’isolant en fibre de verre sans revêtement.

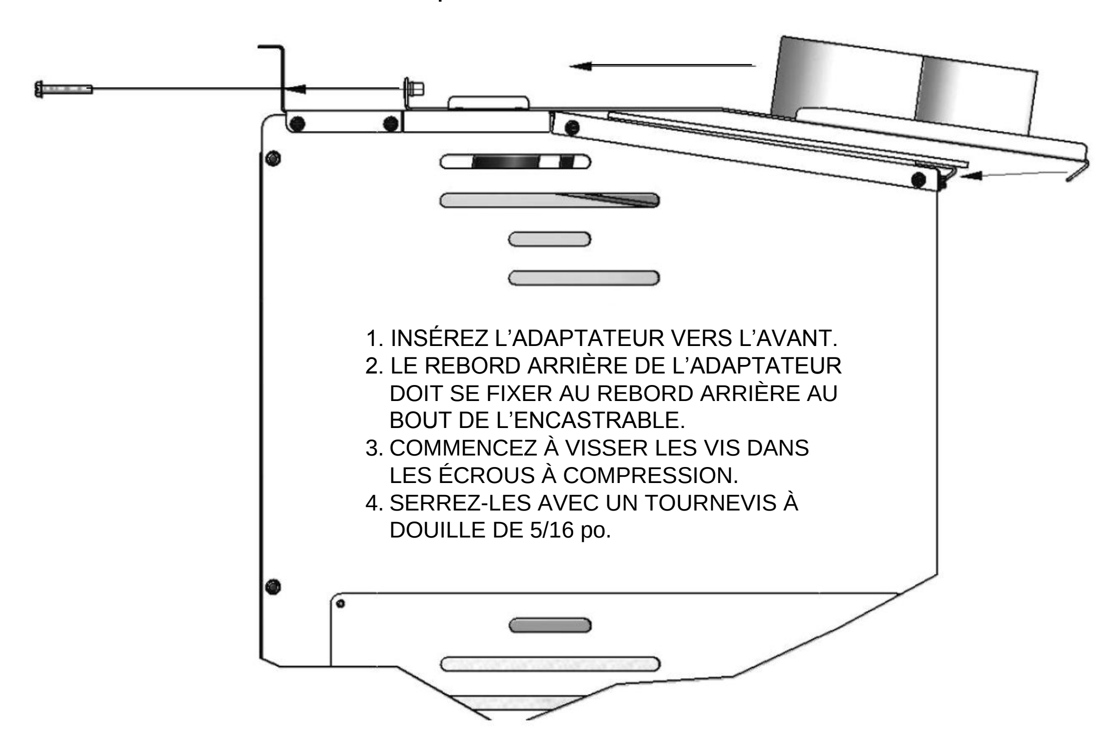
16. Avec soin, insérez l’encastrable dans l’ouverture du foyer existant (Note : Branchez le cordon d’alimentation électrique à une prise de courant de 110 Volts c.a. à l’intérieur de l’ouverture du foyer, ou une prise de courant murale avec mise à la terre).

17. Insérez l’adaptateur d’évacuation vers l’avant, entre les rails de guidage. La section plate de l’adaptateur d’évacuation (à l’avant) doit toucher le dessus de l’encastrable lorsque vous insérez l’adaptateur d’évacuation vers l’avant.



18. Utilisez l’outil pour loquets de vitre, pour insérer l’adaptateur d’évacuation dans la fente et le trou. Tout en appliquant une pression vers le bas, tirez l’adaptateur d’évacuation vers l’avant, jusqu’à ce que la bride à l’avant de l’adaptateur d’évacuation soit à environ 1/2 po du rebord avant de l’encastrable.

19. Insérez les boulons hexagonaux 5/16 po dans les trous de la façade de l’encastrable, et commencez à visser un boulon dans chacun des deux écrous à compression de la bride de l’adaptateur d’évacuation. Avec un tournevis à douille de 5/16 po, serrez les boulons hexagonaux de quelques tours à la fois, en alternant entre les deux boulons hexagonaux, jusqu’à ce que les vis soient serrées (juste assez) et que l’adaptateur d’évacuation soit inséré complètement vers l’avant.



18. Vous êtes maintenant prêt à raccorder le foyer encastrable à la conduite d'alimentation de gaz. Assurez-vous que les instructions de tuyauterie de gaz et tous les codes locaux, nationaux et provinciaux (ou de l'État) applicables ont été suivis rigoureusement. Assurez-vous que tous les items de la «Liste de vérification lors de l'installation» ont été complétés et/ou vérifiés.

NOTE : LES CONDUITES FLEXIBLES CERTIFIÉES AGA SONT APPROUVÉES POUR UTILISATION AVEC LES FOYERS ENCASTRABLES MENDOTA.

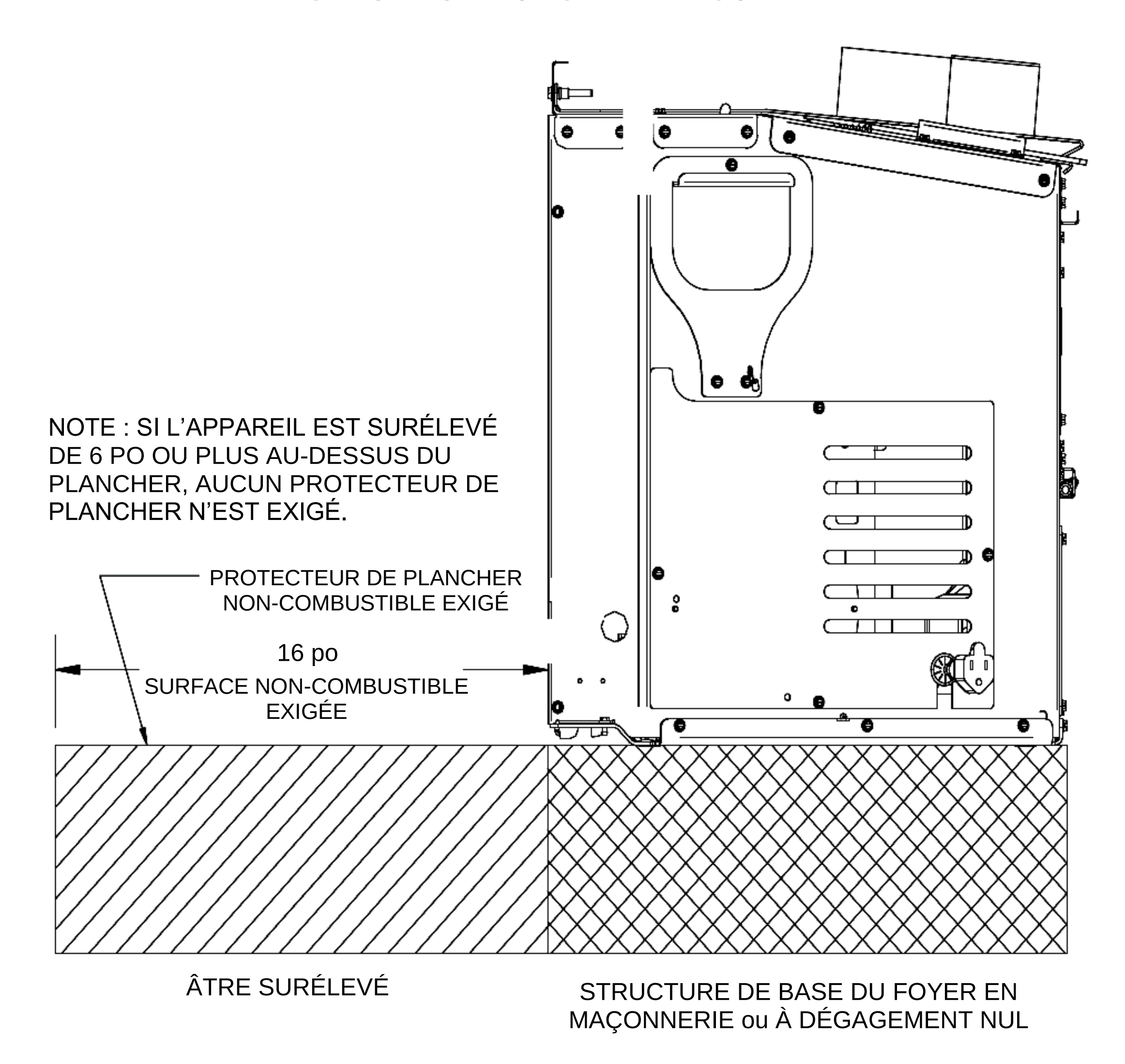
19. Avec soin, insérez l'encastrable dans l'ouverture du foyer existant. À cette étape-ci, vérifiez que l'encastrable est bien de niveau et d'aplomb avec l'ouverture du foyer et qu'il est positionné au centre de l'ouverture. Si l'encastrable est instable ou s'il a besoin d'être remis au niveau, vous devrez peut-être le «caler» avec des rondelles plates positionnées en-dessous des coins inférieurs de l'encastrable.

20. Vous pouvez maintenant positionner en place la plaque de façade appropriée de l'encastrable. Assemblez les contours en suivant les instructions fournies avec le kit de plaque de façade. Sélectionnez la plaque de façade de taille adéquate pour couvrir l'espace situé entre l'encastrable et l'ouverture du foyer existant.

...IMPORTANT …

L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN ET LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ. L'ENCASTRABLE DOIT ÊTRE INSPECTÉ AU MOINS UNE FOIS PAR AN, PAR UN TECHNICIEN D'ENTRETIEN QUALIFIÉ. DES NETTOYAGES PLUS FRÉQUENTS PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES EN RAISON DES POUSSIÈRES PROVENANT DE TAPIS, DE LITERIE, ETC. IL EST PRIMORDIAL DE MAINTENIR LA PROPRETÉ DES COMPARTIMENTS DE CONTRÔLE, DES BRÛLEURS ET DES CONDUITS DE CIRCULATION D'AIR DU FOYER ENCASTRABLE.

SPÉCIFICATIONS D'ÂTRE SURÉLEVÉ



Dans la plupart des installations, un protecteur de plancher non combustible de 16 po est exigé devant la surface de la porte vitrée de l'appareil, sur le plancher ou l'âtre surélevé. Cette protection peut être faite de tout matériau non combustible (ex. tôle d'épaisseur 24 [«gauge»], tuiles, briques, panneau de béton, etc.). Veuillez noter que le dégagement exigé de 16 po doit être mesuré à partir de la face avant de la porte vitrée. Si vous remplacez un foyer au bois encastrable par ce foyer au gaz encastrable, le protecteur de plancher existant et approuvé assurera une protection de plancher adéquate.

Si un âtre surélevé dépasse de moins de 16 po devant la porte vitrée de l'appareil, référez-vous au schéma ci-dessus et à la procédure suivante, pour déterminer si un protecteur de plancher additionnel est nécessaire.

Pour les installations où le foyer encastrable est soulevé de 6 po ou plus au-dessus du plancher, ou lorsque le plancher existant (devant cet encastrable) est en matériaux non combustibles (pierre, brique, etc.), un protecteur de plancher non combustible n'est pas exigé.

EXIGENCES DE L'ALIMENTATION DE GAZ

NOTE: SI L'ENCASTRABLE DOIT BRÛLER DU GAZ PROPANE, VOIR LA PAGE 43 AVANT DE CONTINUER.

UNE PRESSION DE GAZ ET UNE CONDUITE D'ALIMENTATION DE DIMENSIONS ADÉQUATES SONT NÉCESSAIRES AU BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE ENCASTRABLE AU GAZ MENDOTA. ASSUREZ-VOUS QUE LE FOURNISSEUR DE GAZ (OU PLOMBIER) VÉRIFIE BIEN QUE LA PRESSION DE GAZ ET LES DIMENSIONS DE LA CONDUITE DE GAZ SONT CORRECTES LORS DE L'INSTALLATION DE L'ENCASTRABLE.

IMPORTANT : AVEC DE L'EAU SAVONNEUSE, VÉRIFIEZ QU'IL N'Y A AUCUNE FUITE DE GAZ, UNE FOIS LA CONDUITE DE GAZ RACCORDÉE À L'ENCASTRABLE.

INSTALLEZ UNE CONDUITE DE GAZ FLEXIBLE AVEC DES RACCORDS EN LAITON, POUR ÉVITER LES FUITES DE GAZ AUX POINTS DE RACCORDEMENT.

LA CONDUITE D'ALIMENTATION DE GAZ DOIT ÊTRE DOTÉE D'UN COLLECTEUR DE CONDENSATS POUR EMPÊCHER TOUTE INFILTRATION DE CONTAMINANT. CONFORMEZ-VOUS À TOUS LES CODES LOCAUX ET NATIONAUX APPLICABLES.

DIMENSIONS DE LA CONDUITE D'ALIMENTATION DE GAZ

Ce foyer au gaz encastrable de Mendota est fourni avec un raccord d'entrée de 3/8 po N.P.T. [1,0 cm] sur la valve de gaz principale. La conduite d'alimentation de gaz peut traverser la paroi du cabinet (boîtier) du foyer encastrable, par le côté gauche ou par l'arrière.

Vous devez sélectionner le diamètre approprié pour la conduite de gaz reliant le régulateur d'alimentation au foyer encastrable. Consultez le tableau suivant pour sélectionner les diamètres de conduite de gaz appropriés.

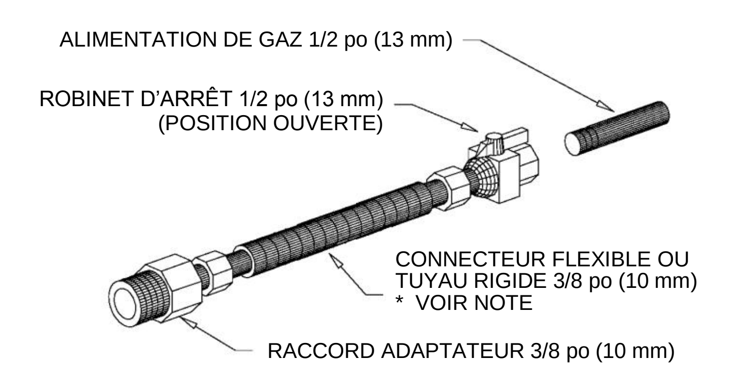
LONGUEUR DE TUYAU [PIEDS]	DIAMÈTRE INTÉRIEUR TUYAU SCHEDULE 40		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR TUBE DE TYPE «L»	
	GAZ NATUREL	*GAZ PROPANE*	*GAZ NATUREL*	*GAZ PROPANE*
0-10	1/2 po [1,3 cm]	3/8 po [1,0 cm]	1/2 po [1,3 cm]	3/8 po [1,0 cm]
10-40	1/2 po [1,3 cm]	1/2 po [1,3 cm]	5/8 po [1,6 cm]	1/2 po [1,3 cm]
40-100	1/2 po [1,3 cm]	1/2 po [1,3 cm]	3/4 po [2,0 cm]	1/2 po [1,3 cm]
100-150	3/4 po [2,0 cm]	1/2 po [1,3 cm]	7/8 po [2,3 cm]	5/8 po [1,6 cm]
150-200	3/4 po [2,0 cm]	1/2 po [1,3 cm]	7/8 po [2,3 cm]	3/4 po [2,0 cm]
NOTE : *Certains endroits permettent du tube en cuivre ou du tuyau en acier galvanisé – vérifiez les codes auprès des agences locales de réglementation. N'utilisez JAMAIS de tuyau en plastique.*				

EXIGENCES DE VÉRIFICATION DE PRESSIONS DE GAZ

Un raccord de test de pression (servant à vérifier la pression de gaz) est situé sur la valve de gaz principale. Un installateur qualifié doit utiliser ce raccord pour ajuster la pression de gaz adéquate lors de l'installation initiale. [Voir le Tableau de pressions de gaz, à la Page 21].

Si la pression d'alimentation de gaz dépasse 1/2 PSIG [3,5 kPa], l'appareil doit être isolé de son alimentation avec un robinet d'arrêt manuel approuvé. Ce robinet d'arrêt manuel doit être fermé durant tout test de pression de la conduite d'alimentation. Vérifiez avec votre fournisseur de gaz ou un plombier.

Si le foyer préfabriqué ne comporte aucun trou d'accès de gaz prévu, un trou d'accès de 1,5 po ou moins peut être percé (avec soin et de façon appropriée) dans les côtés inférieurs ou au bas de la chambre de combustion. Ce trou d'accès doit être rebouché avec de l'isolant non combustible après avoir installé la conduite de gaz.



CONFIGURATION DE TUYAUTERIE SUGGÉRÉE (FOURNIE PAR LE FABRICANT)

NOTE : NE PAS ENDOMMAGER OU ENTORTILLER LE CONNECTEUR FLEXIBLE. VÉRIFIER LES FUITES DE GAZ AVEC UNE SOLUTION D'EAU SAVONNEUSE.

* NOTE : DU TUYAU 3/8 po (10 mm) FLEXIBLE OU RIGIDE OU ÊTRE UTILISÉ POUR RACCORDER L'ALIMENTATION DE GAZ À L'APPAREIL (SELON LES CODES LOCAUX, NATIONAUX, PROVINCIAUX OU DE L'ÉTAT).

NOTE : INSTALLEZ UNE CONDUITE DE GAZ FLEXIBLE AVEC DES RACCORDS EN LAITON, POUR PRÉVENIR LES FUITES AUX POINTS DE RACCORDEMENT.

EXIGENCES DE PRESSIONS DE GAZ

Une cause importante de mauvais fonctionnement d'un appareil au gaz peut être une pression de gaz inadéquate !

Des problèmes tels un changement de couleur de flamme ou de configuration de flamme, des problèmes de fonctionnement de la veilleuse ou du brûleur, un fonctionnement intermittent, des variations de puissance de chauffage, un bruit excessif du brûleur (et autres), sont presque toujours dus à des changements de pression de gaz ou à une pression de gaz inadéquate lors de l'installation. Le point le plus important à vérifier lors de l'installation, et la première chose à vérifier lorsqu'un problème survient, est la pression de gaz !

L'alimentation en gaz d'une résidence est normalement de 1/2 PSI (13 à 15 po W.C.) (3 kPa). Un régulateur de pression, installé à l'intérieur de la résidence, abaisse cette pression à 7 po W.C. (1,75 kPa) (Gaz naturel). Ce régulateur «pouces à pouces» («de po W.C. à po W.C.») est d'une capacité adéquate pour desservir des appareils au gaz (tels une sécheuse, une fournaise, etc.) Si la capacité de ce régulateur n'est pas suffisante pour ajouter le foyer encastrable au gaz, un régulateur «pouces à pouces» additionnel doit être installé pour le foyer encastrable. EXCEPTION : Certains codes permettent une entrée d'alimentation résidentielle de gaz de 2 PSI (1,4 kPa). Dans ce cas, un régulateur «livres à pouces» («de PSI à po W.C.») est utilisé.

Le tableau ci-dessous donne les pressions de gaz adéquates exigées. Assurez-vous que l'installateur (fournisseur de gaz ou plombier) respecte rigoureusement les valeurs spécifiées dans ce tableau.

	PRESSION D'ENTRÉE EXIGÉE	**PRESSION D'ENTRÉE MINIMALE**	**PRESSION D'ENTRÉE MAXIMALE**
GAZ NATUREL	**7,0 po W.C.** (1,75 kPa)	5,0 po W.C. (1,12 kPa)	11 po W.C. (2,75 kPa)
GAZ PROPANE	**11,0 po W.C.** (2,75 kPa)	11 po W.C. (2,75 kPa)	13,0 po W.C. (3,24 kPa)

POSITIONNEZ À «HIGH» LE BOUTON DE RÉGLAGE DE GAZ. LES PRESSIONS DE GAZ PEUVENT VARIER DE PLUS OU MOINS 5%.

*NOTE : À HAUTE ALTITUDE (DÉPASSANT 5000 PIEDS) UN RÉGLAGE DIFFÉRENT DE L'OBTURATEUR D'AIR PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE.

La pression du manifold doit être prise à l'orifice de test «MANIFOLD» et la pression d'entrée à l'orifice de test d'ALIMENTATION («SUPPLY») **pendant que le brûleur est allumé**, par une installateur qualifié.

TESTS D'ÉTANCHÉITÉ DE GAZ EXIGÉS: L'installateur (ou le personnel d'entretien) est responsable de s'assurer que tous les tuyaux et raccords d'alimentation de gaz utilisés avec ce foyer encastrable sont étanches. Le personnel qualifié et certifié qui raccorde la conduite d'alimentation de gaz, qui effectue les tests de pressions ou tout entretien de ce foyer encastrable, doit effectuer un TEST D'ÉTANCHÉITÉ MINUTIEUX de TOUS les raccords de gaz qui font partie de cet appareil ou du raccordement à la conduite d'alimentation de gaz, en utilisant une solution d'eau savonneuse ou un détecteur de gaz combustible étalonné. L'omission d'effectuer ce test d'étanchéité peut entraîner un incendie du bâtiment et/ou une explosion. Mendota n'est responsable d'aucun dommage dû à l'omission de l'installateur de faire les tests d'étanchéité et de vérifier l'étanchéité de tous les raccords et composants de la conduite de gaz.

ATTENTION: N'utilisez par un appareil dont la porte vitrée est retirée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un personnel de service certifié ou qualifié.

Note : Consultez le(s) code(s) d'installation locaux ou nationaux, pour vous assurer que les débits d'air de combustion et de ventilation adéquats sont disponibles.

INSTALLATIONS À HAUTE ALTITUDE

Pour les installations situées à une altitude de 610 à 1370 mètres (2000 à 4500 pieds), les dimensions d'orifice (DMS) pour le gaz naturel sont : Arrière #46R / Avant #49F; et pour le gaz propane : Arrière #56R / Avant #3/64po F. Pour plus d'information, voir la plaque signalétique. Pour les installations à haute altitude, consultez votre fournisseur de gaz local ou l'autorité ayant juridiction, concernant les méthodes de recalibrage appropriées. Si l'installateur doit convertir cet appareil à cause d'un changement d'altitude, l'autocollant d'information doit être rempli par l'installateur et apposé sur l'appareil, lors de la conversion.

Cet appareil est conçu pour des altitudes comprises entre 0 et 2000 pieds (0 à 610 m) seulement.

Cet appareil a été converti pour utilisation à une altitude de _______________
Dimension d'orifice ________________ Pression au manifold _______________
Puissance (BTU/h)_________________ Type de combustible _______________
Date de conversion ________________ Converti par_______________________
Cet appareil a été converti au ______________
Injecteur _____________
Pression à la tubulure d'alimentation ______________
Débit calorifique ______________

LISTE DE VÉRIFICATION LORS DE L'INSTALLATION

La liste de vérification suivante doit être complétée avant l'utilisation initiale du foyer encastrable, sinon la garantie et les responsabilités du fabricant seront annulées :

- ❑ Le système de conduit d'évacuation doit être installé par un personnel approuvé par Mendota, selon la Figure de la Page 15, avec les colliers de serrage fixés solidement en place et tous les joints étanches.

- ❑ L'alimentation électrique et l'alimentation de gaz doivent être installées correctement et conformément aux Codes locaux et nationaux.

- ❑ Vérifiez que l'alimentation de combustible appropriée est raccordée à l'appareil. Vérifiez que les pressions de gaz sont correctes, vérifiez que les dimensions de la conduite de gaz sont correctes, et vérifiez l'étanchéité au gaz de tous les connecteurs de l'alimentation de gaz et des connecteurs de l'ensemble de valve de contrôle de gaz de ce foyer encastrable.

- ❑ Les dégagements appropriés aux matériaux combustibles doivent être maintenus.

- ❑ **TEST D'ÉTANCHÉITÉ EXIGÉ** : Les vibrations subies par cet appareil, lors de l'expédition et du transit, ont pu desserrer certains raccords de tuyauterie de gaz. Tous les raccords de la rampe de gaz du robinet de contrôle de cet appareil, incluant les raccords de conduite d'alimentation installés sur place et tous les raccords de la rampe de gaz du robinet de contrôle installés par le fabricant (entre le robinet de gaz, les orifices des brûleurs et la veilleuse), doivent subir un test d'étanchéité avant le premier allumage, en utilisant une solution d'eau savonneuse ou un détecteur de gaz combustibles étalonné. Tous les tests d'étanchéité doivent être effectués par un installateur qualifié. L'installateur a la responsabilité de vérifier que toutes les connexions sont scellées adéquatement et étanches.

LISTE DE VÉRIFICATION LORS DU PREMIER ALLUMAGE

Assurez-vous de vérifier ces items avant l'utilisation finale du foyer encastrable

- ❑ Tous les items de la «Liste de vérification d'installation» ci-dessus doivent être complétés.

- ❑ Connectez l'interrupteur à bascule, l'interrupteur mural, la télécommande ou le thermostat à la valve de gaz principale.

- ❑ Suivez minutieusement toutes les instructions d'allumage et d'installation des bûches. Assurez-vous que le brûleur s'allume immédiatement et qu'il allume les brûleurs avant et arrière.

- ❑ N'utilisez PAS le foyer encastrable, SAUF SI les cycles d'allumage et d'arrêt («ON/OFF») du brûleur se font instantanément, et que la flamme est «stable» et ne «saute» pas du brûleur.

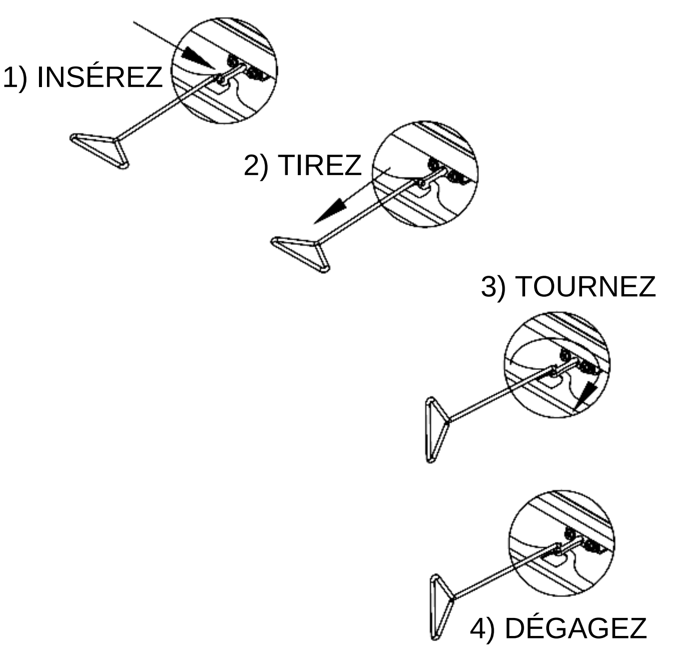
- ❑ Attention : Si la veilleuse s'éteint, attendez un minimum de 5 minutes avant de la rallumer.

DÉMONTAGE ET RÉINSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE

ATTENTION : N'utilisez pas l'appareil si la vitre est retirée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un personnel certifié ou qualifié. L'outil pour loquets de vitre (n° HA-57-00743) est fourni avec l'appareil.

Pour déverrouiller les loquets de la porte vitrée :

1. Insérez l'outil pour loquet de vitre dans le trou du loquet (il y a deux loquets au haut du cadre de la vitre).
2. Tirez l'outil pour loquet de vitre vers l'extérieur d'env. 3/8 po.
3. Tournez l'outil pour loquet de vitre de 90 degrés.
4. Dégagez l'outil pour loquet de vitre.
5. Retirez l'outil pour loquet de vitre.



Pour verrouiller les loquets de la porte vitrée :

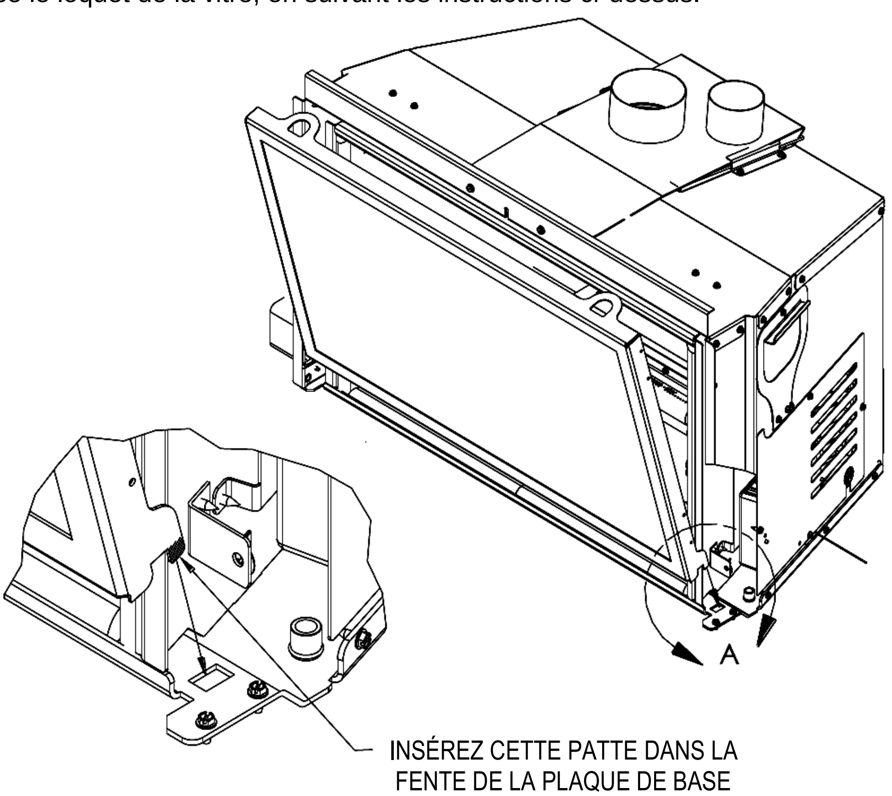
Inversez les étapes ci-dessus, de 5 à 1.

Démontage de la porte vitrée :

1. Tournez le bord supérieur (libre) du cadre de la vitre vers l'extérieur d'environ 15 degrés.
2. Soulevez le cadre de la vitre vers le haut et vers l'extérieur.

Installation de la porte vitrée :

1. Alignez et insérez les languettes (des brides latérales du cadre de la vitre) dans la fente de la plaque de base.
2. Tournez le cadre de la vitre vers le haut jusqu'à ce qu'il soit vertical.
3. Verrouillez en place le loquet de la vitre, en suivant les instructions ci-dessus.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES (FV33i)

SUIVEZ CHAQUE ÉTAPE ILLUSTRÉE DANS LES FIGURES SUIVANTES, POUR INSTALLER LE JEU DE BÛCHES.

ATTENTION : LES BÛCHES SONT FRAGILES. MANIPULEZ-LES AVEC SOIN.

Déballez avec soin le jeu de bûches (en 9 pièces) et le sac de charbons de bois. NOTE : Les bûches sont très fragiles; manipulez-les avec soin. Les charbons de bois ne doivent pas obstruer les flammes du brûleur ou de la veilleuse !
La disposition des charbons aura un gros effet sur l'apparence des flammes du brûleur avant et sur l'effet de «rougeoiement» des charbons de bois. Plus de charbon = moins de flammes jaunes et plus de rougeoiement. Moins de charbon = plus de flammes jaunes et moins de rougeoiement.

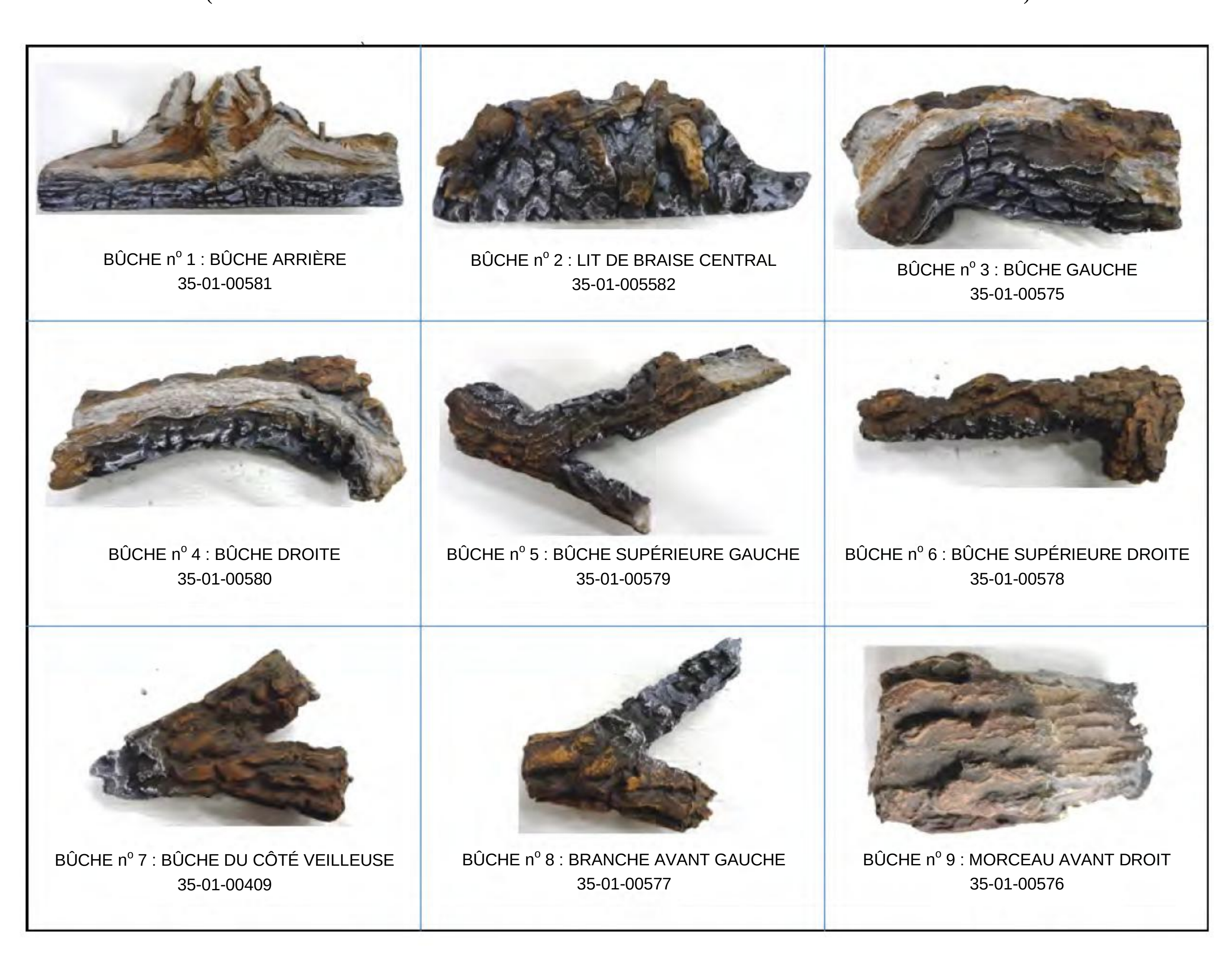
Pour réduire la chaleur, on peut réduire la hauteur des flammes en utilisant la télécommande. On peut aussi réduire la chaleur en réduisant la vitesse des ventilateurs.

NE JAMAIS «surchauffer» en augmentant la puissance de chauffage (en BTU/h) au-delà des spécifications de la plaque signalétique.

NE JAMAIS réduire la hauteur des flammes de la veilleuse à moins de 1 pouce de long.

IDENTIFICATION DES PIÈCES DU JEU DE BÛCHES (FV33i)

(LES SACS DE CHARBONS DE BOIS ET DE LAINE DE ROCHE NE SONT PAS MONTRÉS ICI)



BÛCHE nº 1 : BÛCHE ARRIÈRE
35-01-00581

BÛCHE nº 2 : LIT DE BRAISE CENTRAL
35-01-005582

BÛCHE nº 3 : BÛCHE GAUCHE
35-01-00575

BÛCHE nº 4 : BÛCHE DROITE
35-01-00580

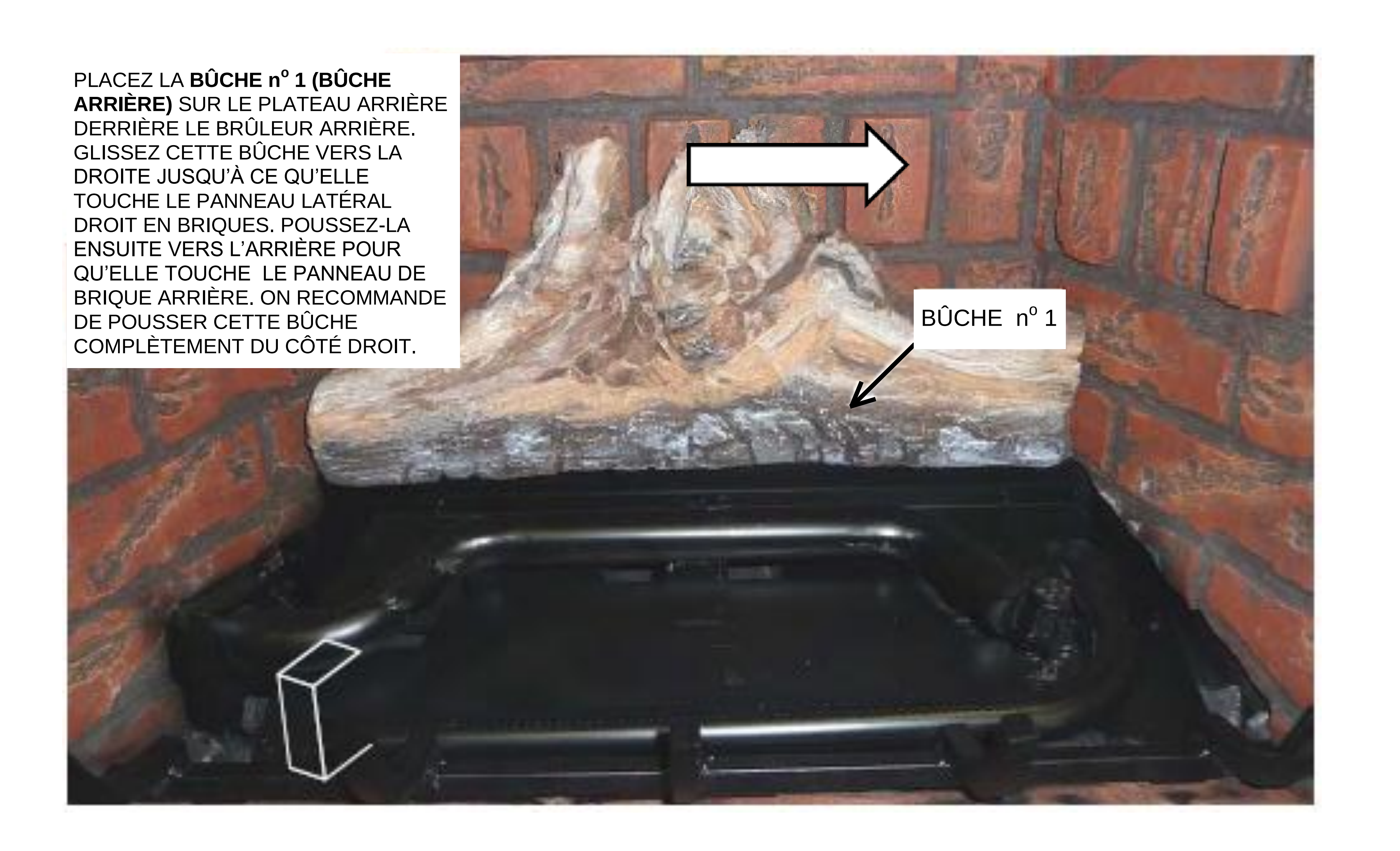
BÛCHE nº 5 : BÛCHE SUPÉRIEURE GAUCHE
35-01-00579

BÛCHE nº 6 : BÛCHE SUPÉRIEURE DROITE
35-01-00578

BÛCHE nº 7 : BÛCHE DU CÔTÉ VEILLEUSE
35-01-00409

BÛCHE nº 8 : BRANCHE AVANT GAUCHE
35-01-00577

BÛCHE nº 9 : MORCEAU AVANT DROIT
35-01-00576


PLACEZ LA **BÛCHE n° 1 (BÛCHE ARRIÈRE)** SUR LE PLATEAU ARRIÈRE DERRIÈRE LE BRÛLEUR ARRIÈRE. GLISSEZ CETTE BÛCHE VERS LA DROITE JUSQU'À CE QU'ELLE TOUCHE LE PANNEAU LATÉRAL DROIT EN BRIQUES. POUSSEZ-LA ENSUITE VERS L'ARRIÈRE POUR QU'ELLE TOUCHE LE PANNEAU DE BRIQUE ARRIÈRE. ON RECOMMANDE DE POUSSER CETTE BÛCHE COMPLÈTEMENT DU CÔTÉ DROIT.
BÛCHE n° 1

BÛCHE n° 2

LA BÛCHE n° 2 (LIT DE BRAISE CENTRAL) EST POSÉE ENTRE LES BRÛLEURS ARRIÈRE ET AVANT, À PLAT SUR LA CAISSE D'AIR DU BRÛLEUR. AJUSTEZ LA POSITION DES BRÛLEURS ARRIÈRE ET AVANT, SI LA BÛCHE n° 2 N'APPUIE PAS ENTRE LES BRÛLEURS ARRIÈRE ET AVANT.

PLACEZ LA BÛCHE n° 2 ENTRE LES DEUX BRÛLEURS ET GLISSEZ-LA VERS LA DROITE JUSQU'À CE QUE LA COURBE DU BRÛLEUR AVANT TOUCHE LA COURBE DE LA POINTE AVANT DROITE DE A BÛCHE n° 2. POUSSEZ LA BÛCHE n° 2 VERS LE BAS POUR MARQUER LE BAS AVEC LES TÊTES DES DEUX VIS DE FIXATION DU BRÛLEUR. LA BÛCHE n° 2 DOIT ÊTRE STABLE POUR NE PAS PIVOTER (BALANCER) SUR LES TÊTES DE VIS.

BÛCHE n° 1

BÛCHE n° 2



BÛCHE n° 3

PLACEZ LA **BÛCHE n° 3 (BÛCHE GAUCHE)** PAR-DESSUS LA CAISSE RECTANGULAIRE DE L'OBTURATEUR D'AIR DU CÔTÉ GAUCHE. LA BÛCHE n° 3 A UNE ENCOCHE RECTANGULAIRE À SA BASE, QUI S'ADAPTE PARFAITEMENT À LA CAISSE. ELLE A AUSSI UNE ENCOCHE QUI S'AGENCE À LA BARRE D'EXTRÊME-GAUCHE DU PORTE-BÛCHES. POSEZ LA BÛCHE n° 3 SUR LA BARRE DU PORTE-BÛCHES ET SUR LE DESSUS DE LA CAISSE RECTANGULAIRE DE L'OBTURATEUR D'AIR.

LA BÛCHE n° 3 DOIT LAISSER UN DÉGAGEMENT AUX TROUS PERFORÉS DU BRÛLEUR ARRIÈRE. L'EXTRÉMITÉ ARRIÈRE DE CETTE BÛCHE PEUT PIVOTER POUR LA TOURNER VERS LA BÛCHE n° 2. CEPENDANT, LA BÛCHE n° 3 NE DOIT JAMAIS ÊTRE POSÉE SUR LES TROUS PERFORÉS DU BRÛLEUR ARRIÈRE. LE NON-RESPECT DE CETTE DIRECTIVE CAUSERA DE L'ENCRASSEMENT (SUIE).



BÛCHE n° 1
BÛCHE n° 3
BÛCHE n° 2

LA BÛCHE n° 4 (BÛCHE DROITE) A UN TROU POUR LA TIGE DE LA BÛCHE n° 2.

INSÉREZ LA TIGE DE LA BÛCHE n° 2 DANS LE TROU DE LA BÛCHE n° 4. PLACEZ LE BOUT DROIT DE LA BÛCHE n° 4 SUR LA BARRE SITUÉE À L'EXTRÊME-DROITE DU PORTE-BÛCHES,.

LA BÛCHE n° 4 PEUT LÉGÈREMENT PIVOTER AUTOUR DE LA TIGE ET DU TROU. CEPENDANT, NE PIVOTEZ PAS LE BOUT ARRIÈRE DE LA BÛCHE VERS L'EXTÉRIEUR. AU BESOIN, PIVOTEZ SEULEMENT VERS L'INTÉRIEUR. UN PIVOTEMENT VERS L'EXTÉRIEUR PEUT PLACER LA BÛCHE n° 4 PAR-DESSUS LES ORIFICES PERFORÉS DU BRÛLEUR ARRIÈRE ET CAUSER DE L' ENCRASSEMENT (SUIE).

BÛCHE n° 4

BÛCHE n° 1

BÛCHE n° 4

BÛCHE n° 2

LE BOUT ARRIÈRE DE LA BÛCHE n° 4 DOIT APPUYER SUR LE DESSUS DE LA BÛCHE n° 2, ICI.

LA BÛCHE n° 5 (BÛCHE SUPÉRIEURE GAUCHE) APPUIE SUR L'ÉPAULEMENT GAUCHE DE LA BÛCHE n° 1, ET SES DEUX BRANCHES APPUIENT PAR-DESSUS LA BÛCHE n° 2 ET LA BÛCHE n° 3. LA BÛCHE n° 5 A UN TROU POUR ALIGNER LA TIGE DU CÔTÉ GAUCHE DE LA BÛCHE n° 1.

L'ENCOCHE EN «V» ENTRE LES DEUX BRANCHES DOIT APPUYER DIRECTEMENT PAR-DESSUS LES TROUS PERFORÉS GAUCHES DU BRÛLEUR ARRIÈRE ET DOIT PERMETTRE AUX FLAMMES DE S'ÉLEVER DANS L'ENCOCHE EN «V» DE CETTE BÛCHE.

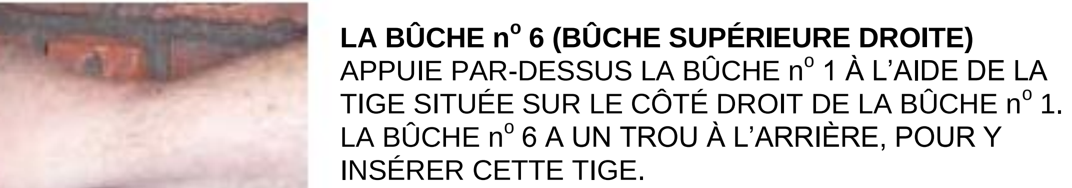
POUSSEZ LA BÛCHE n° 5 VERS L'ARRIÈRE POUR QUE SON EXTRÉMITÉ ARRIÈRE TOUCHE LE PANNEAU DE BRIQUES ARRIÈRE.



LA BÛCHE n° 6 (BÛCHE SUPÉRIEURE DROITE)
APPUIE PAR-DESSUS LA BÛCHE n° 1 À L'AIDE DE LA TIGE SITUÉE SUR LE CÔTÉ DROIT DE LA BÛCHE n° 1. LA BÛCHE n° 6 A UN TROU À L'ARRIÈRE, POUR Y INSÉRER CETTE TIGE.

PLACEZ LA BÛCHE n° 6 PAR-DESSUS LA TIGE DE LA BÛCHE n° 1. L'AUTRE EXTRÉMITÉ DE LA BÛCHE n° 6 APPUIE PAR-DESSUS LA BÛCHE n° 2, TEL MONTRÉ CI-DESSOUS.

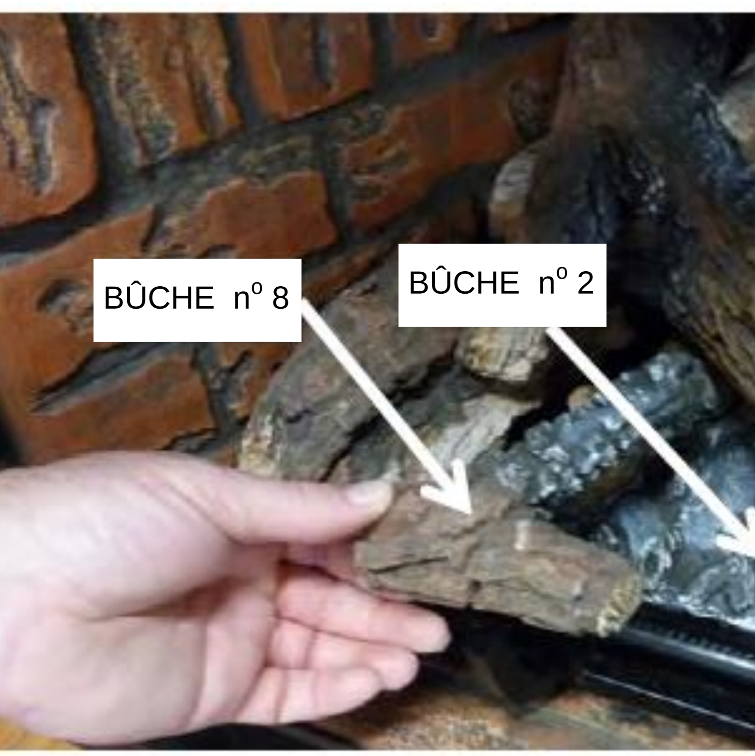
LA BÛCHE n° 6 PERMET DE LA PIVOTER UN PEU. LA POSITION DE LA BÛCHE n° 4 LIMITERA LE PIVOTEMENT DE LA BÛCHE n° 6.





LA BÛCHE n° 7 APPUIE PAR-DESSUS LE BORD VISIBLE ARRIÈRE DU BRÛLEUR AVANT ET PAR-DESSUS LA BÛCHE n° 4. CETTE BÛCHE EST CONÇUE POUR CACHER LES FLAMMES DE LA VEILLEUSE. PLACEZ CETTE BÛCHE DE FAÇON À MAINTENIR UN DÉGAGEMENT À TOUTES LES FLAMMES DES BRÛLEURS ET DE LA VEILLEUSE, MAIS TOUT EN CACHANT LES FLAMMES DE LA VEILLEUSE.

BÛCHE n° 7
BÛCHE n° 4



PLACEZ LA **BÛCHE n° 8 (BRANCHE AVANT GAUCHE)** DANS LA POSITION MONTRÉE SUR CES PHOTOS. LA BÛCHE n° 8 APPUIE PAR-DESSUS LA BÛCHE n° 2 ET APPUIE SUR LA BARRE DU PORTE-BÛCHES (DEUXIÈME BARRE À PARTIR DE LA GAUCHE).

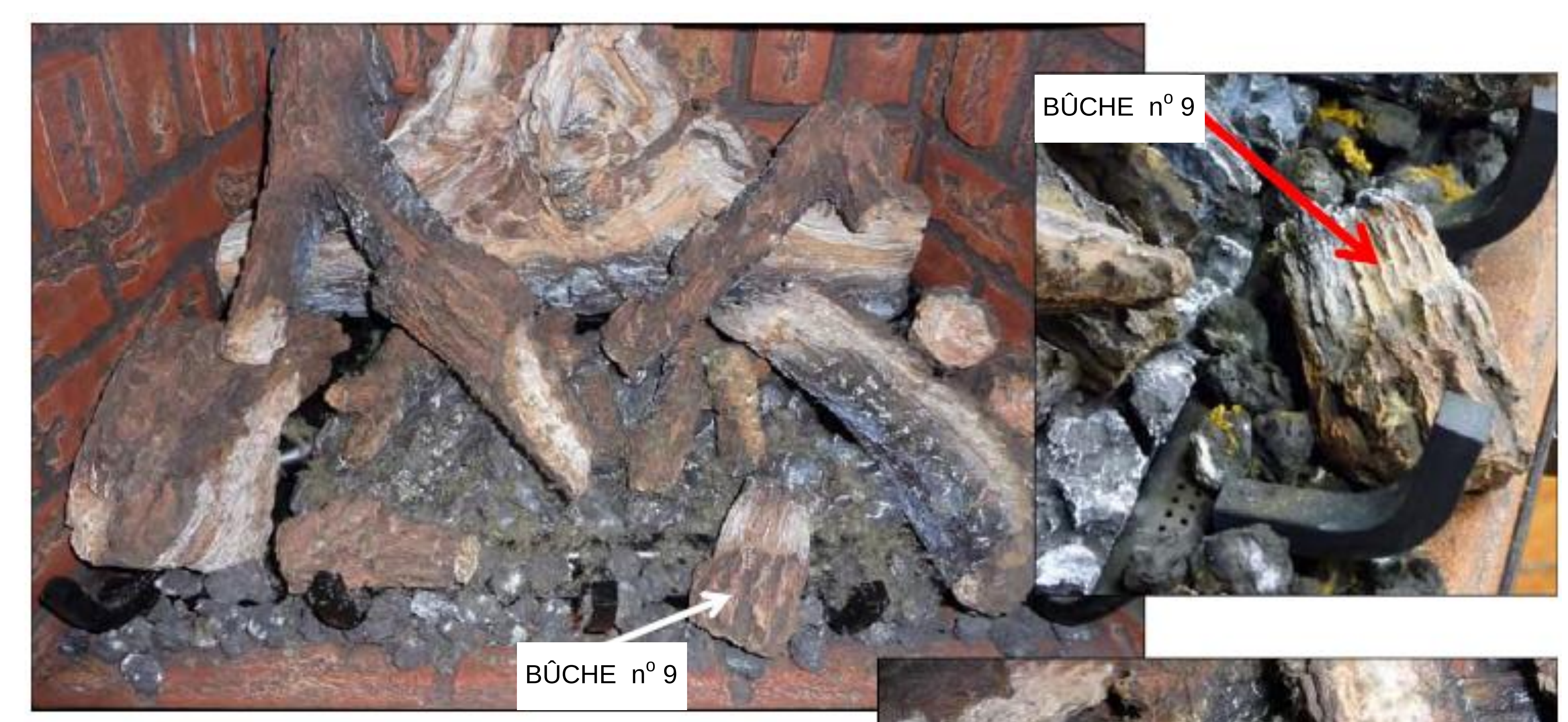
ESSAYEZ DE PLACER LA BÛCHE n° 8 TEL QUE MONTRÉ, POUR OBTENIR LE MEILLEUR EFFET DE ROUGEOIEMENT ET L'APPARENCE LA PLUS RÉALISTE.

PLACEZ LA BÛCHE n° 8 DE FAÇON À N'OBSTRUER AUCUN DES TROUS PERFORÉS DU BRÛLEUR AVANT.



BÛCHE n° 8

2e BARRE



LA BÛCHE n° 9 (MORCEAU AVANT DROIT) DOIT ÊTRE PLACÉE PRESQUE À 90° SUR LA BARRE HORIZONTALE DU PORTE-BÛCHES, ET PENDRE AU-DESSUS DES TROUS PERFORÉS DU BRÛLEUR AVANT. LA POSITION DE CETTE BÛCHE N'EST PAS CRITIQUE. CEPENDANT, NE PLACEZ PAS CETTE BÛCHE DIRECTEMENT SUR LES TROUS PERFORÉS DU BRÛLEUR AVANT, NI SUR LA BÛCHE n° 2.

ÉTENDEZ DE PETITS MORCEAUX DE CHARBON DE BOIS SUR LE PLANCHER (DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION) ET ENTRE LA BARRE HORIZONTALE DU PORTE-BÛCHES ET LE BRÛLEUR AVANT. QUELQUES MORCEAUX DE CHARBON PEUVENT ÊTRE POSÉS SUR LE TUBE DU BRÛLEUR AVANT, MAIS ÉVITEZ D'EN PLACER TROP SUR LES TROUS PERFORÉS DU BRÛLEUR AVANT.

POUR SIMULER DES BRAISES ROUGEOYANTES, FROTTEZ LA LAINE DE ROCHE AVEC UNE BROSSE À DENTS POUR L'ÉPANDRE AU HASARD SUR LA BÛCHE n° 2, SUR LES MORCEAUX DE CHARBON DE BOIS ET AUX ENDROITS VOULUS POUR SIMULER DES BRAISES ROUGEOYANTES.



JEU DE BÛCHES COMPLET (ASSEMBLAGE FINAL)

AVANT DE COMMENCER

Lisez ce manuel au complet, avant d'utiliser votre nouveau foyer encastrable (surtout la section «Consignes de sécurité» de la Page7). Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou même la mort.

Fonctions de la télécommande manuelle

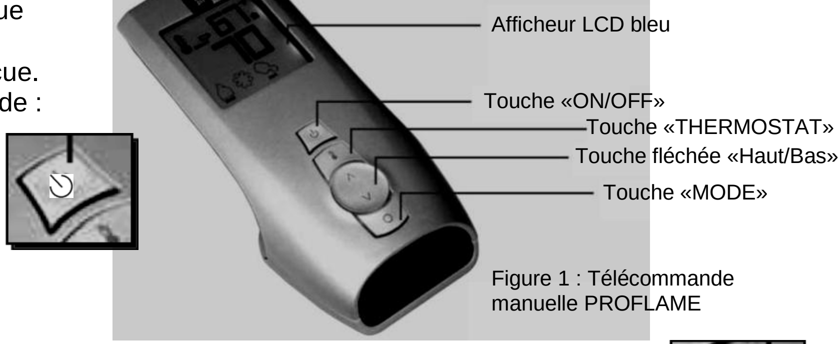
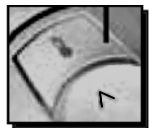


Figure 1 : Télécommande manuelle PROFLAME

NOTE : Le récepteur mural émettra un «bip» à chaque fois qu'une touche de la télécommande manuelle est sélectionnée, pour signaler que la commande est reçue. Repérez les 4 touches de fonction de la télécommande :

1. **TOUCHE «ON/OFF» :** Cette touche allume ou éteint le système. Lorsqu'on appuie sur cette touche et que le système est éteint, la veilleuse reste allumée si l'interrupteur de veilleuse permanente («Standing Pilot») est positionné à «ON».

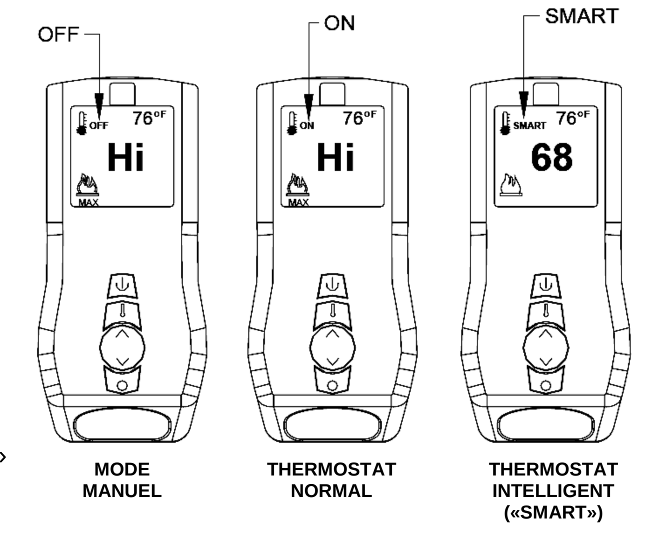


2. **TOUCHE «THERMOSTAT» :** Si vous appuyez sur cette touche après avoir appuyé sur la TOUCHE «ON/OFF» et que le système est allumé, cela vous permet de sélectionner l'un des trois modes suivants: «Manuel», «Thermostat normal» ou «Thermostat intelligent - SMART».

   a. **Mode «Manuel» :** Dans ce mode, la température ambiante est ignorée et le foyer peut rester allumé indéfiniment. L'augmentation de température ambiante n'a aucun effet sur ce mode. Toutes les autres fonctions (ex. réglage de vitesse des ventilateurs, réglage de hauteur de flamme, brûleur secondaire «On/Off» et éclairage Accent «On/Off») demeurent réglables manuellement.

   b. **Mode «Thermostat normal» :** Dans ce mode, le foyer continuera de fonctionner jusqu'à ce que la température ambiante augmente de 1°F au-dessus de la température de réglage demandée («Set Point»). Pour augmenter la température de réglage demandée, appuyez sur la touche fléchée «Haut» jusqu'à ce que la température désirée s'affiche dans la fenêtre correspondante. Dans ce mode, les ventilateurs démarreront 5 minutes après l'allumage du foyer, et s'arrêteront 12-1/2 minutes après que les flammes se sont éteintes. La hauteur de flammes peut être ajustée pendant que le foyer fonctionne.

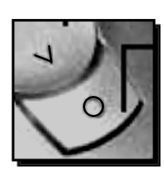
   c. **Mode «Thermostat intelligent» («Smart») :** Le réglage manuel de hauteur de flammes n'est pas possible dans ce mode. La fonction «Thermostat intelligent - SMART» ajuste la hauteur de flammes selon la différence entre la température de réglage demandée et la température ambiante réelle. Lorsque la température ambiante s'approche de la température de réglage demandée, la fonction «Thermostat intelligent - SMART» réduit automatiquement la flamme.



3. **TOUCHE FLÉCHÉE «HAUT/BAS» :** Cette touche sert à augmenter ou réduire les réglages suivants : Température de réglage demandée, Hauteur de flamme, Vitesse des ventilateurs, Éclairage Accent «On/Off» et Brûleur secondaire «On/Off».



4. **TOUCHE DE SÉLECTION DE «MODE» :** Cette touche permet de choisir les icônes de fonctions suivantes : Hauteur de flamme, Vitesse des ventilateurs, Éclairage Accent et Brûleur secondaire.



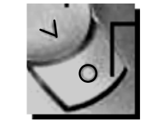
INSTRUCTIONS D’UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE MANUELLE

POUR ALLUMER LE FOYER ENCASTRABLE :

1. Appuyez sur la touche «ON/OFF». L’afficheur de la télécommande manuelle affichera à l’écran toutes les icônes actives.
2. Sélectionnez le mode Thermostat en appuyant sur la touche Thermostat : «OFF» (signifie mode Manuel), «ON» (mode Thermostat Normal) ou «Smart» (mode Thermostat intelligent).
   a. À «OFF» (mode Manuel), le foyer s’allumera et démarrera à «HI» (réglage Haut).
   b. À «ON» (mode Thermostat Normal), le foyer s’allumera seulement si la température de réglage demandée («Set Temperature») est supérieure à la température ambiante.
   c. À «SMART» (mode Thermostat intelligent), le foyer s’allumera seulement si la température de réglage demandée («Set Temperature») est supérieure à la température ambiante.

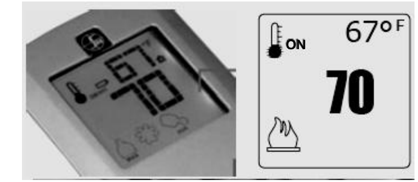
«ON/OFF»

POUR ÉTEINDRE LE FOYER ENCASTRABLE : **Appuyez sur la touche «ON/OFF».**



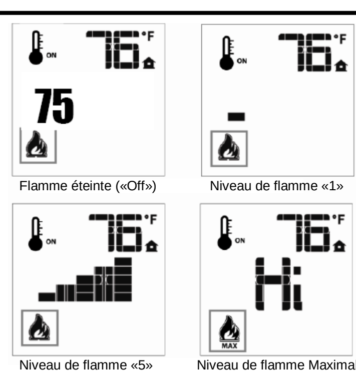
TOUCHE «MODE» : La touche «MODE» permet de choisir les icônes suivantes : Réglage de température, Hauteur de flamme, et Brûleur secondaire «On/Off».

RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE : Appuyez sur la touche «Mode» jusqu’à ce la Température de réglage s’affiche en gros chiffres. Dans ce mode, appuyez une fois sur les touches fléchées Haut ou Bas pour augmenter ou réduire la température de réglage. Note : la température affichée en gros chiffres au centre de l’écran est la Température de réglage. La température affichée en petits chiffres (coin supérieur droit) est la température ambiante détectée par la télécommande manuelle.





HAUTEUR DE FLAMME : 6 niveaux de hauteur de flamme sont possibles. Lorsque l’icône «Hauteur de flamme» est affichée, le fait d’appuyer une fois sur la touche fléchée HAUT ou BAS augmentera ou réduira la hauteur de flamme graduellement (sur une échelle de 6 niveaux). Si la hauteur de flamme est au Niveau 1 et que vous appuyez sur la touche fléchée Bas, tous les brûleurs s’éteindront. En mode «IPI» (Veilleuse à allumage intermittent), la veilleuse s’éteindra aussi. En mode «Standing Pilot» (Veilleuse à allumage permanent), la veilleuse restera allumée. Note : Le mode SMART ne permet aucun réglage manuel de la «Hauteur de flamme», car cette dernière s’ajuste automatiquement.

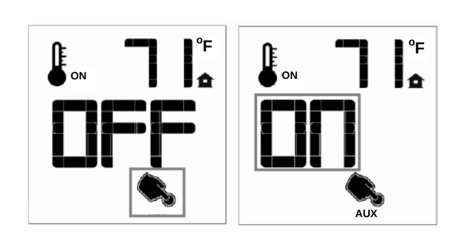


Flamme éteinte («Off») — Niveau de flamme «1» — Niveau de flamme «5» — Niveau de flamme Maximal



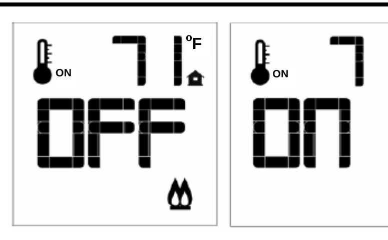
RÉGLAGE DE VITESSE DE VENTILATEUR : Le ventilateur peut être réglé à six (6) vitesses ou arrêté (à «OFF»). Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche MODE qui affichera l’icône de réglage de ventilateur. Utilisez les touches fléchées Haut/Bas pour démarrer, arrêter ou ajuster la vitesse de ventilateur. Un seul «bip» confirme que la commande est reçue. Dans les modes Thermostat, le ventilateur démarrera automatiquement 5 minutes après l’allumage du brûleur, et s’arrêtera 12-1/2 minutes après avoir éteint les brûleurs. En mode Manuel, appuyez sur le bouton On/Off pour désactiver toutes les fonctions, incluant la fonction du ventilateur. Si vous désirez laisser le ventilateur fonctionner même si la flamme est éteinte en mode Manuel, utilisez le réglage de hauteur de flamme pour éteindre la flamme.

AUX. (ÉCLAIRAGE ACCENT) : Cette fonction permet de régler le système d’éclairage Accent du foyer Mendota. Dans ce mode, appuyez sur la touche fléchée HAUT pour ALLUMER le système d’éclairage et sur la touche fléchée BAS pour ÉTEINDRE le système d’éclairage. Un seul «bip» confirme que la commande est reçue. *Note :* Le gradateur d’éclairage Accent est situé sur la face droite (bord droit) du contour. Tournez le bouton du gradateur pour réduire ou augmenter l’intensité d’éclairage. Une fois l’éclairage réglé à votre goût, vous pouvez utiliser la fonction AUX pour allumer ou éteindre l’éclairage au niveau désiré préétabli.





BRÛLEUR SECONDAIRE : Cette fonction permet d’allumer ou d’éteindre le Brûleur secondaire. Dans ce mode, appuyez sur la touche fléchée HAUT pour ALLUMER le Brûleur secondaire, ou appuyez sur la touche fléchée BAS pour ÉTEINDRE le Brûleur secondaire. Le niveau de flamme ne changera par lorsque vous allumerez ou éteindrez le Brûleur secondaire. Le niveau de flamme peut seulement être modifié dans le mode du Niveau de flamme («Flame Level»).



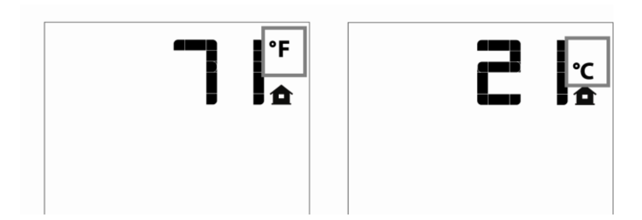
CONTOURNEMENT MANUEL DU SYSTÈME DE TÉLÉCOMMANDE

Si la télécommande manuelle est égarée, vous pouvez allumer le foyer manuellement en positionnant à «ON» le commutateur coulissant (à 3 positions) du récepteur mural. Ceci contournera la fonction de télécommande du système, et le brûleur principal du foyer s'allumera. Le ventilateur démarrera à vitesse maximale et vous pourrez allumer le système d'éclairage Accent.

Si la télécommande manuelle est égarée, vous pouvez éteindre le foyer manuellement en positionnant à «OFF» le commutateur coulissant (à 3 positions) du récepteur mural.

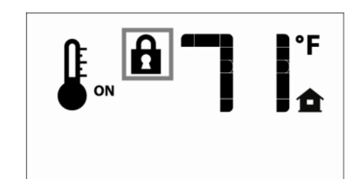
Récepteur de télécommande mural
ON
REMOTE
OFF

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE (°F ou °C)



1. Appuyez sur la touche ON/OFF et éteignez le foyer.
2. Appuyez simultanément sur les touches MODE et Thermostat.
3. Regardez l'afficheur LCD pour vérifier qu'il indique les unités désirées (°F ou °C). Sinon, répétez l'étape 2.

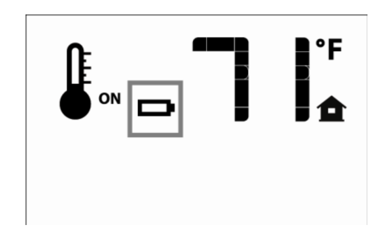
FONCTION DE VERROUILLAGE



Pour empêcher des enfants sans surveillance de faire fonctionner le foyer, une fonction de VERROUILLAGE est incorporée à ce système de télécommande. Pour activer la fonction de VERROUILLAGE, appuyez simultanément sur la touche «MODE» et la touche fléchée «HAUT». Pour désactiver la fonction de VERROUILLAGE, ré-appuyez simultanément sur la touche «MODE» et la touche fléchée «HAUT».

En mode de VERROUILLAGE, aucune des touches ne fonctionnera. Vous devrez DÉSACTIVER la fonction de verrouillage, avant de pouvoir utiliser la télécommande manuelle.

DÉTECTION DE FAIBLE CHARGE DES PILES



1. **Piles de la télécommande manuelle :** La durée de vie des piles de la télécommande manuelle dépend de divers facteurs : qualité des piles utilisées, fréquence d'allumage de l'appareil, nombre de réajustements de la température de consigne du thermostat, etc. Lorsque les piles de la télécommande manuelle sont faibles, une icône en forme de «Pile» apparaît à l'afficheur LCD de la télécommande manuelle, avant de perdre complètement la charge des piles. Après le remplacement des piles, cette icône disparaîtra.
2. **Piles du récepteur de télécommande mural :** La durée de vie des piles du récepteur de télécommande mural dépend de la qualité des piles utilisées et de la date d'installation des piles dans le récepteur mural. Ces piles sont seulement utilisées durant les pannes de courant. Remplacez ces piles au début de chaque saison de chauffage, même si aucune panne de courant n'est survenue. Les piles se déchargent lentement, même lorsqu'elles ne sont pas utilisées. C'est une caractéristique normale de toutes les piles.

FONCTIONNEMENT DURANT LES PANNES DE COURANT

Ce système d'allumage électronique utilise l'alimentation électrique de 110 V c.a. lorsque celle-ci est disponible pour toutes les fonctions de ce système. Si le courant de l'alimentation c.a. est interrompu durant une panne de courant, ce système utilise les piles (installées dans le récepteur de télécommande mural) comme piles de secours. Durant la panne de courant, les brûleurs de l'appareil fonctionneront. De plus, les fonctions de réglage de Hauteur de flamme et de commande «ON/OFF» du Brûleur secondaire resteront fonctionnelles. Le ventilateur et le système d'éclairage Accent, qui dépendent entièrement de l'alimentation 110 V c.a., ne fonctionneront pas durant les pannes de courant.

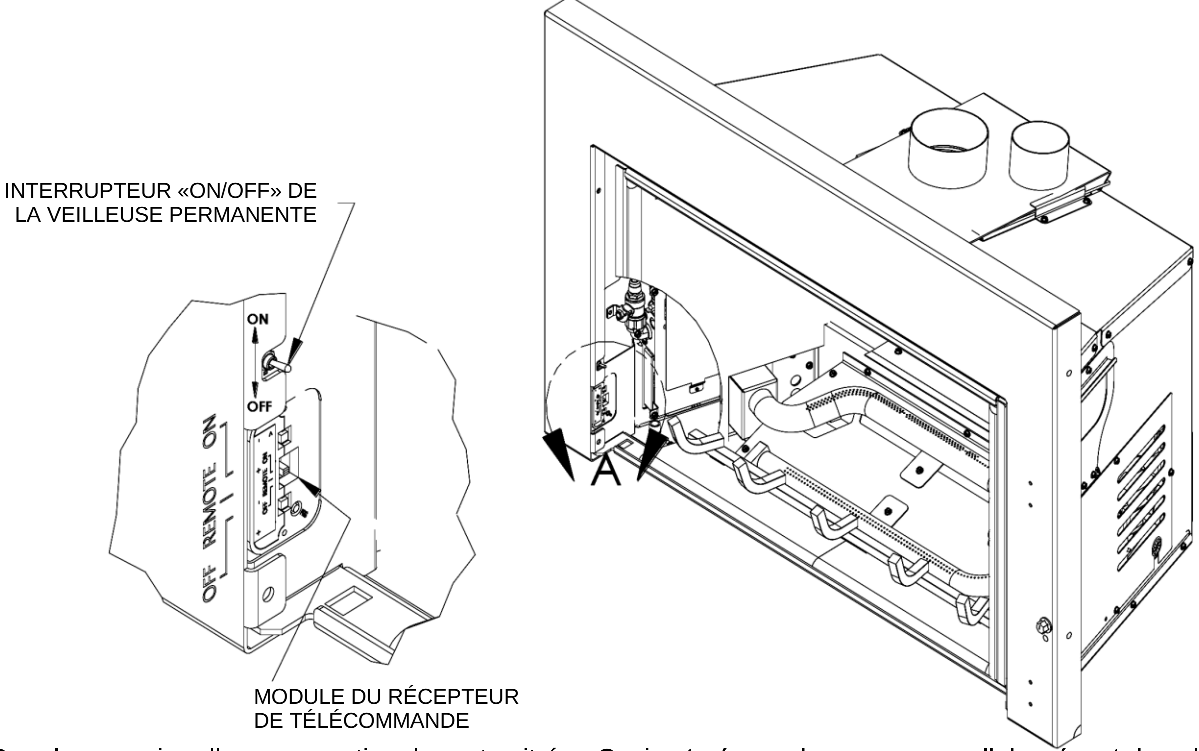
Cet appareil a été conçu et testé pour fonctionner durant les pannes de courant. L'efficacité globale de cet appareil sera réduite d'environ 5% lorsque le fonctionnement du ventilateur sera désactivé pendant une panne de courant.

UTILISATION DE LA VEILLEUSE LORS DU «PREMIER ALLUMAGE»

IMPORTANT : Assurez-vous que tous les items de la «LISTE DE VÉRIFICATION D'INSTALLATION» du Manuel d'installation ont été effectués et/ou vérifiés !

ATTENTION : Si la veilleuse s'éteint, attendez au moins 5 minutes, avant d'essayer de rallumer la veilleuse.

1. Vérifiez que tous les robinets d'arrêt manuel de l'alimentation de gaz situés en amont du foyer sont ouverts et que le récepteur de télécommande mural et l'émetteur de télécommande (télécommande manuelle) sont à «OFF». Vérifiez que le faisceau de câbles du récepteur de télécommande mural est bien connecté au récepteur mural.
2. Assurez-vous que l'alimentation électrique de 120 V c.a. est connectée à une prise de courant électrique.
3. Insérez les piles dans le récepteur de télécommande mural et la télécommande manuelle. Notez la polarité des piles et insérez tel qu'indiqué sur les couvercles des compartiments de piles.



4. Pour le «premier allumage», retirez la porte vitrée. Ceci est nécessaire pour purger l'air présent dans la conduite de gaz et pour inspecter l'étincelle d'allumage de la veilleuse.
5. Positionnez à «REMOTE» l'interrupteur du récepteur de télécommande mural. Repérez l'interrupteur «ON/OFF» de la veilleuse permanente (Voir Figure ci-dessus) et positionnez-le à «ON». Vous entendrez une série de «clics» et après quelques secondes, vous entendrez l'étincelle à l'électrode d'allumage de la veilleuse.
6. Allouez assez de temps pour purger l'air présent dans la conduite de gaz. Le système de contrôle arrêtera les étincelles d'allumage après 30 secondes, si la veilleuse ne s'est pas allumée. Après un délai de 30 secondes, le système de contrôle recommencera à créer les étincelles d'allumage durant 30 secondes. Si la veilleuse ne s'allume pas après le troisième essai d'allumage à délai de 30 secondes, le système passera au mode «Verrouillé». Pour déverrouiller le mode «Verrouillé», positionnez à «OFF» l'interrupteur du récepteur de télécommande mural, attendez 30 secondes, puis repositionnez-le à «Remote». Répétez cette séquence jusqu'à ce que la flamme de la veilleuse s'allume et que la flamme de veilleuse soit stable.

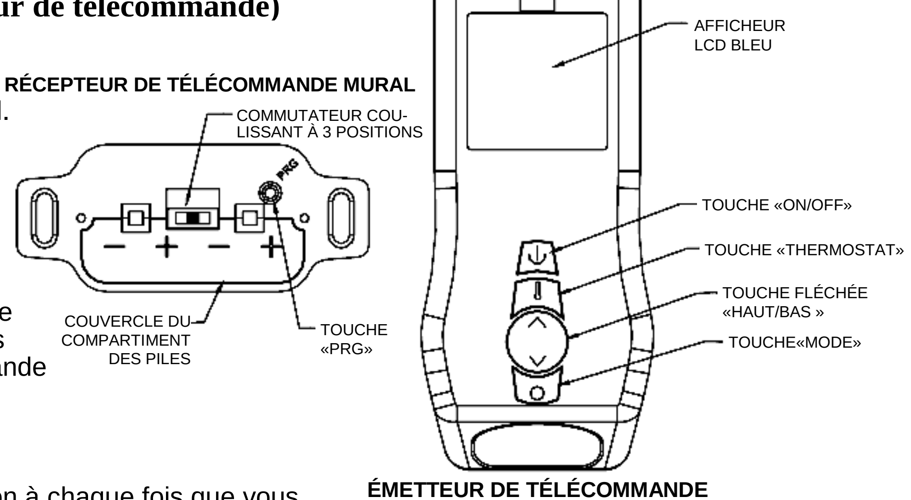
MODE «VERROUILLÉ» : Si la veilleuse ne s'allume pas après le troisième essai d'allumage à délai de 30 secondes, le système passera au mode «Verrouillé». Pour déverrouiller le mode «Verrouillé», positionnez à «OFF» l'interrupteur du récepteur de télécommande mural, attendez 30 secondes, puis repositionnez-le à «Remote».

7. Une fois la flamme de veilleuse allumée et stabilisée, fermez la porte vitrée. **AVERTISSEMENT: N'ALLUMEZ JAMAIS LES BRÛLEURS PRINCIPAUX LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST RETIRÉE OU OUVERTE. Ceci endommagerait le détecteur de flamme de la veilleuse et les fils conducteurs de l'allumeur à électrode.**
8. Positionnez à «ON» l'interrupteur du récepteur de télécommande mural. Tous les brûleurs devraient s'allumer et fonctionner au réglage Haut («High»). Après 15 secondes, positionnez à «REMOTE» l'interrupteur du récepteur de télécommande mural. Les flammes des brûleurs s'éteindront.
9. À cette étape-ci, effectuez des tests de pressions à l'entrée et à la sortie de gaz, et des tests d'étanchéité aux raccords préfabriqués, et aux raccords installés sur place dans le compartiment de la valve de contrôle de gaz. Note : Les brûleurs doivent être allumés pour vérifier les pressions de sortie et pour tester l'étanchéité des raccords du train de gaz, situés en amont de la valve de gaz principale.

INITIALISATION DU SYSTÈME DE TÉLÉCOMMANDE

(Synchronisation du récepteur et de l'émetteur de télécommande)

1. Positionnez à «Remote» le commutateur coulissant (à 3-positions) du récepteur mural.
2. Repérez la touche «PRG» sur le récepteur mural. Utilisez la pointe d'un crayon, d'un stylo ou d'un clip de fixation, pour enfoncer le bouton «PRG». Le récepteur émettra 3 «bips» sonores pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec l'émetteur de télécommande (télécommande manuelle).
3. Appuyez sur la touche «ON» de la télécommande manuelle. Le récepteur émettra 4 «bips» sonores pour indiquer que la commande de la télécommande manuelle est acceptée et qu'il accepte le code spécifique de cette télécommande manuelle. Le système est maintenant initialisé.



ÉMETTEUR DE TÉLÉCOMMANDE (TÉLÉCOMMANDE MANUELLE)

NOTE : Utilisez cette procédure de synchronisation à chaque fois que vous remplacez les piles du récepteur ou de l'émetteur de télécommande.

SYSTÈME DE VEILLEUSE À ALLUMAGE INTERMITTENT («IPI») ou PERMANENT

	TÉLÉCOMMANDE	RÉCEPTEUR MURAL
Tension d'alimentation	4,5 V (trois piles AAA 1,5 V)	6,0 V (quatre piles AA 1,5 V)
Plage de températures ambiantes	32 – 122 °F (0 – 50 °C)	32 – 140 °F (0 – 60 °C)
Radiofréquence	315 MHz	315 MHz

ATTENTION !

Le récepteur de télécommande et l'émetteur (télécommande manuelle) sont des dispositifs à RADIOFRÉQUENCE. Le fait de placer le récepteur près (ou à l'intérieur) de surfaces en métal peut réduire beaucoup la portée du signal.

- Fermez l'alimentation de gaz principale de l'appareil durant l'installation ou l'entretien du récepteur.
- Positionnez à «OFF» le commutateur coulissant (à 3 positions) du récepteur, durant l'installation ou l'entretien.
- Fermez l'alimentation de gaz principale de l'appareil avant de retirer ou de réinsérer les piles dans le récepteur.
- Durant l'installation ou l'entretien de l'appareil, ou en cas de dysfonctionnement de la télécommande, coupez le courant d'alimentation électrique de l'appareil et retirez les piles du compartiment de piles du récepteur mural. Contactez le service technique.

Modes d'allumage de la veilleuse : intermittent («IPI») ou permanent

Ce foyer encastrable au gaz est doté d'un système d'allumage électronique qui allume premièrement une veilleuse, puis qui utilise la veilleuse pour allumer les brûleurs principaux. La veilleuse peut être réglée en mode Veilleuse permanente («Standing Pilot») pour permettre à la veilleuse de rester allumée indéfiniment, en positionnant à «ON» l'interrupteur de Veilleuse permanente («Standing Pilot»). Si cet interrupteur est positionné à «OFF», la veilleuse s'allumera et restera allumée seulement lorsque les brûleurs principaux de l'appareil fonctionnent.

INTERRUPTEUR DE VEILLEUSE PERMANENTE

ON

OFF

OFF REMOTE ON

MODULE DU RÉCEPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE

Mode «Veilleuse à allumage intermittent» («IPI»*)
***(IPI = Intermittent Pilot Ignition) :**

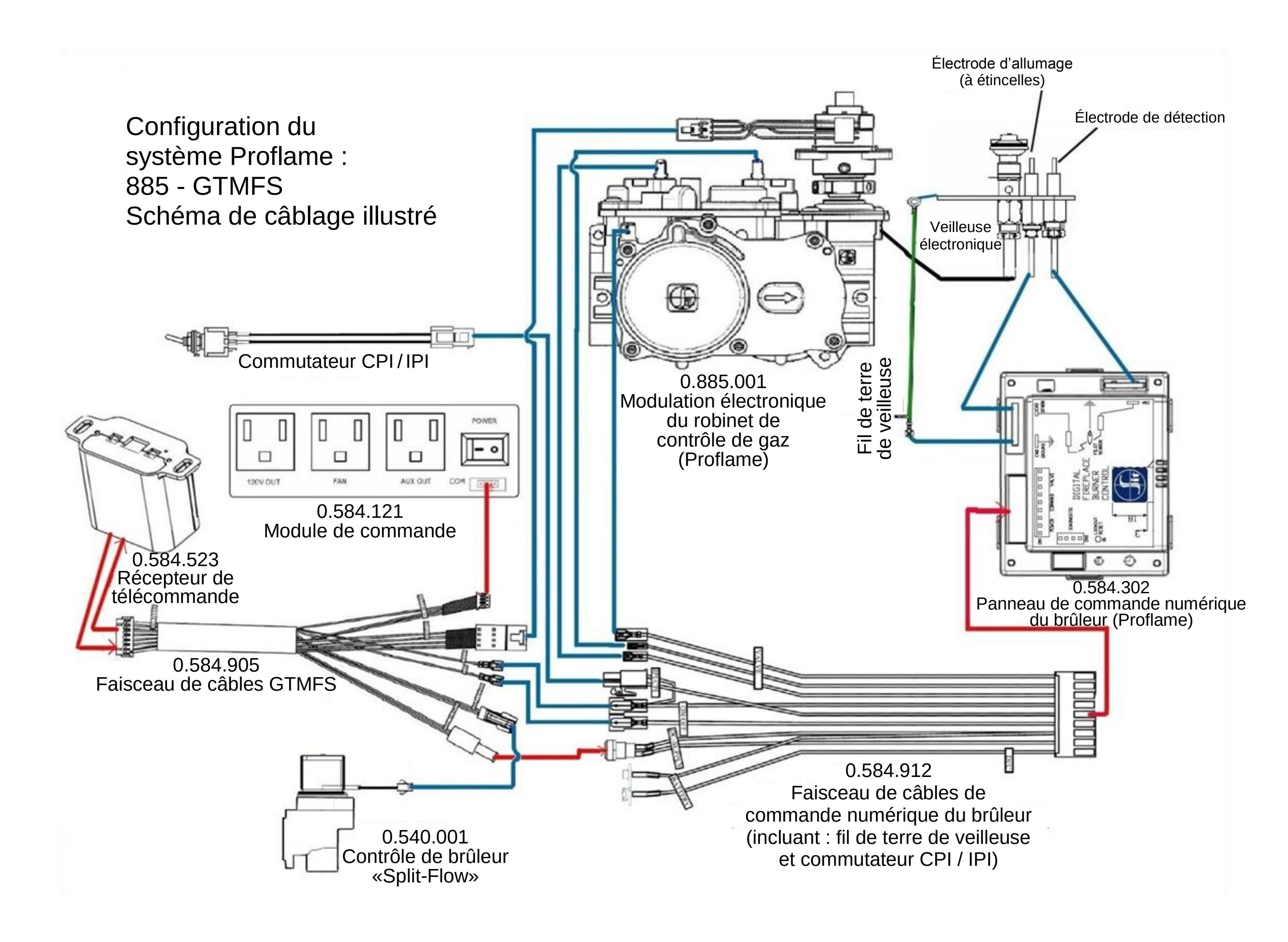
Ce mode éteint la veilleuse lorsque le foyer encastrable ne fonctionne pas et il allume la veilleuse automatiquement seulement lorsqu'une demande de chauffage est faite par la télécommande.

Mode «Veilleuse à allumage permanent» :

Si l'interrupteur de Veilleuse permanente est positionné à «ON», la veilleuse s'allume et reste allumée, tant que l'interrupteur de Veilleuse permanente reste à «ON».

NOTE : *Mendota Fireplaces* recommande d'utiliser le mode Veilleuse permanente («Standing Pilot») durant les mois d'hiver, lorsque la température extérieure est inférieure à 50°F (10°C). Ceci permettra au conduit de cheminée de l'appareil de rester chaud et de maintenir un tirage ascendant adéquat durant l'allumage du brûleur, en plus d'éliminer tout excès de condensation de vapeur des gaz d'évacuation sur la porte vitrée. De plus, le fait de laisser le foyer en mode Veilleuse permanente maintiendra le corps de l'appareil chaud et éliminera les tirages froids et les pertes de chaleur vers l'air froid qui est emprisonné à l'intérieur de la chambre de combustion.

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU SYSTÈME D'ALLUMAGE AU GAZ (FV-33i)



ENTRETIEN

1. **UN ENTRETIEN ANNUEL DU FOYER ENCASTRABLE MENDOTA EST EXIGÉ**. Les procédures suivantes doivent être effectuées à chaque année par un technicien certifié de Mendota. NOTE : Tous les ajustements au brûleur, à la veilleuse et aux bûches doivent être effectués par un technicien certifié de Mendota.

   A. Nettoyez toutes traces de poussières, peluchage ou charpies accumulées autour du système de contrôle. Vérifiez l'état de tout câblage sous le brûleur pour déceler tout dommage (ex. fils ayant chauffé ou fondu).

   B. Retirez les bûches et braises (charbons), et nettoyez tous corps étrangers (poussières, suie, etc.) sur le brûleur et les bûches. Assurez-vous que les trous perforés des brûleurs sont dégagés et débouchés. Nettoyez la veilleuse et tout dépôt de suie sous les bûches. NOTE : Les bûches doivent être inspectées visuellement pour déceler tout dépôt de suie. Si des dépôts de suie sont visibles sur les bûches, éteignez le foyer et contactez le centre de service Mendota. Veillez à réinstaller les bûches selon les instructions aux PAGES 25 à 35.

   C. Vérifiez l'état du joint de la porte vitrée; celui-ci doit bien sceller la chambre de combustion. Au besoin, remplacez-le.

   D. Vérifiez périodiquement que les conduits d'évacuation et de prise d'air, de même que le chapeau d'évacuation, sont dégagés et exempts de toute obstruction.

   E. Avant de réinstaller la vitre, demandez à un technicien de service qualifié de vérifier le fonctionnement de la veilleuse.

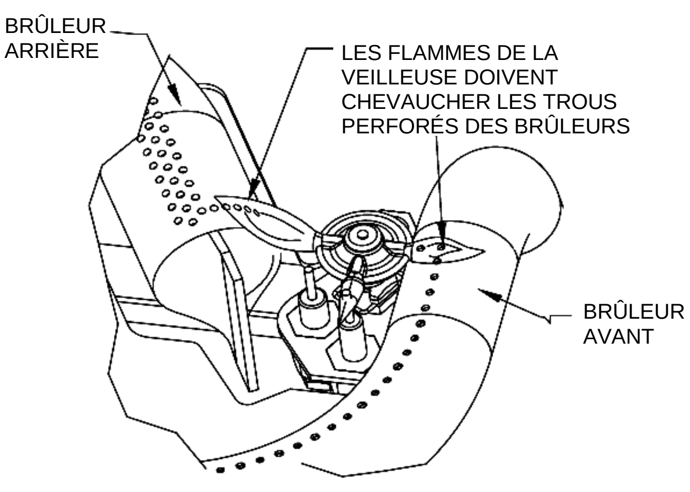
   F. La porte vitrée doit être nettoyée périodiquement. La face externe de la vitre peut être nettoyée avec un nettoyant, si désiré. Pour nettoyer la face interne, utilisez le nettoyant «KEL KEM Polish Plus» (pièce n° 65-06-00455) ou un produit équivalent. N'utilisez aucun nettoyant pour four ni nettoyant abrasif pour nettoyer la vitre. Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude.

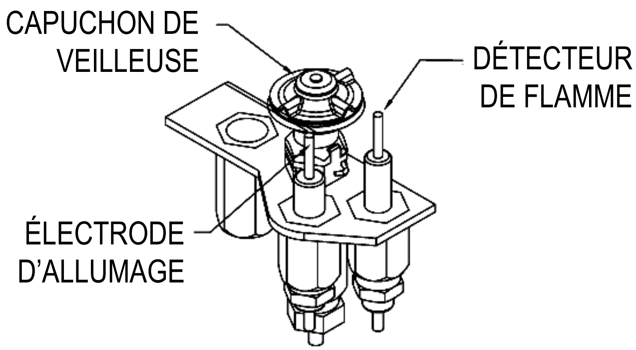
   G. Une inspection visuelle périodique des flammes de la veilleuse est nécessaire. Les flammes de la veilleuse doivent chevaucher le détecteur de flamme et les trous d'allumage des brûleurs, en tout temps.

   H. Une inspection visuelle périodique des flammes arrière et avant du brûleur principal est nécessaire.

HAUTEUR ET APPARENCE GÉNÉRALE DES FLAMMES DES BRÛLEURS



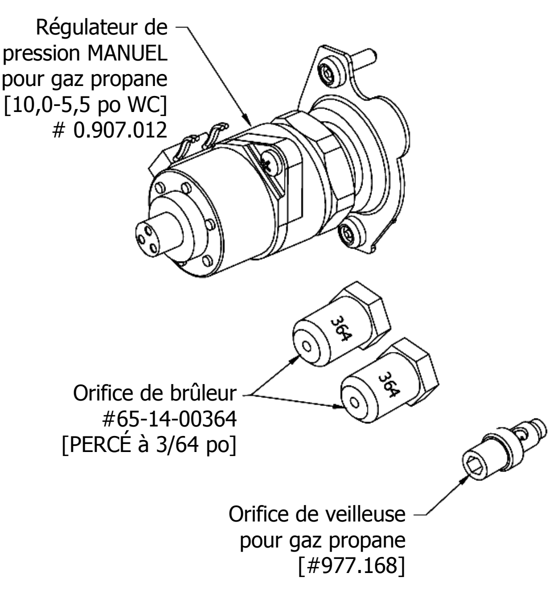




CONVERSION DU GAZ NATUREL AU GAZ PROPANE

Kit n° HA-82-00411, Modèle FV33i de Mendota

Ce kit de conversion doit être installé par une agence d'entretien qualifiée, selon les instructions du fabricant et tous codes et règlements applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, cela peut créer un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone et causer des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'agence d'entretien qualifiée est responsable de la qualité d'installation de ce kit. L'installation ne sera conforme et complète qu'après avoir vérifié le fonctionnement du foyer converti, tel que spécifié dans les instructions du propriétaire fournies avec ce kit.



Attention : L'alimentation électrique du foyer doit être coupée avant d'effectuer la conversion. L'alimentation en gaz doit être fermée avant de débrancher l'alimentation électrique..

DIMENSIONS D'ORIFICE EXIGÉES :

Le kit de conversion «du gaz naturel au gaz propane» n° HA-82-00411 est fourni avec ce foyer encastrable.

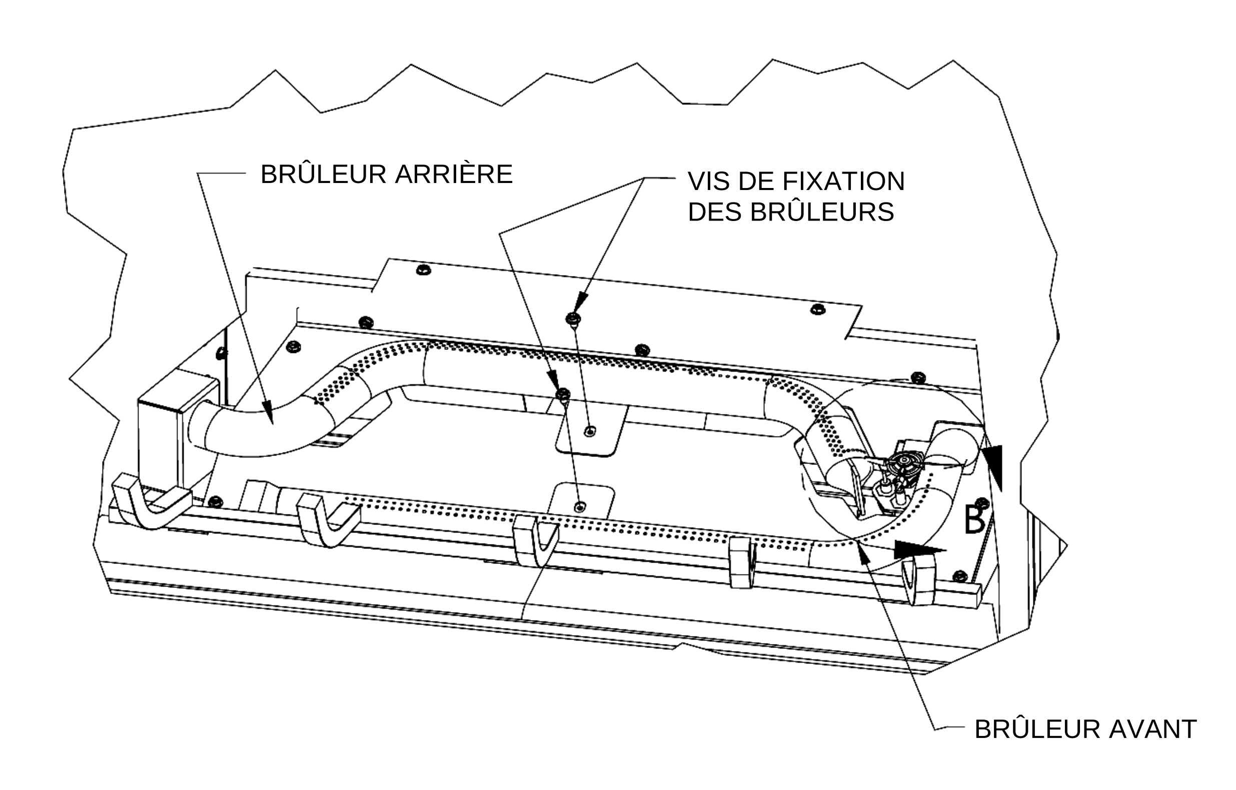
Le kit de conversion au gaz propane n° HA-82-00411 contient les pièces suivantes : un régulateur de pression pour gaz propane motorisé #907.012, une bague d'orifice de veilleuse pour gaz propane #977.168, et deux chapeaux d'orifice #65-14-00364 (**percés à 3/64 po)** et une clé Torx en forme de «L».

Procédure recommandée pour convertir cet encastrable du gaz naturel au gaz propane

Ce foyer encastrable (tel que livré par le fabricant) est prêt à fonctionner au gaz naturel. Pour le faire fonctionner au gaz propane, on vous recommande fortement de convertir ce foyer ainsi que son régulateur de pression, sa bague d'orifice de veilleuse et ses orifices de brûleur, avant d'encastrer ce foyer dans sa cavité murale.

Voir les schémas sur cette page-ci, et suivez ces instructions pour préparer ce foyer à être converti au gaz propane.

1. Avec un tournevis hexagonal de 1/4 po, retirez les 2 vis qui retiennent les brûleurs arrière et avant à la caisse d'air des brûleurs.
2. Soulevez et retirez le brûleur avant.
3. Desserrez la vis de l'obturateur d'air du brûleur avant, et tournez pour ouvrir l'obturateur d'air à 1/4 po au minimum. Mettez le brûleur de côté.
4. Glissez le brûleur arrière vers la droite d'environ 2 po et soulevez-le pour le retirer de la chambre de combustion.



5. Avec une clé à douille longue de 1/2 po, retirez les orifices avant et arrière.
6. Vissez un nouvel orifice percé à 3/64 po aux raccords de fixation en laiton des orifices avant et arrière. Serrez les orifices.
7. Retirez le panneau d'accès latéral gauche fixé à la paroi externe gauche, et posez-le doucement sans déconnecter aucun fil ou composant interne.

DÉTAIL «C»

C

ORIFICE ARRIÈRE

ORIFICE AVANT

D

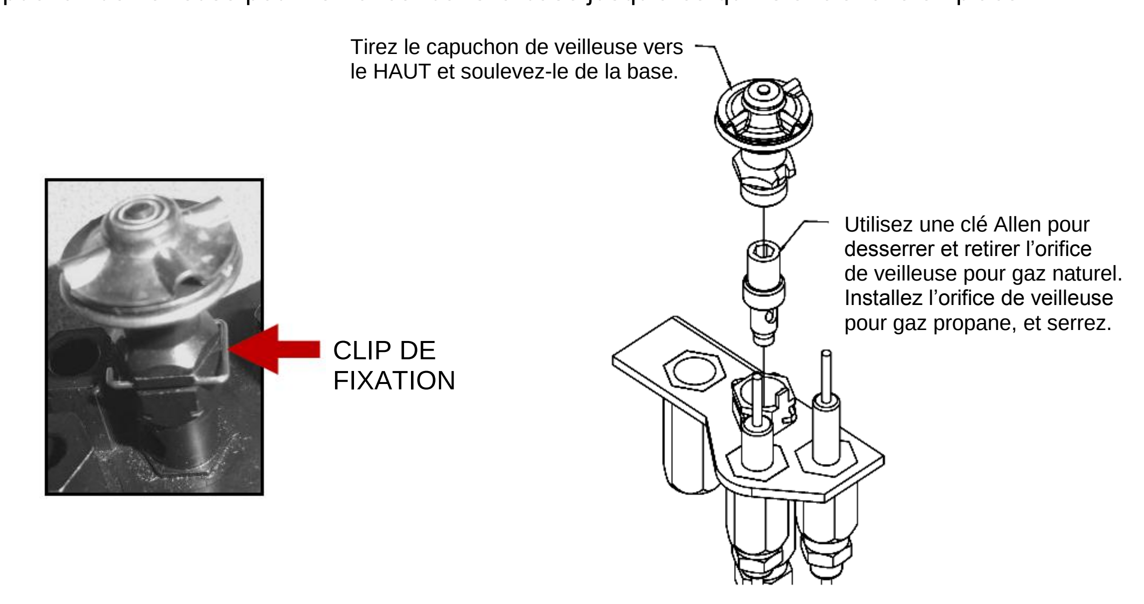
DÉTAIL «D»

BRÛLEUR ARRIÈRE

CAPUCHON DE VEILLEUSE

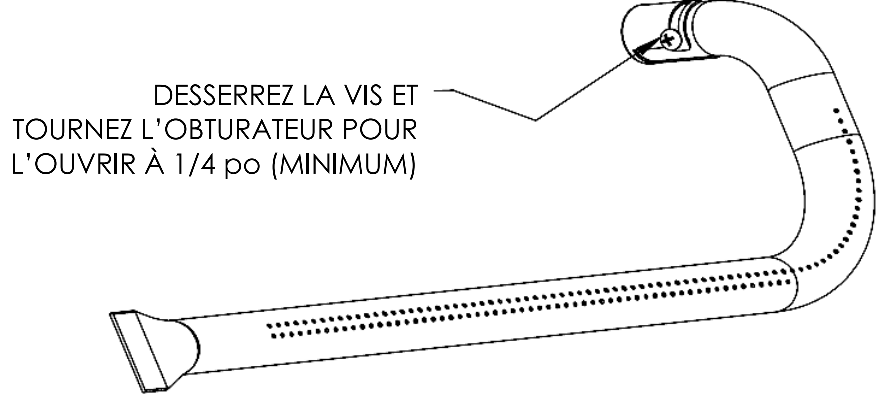
BRÛLEUR AVANT

8. Installez la bague d'orifice de veilleuse #977.168 (voir l'emplacement sur la Figure ci-dessous). Pour retirer le capuchon de veilleuse, utilisez un tournevis pour soulever et ouvrir le clip de fixation situé à la base du capuchon de veilleuse. Tirez vers le haut et retirez le capuchon de veilleuse. Avec une clé Allen, retirez l'orifice pour veilleuse au gaz naturel. (La bague d'orifice de veilleuse est située à l'intérieur de la base du capuchon de veilleuse.)
9. Installez l'orifice de veilleuse pour gaz propane. Serrez avec une clé Allen. Replacez le clip de fixation à sa position initiale.
10. Poussez le capuchon de veilleuse pour l'enfoncer dans la base jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



11. Avant de réinstaller les brûleurs, desserrez la vis retenant l'obturateur d'air à réglage rotatif du brûleur avant. Tournez l'obturateur d'air pour l'ouvrir à 1/4 po (minimum).

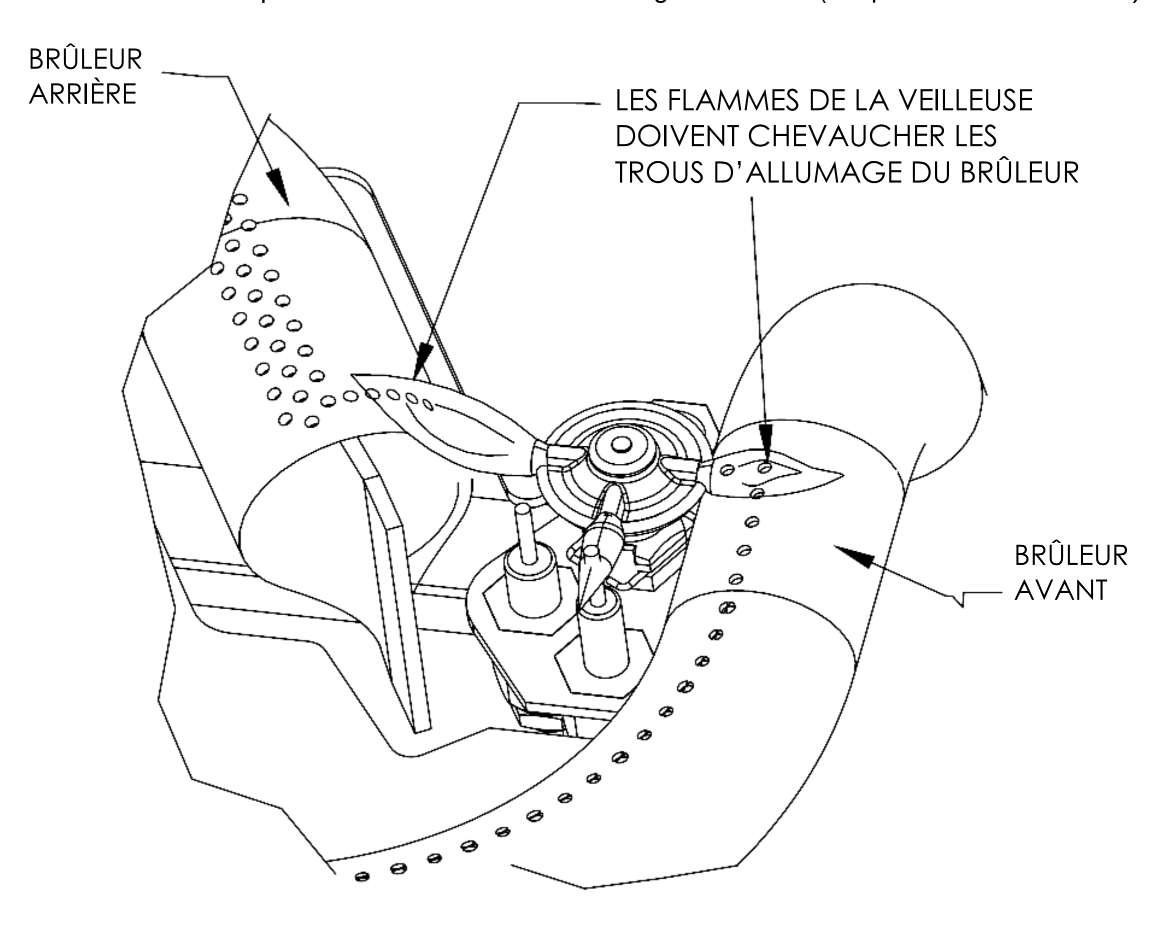
12. Installez les brûleurs arrière et avant à leurs emplacements et positions initiales, et fixez-les en place avec les vis retirées précédemment.



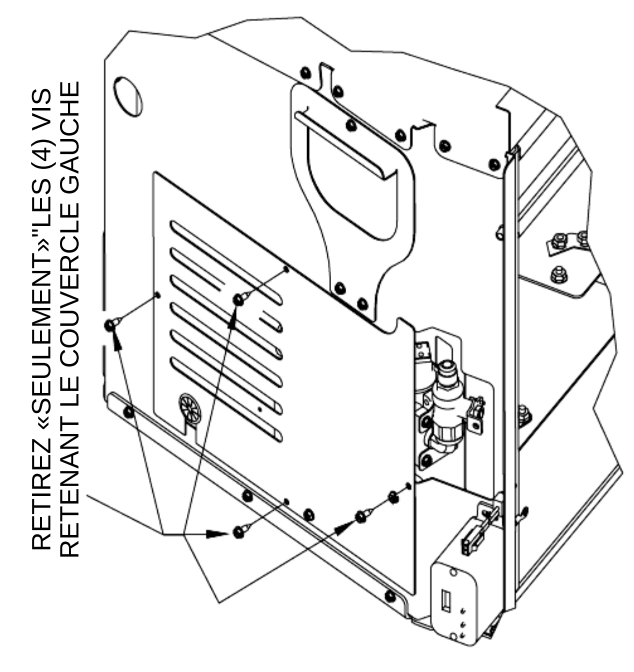
AJUSTEMENT DE L'OBTURATEUR D'AIR DU BRÛLEUR AVANT

13. Assurez-vous que le brûleur avant est installé parallèlement à la face avant du foyer, et qu'il est positionné correctement de façon à ce que la sortie de flamme du côté droit du capuchon de la veilleuse pointe vis-à-vis les trous d'allumage du brûleur (tel que montré ci-dessous).

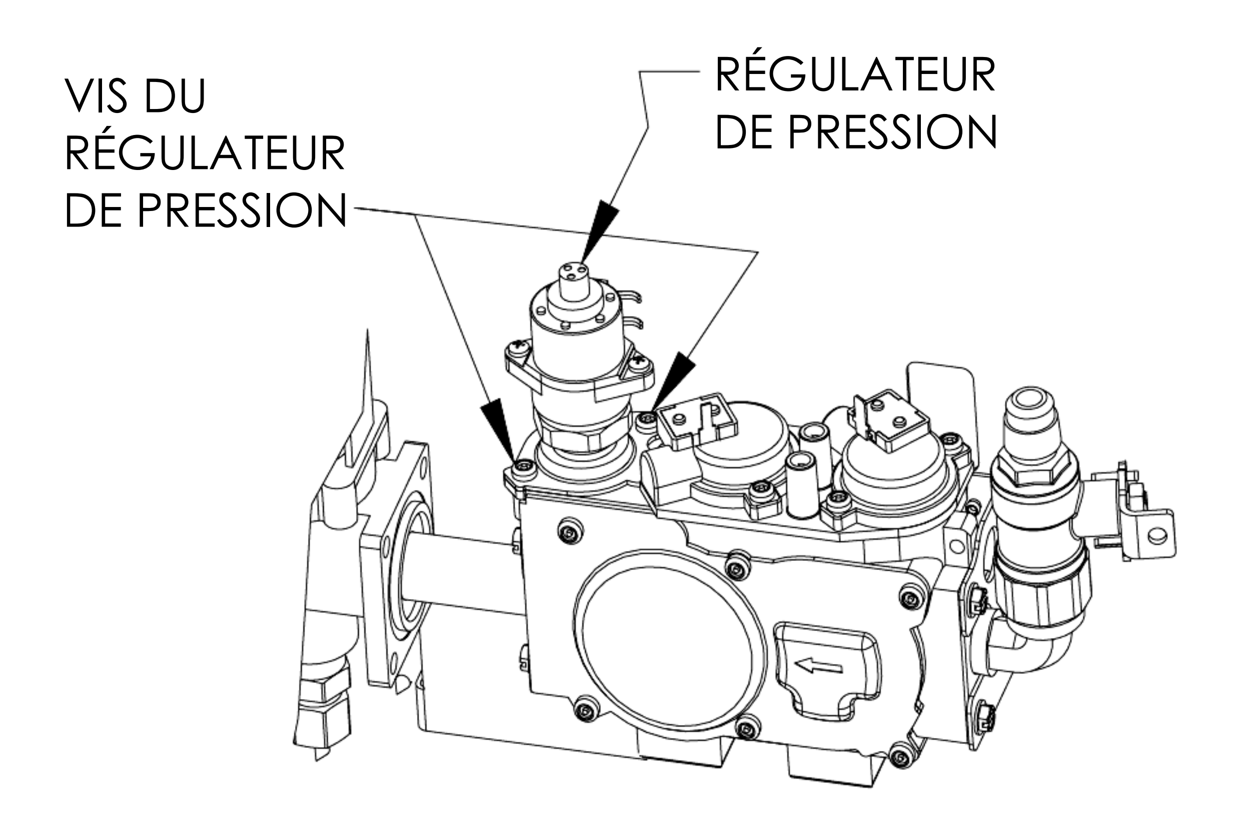
14. Assurez-vous que le brûleur arrière est positionné correctement de façon à ce que la sortie de flamme du côté gauche du capuchon de la veilleuse pointe vis-à-vis les trous d'allumage du brûleur (tel que montré ci-dessous).



Vous devez retirer le panneau d'accès gauche de la valve de gaz, pour remplacer le régulateur de pression.



1. Retirez le panneau d'accès latéral gauche fixé à la paroi externe gauche, et posez-le doucement sans déconnecter aucun fil ou composant interne. ATTENTION : NE FORCEZ PAS. UNE FORCE EXCESSIVE PEUT ENDOMMAGER LES COMPOSANTS DE CÂBLAGE INTERNE !
2. Voir les schémas de cette page et identifiez le régulateur de pression situé sur le corps de la valve de contrôle de gaz.
3. Avec un tournevis Torx T20 (fourni) ou à tête plate, retirez les 2 vis qui retiennent le régulateur de pression pour gaz naturel au corps de la valve de gaz, et retirez le régulateur de pression pour gaz naturel (voir les instructions détaillées à la page suivante). Note : Faites attention en retirant ou en serrant la vis à l'arrière du régulateur de pression. L'accès à cette vis est difficile et vous devez faire attention pour assurer une bonne étanchéité en la serrant.
4. Installez le nouveau régulateur de pression pour gaz propane sur le corps de la valve de gaz, dans la même position et le même sens que le régulateur de pression pour gaz naturel que vous avez retiré à l'étape 3 ci-dessus. Le régulateur de pression pour gaz propane peut être installé dans une seule position. Fixez le régulateur de pression pour gaz propane. Serrez les vis.
5. Installez la bague d'orifice de veilleuse #977.168 (voir l'emplacement à la Page 44). Pour retirer le capuchon de veilleuse, utilisez un tournevis pour soulever et ouvrir le clip de fixation situé à la base du capuchon de veilleuse. Tirez vers le haut et retirez le capuchon de veilleuse. Avec une clé Allen, retirez l'orifice pour veilleuse au gaz naturel. (La bague d'orifice de veilleuse est située à l'intérieur de la base du capuchon de veilleuse.)
6. Installez l'orifice de veilleuse pour gaz propane. Serrez avec une clé Allen. Replacez le clip de fixation à sa position initiale.
7. Poussez le capuchon de veilleuse pour l'enfoncer dans la base jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



CONVERSION DU RÉGULATEUR DE PRESSION AU GAZ PROPANE

AVERTISSEMENT : Un positionnement de pièce non conforme aux schémas suivants, ou l'utilisation de pièces non spécifiquement approuvées pour cet appareil, peuvent causer des dommages matériels ou des blessures.

AVERTISSEMENT !
L'installation de ce kit de conversion doit être effectuée seulement par un installateur d'appareils au gaz qualifié et certifié.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION OU DE REMPLACEMENT DU KIT DE CONVERSION DU RÉGULATEUR DE PRESSION À MOTEUR PAS-À-PAS.

Vérifiez que les items suivants sont présents dans le paquet :

- Ensemble de régulateur de pression (E)
- Deux (2) vis (F)
- Étiquette d'identification (G)
- Instructions d'installation (ce document).

1 Fermez l'alimentation de gaz à la valve et coupez l'alimentation électrique.

2 Voir Fig. 1. Avec un tournevis plat ou Torx T20, retirez et jetez les deux (2) vis de fixation du régulateur de pression (A), la tour du régulateur de pression (B), et l'ensemble diaphragme-ressort (C) (si applicable).

3 Assurez-vous que le joint en caoutchouc (D), préinstallé dans l'ensemble de régulateur de pression (E), est bien positionné, sinon installez le joint tel que montré (voir Fig. 2).

4 Installez le nouvel ensemble de régulateur de pression à MOTEUR PAS-À-PAS, tel que montré aux Fig. 3 et Fig. 4. Utilisez les vis fournies (F) à filets M4 x 0,7; longueur de filets L=(16 mm + 0 - 0,5 mm), matériau en acier, résistance classe 8.8 (voir Fig. 5).

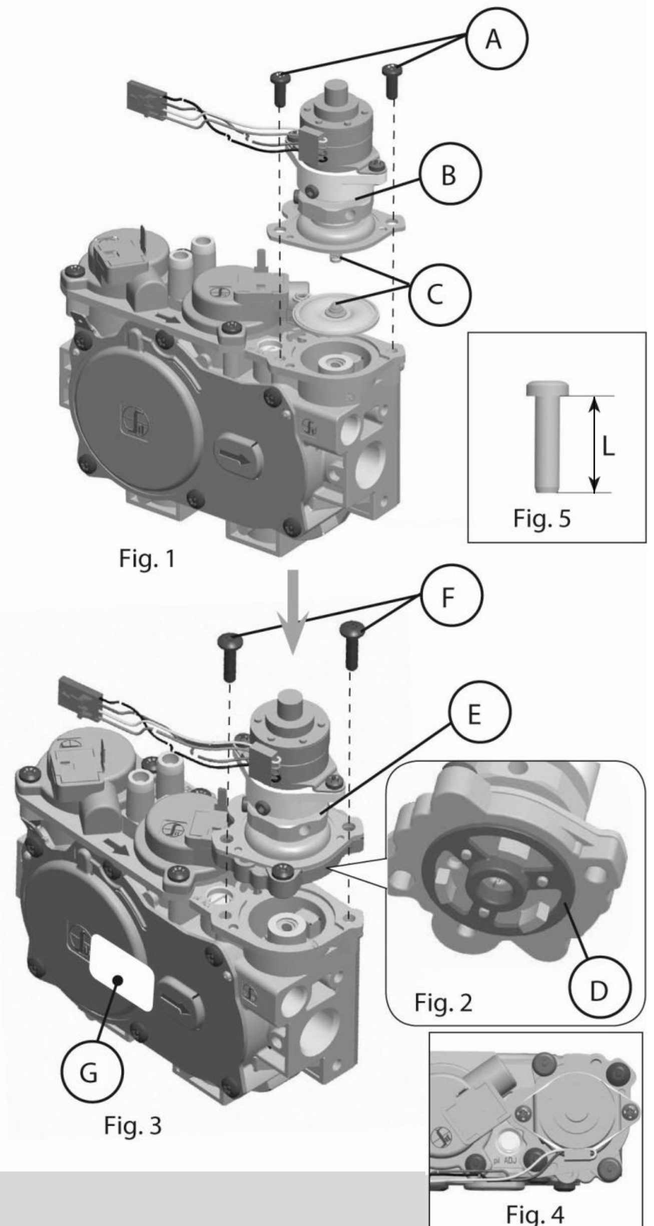
5 Vissez manuellement dans le corps de la valve les deux vis de fixation du kit de conversion. Utilisez un tournevis standard ou à embout Torx T20 et serrez les vis avec un couple de serrage fixe de 25 lb-po ± 5%. SI VOUS ENDOMMAGEZ LES FILETS DE LA VALVE, REMPLACEZ LA VALVE.

6 Apposez l'étiquette d'identification fournie (G) au corps de la valve, où elle sera facilement visible.

7 Faites les connexions électriques à la valve et au MOTEUR PAS-À-PAS, rétablissez l'alimentation de gaz au système et rallumez l'appareil selon les instructions du fabricant.

8 Allumez le brûleur principal et testez l'étanchéité du nouvel ensemble de régulateur de pression, avec une solution d'eau savonneuse.

9 Rallumez le brûleur principal et vérifiez qu'il s'allume et fonctionne correctement.



AVERTISSEMENT !
L'installation doit être effectuée dans un environnement propre.

AVERTISSEMENT !
Ce kit de conversion modulant doit SEULEMENT être utilisé pour le kit de conversion fourni par le FABRICANT DE L'APPAREIL, et pour le type de gaz spécifique auquel l'appareil est converti.

AVERTISSEMENT !
Le bon fonctionnement de l'appareil ne peut pas être garanti si le kit de conversion, ou la valve de contrôle de gaz, subit un impact important (ex. en l'échappant).

NOTE À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent être remises au propriétaire de l'appareil.

EXIGENCES DE PRESSION DU GAZ PROPANE

Les orifices de test de pression de gaz à l'entrée et au manifold sont situés sur la valve de contrôle de gaz. Ces orifices sont accessibles seulement par le côté extérieur gauche du foyer. Un installateur qualifié doit prendre les mesures de pression à ces orifices pour vérifier et régler les pressions de gaz adéquates lors de l'installation du kit de conversion au gaz propane et avant d'installer les matériaux de façade par-dessus le devant de ce foyer. L'installateur qualifié doit mesurer la pression de sortie du manifold à l'orifice «MANIFOLD PRESSURE» et la pression d'entrée à l'orifice «INLET PRESSURE» pendant que le **brûleur fonctionne**.

	PRESSION D'ENTRÉE SIRÉE	PRESSION D'ENTRÉE MINIMALE	PRESSION D'ENTRÉE MAXIMALE	PRESSION DE SORTIE AU MANIFOLD	POSITION DE L'OBTURATEUR D'AIR
GAZ PROPANE	11,0 po W.C. (2,75 kPa)	11 po W.C. (2,75 kPa)	13,0 po W.C. (3,24 kPa)	10,0 po W.C. (2,5 kPa)	1/4 po OUVERT MIN. (5 mm)

RÉGLEZ À «HIGH» LA HAUTEUR DE FLAMME. LES PRESSIONS DE SORTIE DE GAZ PEUVENT VARIER DE ± 5%.

PUISSANCE NOMINALE (GAZ PROPANE)

Après avoir installé les orifices appropriés, tel que spécifié ci-dessus, ce foyer encastrable converti au gaz propane aura une puissance d'entrée maximale de 31 000 BTU/h.

TESTS D'ÉTANCHÉITÉ EXIGÉS

Avant de terminer la procédure de conversion, vérifiez la présence de fuites de gaz avec une solution d'eau savonneuse à tous les joints de tuyauterie, avant de faire fonctionner ce foyer. Vérifiez l'étanchéité de tous les joints de tuyauterie de la conduite de gaz, préfabriqués ou installés.

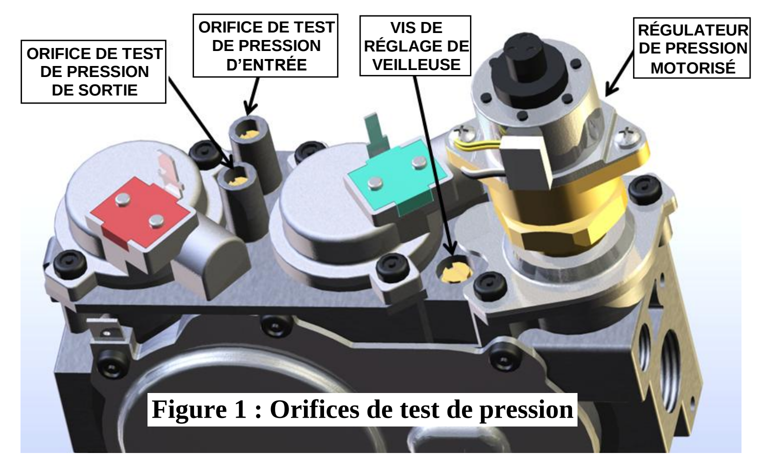


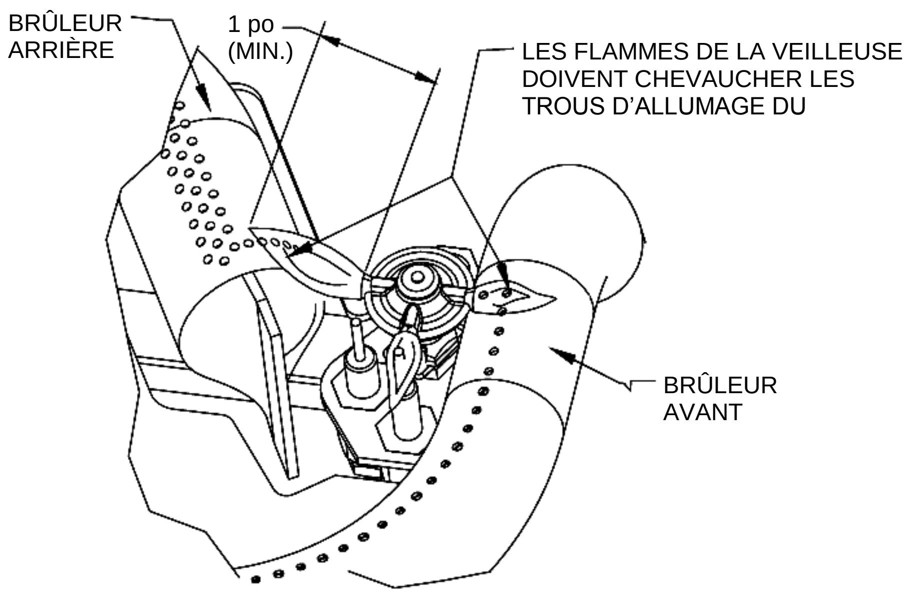
Figure 1 : Orifices de test de pression

VÉRIFIER LE LIEN ENTRE LES FLAMMES DE LA VEILLEUSE ET LES BRÛLEURS PRINCIPAUX

Avant de terminer la procédure de conversion, le technicien de service qualifié doit allumer la veilleuse et vérifier la lien entre les flammes de la veilleuse et les trous de propagation des brûleurs principaux. Les flammes de veilleuse dirigées vers les trous de propagation des brûleurs arrière et avant doivent chevaucher les trous de propagation des brûleurs. Les flammes de la veilleuse doivent avoir au moins 3/4 po de long et doivent chevaucher les trous de propagation des brûleurs arrière et avant, tel que montré dans le schéma ci-dessous. Vérifiez que les tubes de brûleur s'allument rapidement et que les flammes des brûleurs se propagent bien tout le long des brûleurs.

RÉGLAGE DE LONGUEUR DES FLAMMES DE LA VEILLEUSE

Si la longueur des flammes de la veilleuse est trop courte et que le système ne maintient pas une veilleuse permanente, un installateur qualifié peut augmenter la longueur des flammes de veilleuse de façon à satisfaire les deux exigences suivantes: Une longueur de flammes de veilleuse minimale pour maintenir une veilleuse permanente ; et les flammes de la veilleuse doivent être assez longues pour chevaucher les trous de propagation des brûleurs avant et arrière.



VÉRIFICATION DES CARACTÉRISTIQUES D'ALLUMAGE NORMAL DE(S) BRÛLEUR(S)

Après avoir effectué la conversion au gaz propane et toutes les étapes ci-dessus, allumez les brûleurs principaux. Tournez le bouton de réglage de gaz en sens antihoraire jusqu'à «ON», puis réglez le thermostat ou appuyez sur l'interrupteur «ON/OFF» du brûleur principal pour allumer les brûleurs. Le brûleur principal devrait maintenant s'allumer IMMÉDIATEMENT et la flamme ne devrait pas «sauter» du brûleur. S'il y a un délai d'allumage ou si la flamme «saute» du brûleur, éteignez le brûleur et vérifiez bien l'installation des bûches/braises, le conduit d'évacuation, et le contact des flammes de la veilleuse sur le brûleur et la thermopile. Les bûches ou braises ne doivent pas bloquer la flamme de la veilleuse ou la flamme du brûleur principal. Le conduit d'évacuation doit être bien étanche.

AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS CE FOYER SI LES CYCLES D'ALLUMAGE ET D'ARRÊT («ON/OFF») DU BRÛLEUR NE SE FONT PAS INSTANTANÉMENT !

ÉTIQUETTE(S) DE CONVERSION AU PROPANE ET/OU DE RECALIBRAGE À HAUTE ALTITUDE

Deux étiquettes de renseignements imprimées sont fournies avec le Kit de conversion au gaz propane. Apposez ces deux étiquettes sur la face arrière de ce foyer encastrable, à côté de la plaque du numéro de série. Si vous recalibrez cet appareil pour utilisation à haute altitude, apposez également l'étiquette «High Altitude Deration» (Recalibrage à haute altitude), fournie dans le paquet du Manuel du propriétaire, à côté des autres étiquettes.
Avant d'apposer ces étiquettes, remplissez toutes les informations demandées sur ces étiquettes.

Pour les installations de 610-1370 mètres (2000-4500 pi), les diamètres d'orifice (DMS) pour le gaz naturel et le gaz propane sont _#46R/#49F_ et _#56R/#3/64"F_, respectivement. Pour plus d'information, voir la plaque signalétique. Pour les installations à haute altitude, consultez votre fournisseur de gaz local ou l'autorité ayant juridiction, concernant les méthodes de recalibrage appropriées. Si l'installateur doit convertir l'appareil à cause d'un changement d'altitude, l'autocollant d'information doit être rempli et collé sur l'appareil, lors de la conversion. (L'appareil est pré-calibré par le fabricant pour des altitudes se situant entre 0 et 2000 pieds [0-610 m] seulement.)

Cet appareil a été converti pour utilisation à une altitude de ________________
Dimension d'orifice _______________ Pression au manifold ______________
Puissance (BTU/h)________________ Type de combustible_______________
Date de conversion _______________ Converti par _____________________
Cet appareil a été converti au _____________
Injecteur ____________
Pression à la tubulure d'alimentation _____________
Débit calorifique _____________

TESTS D'ÉTANCHÉITÉ DE GAZ EXIGÉS: L'installateur (ou le personnel d'entretien) est responsable de s'assurer que tous les tuyaux et raccords d'alimentation de gaz utilisés avec ce foyer encastrable sont étanches. Le personnel qualifié et certifié qui raccorde la conduite d'alimentation de gaz, qui effectue les tests de pressions ou tout entretien de ce foyer encastrable, doit effectuer un TEST D'ÉTANCHÉITÉ MINUTIEUX de TOUS les raccords de gaz qui font partie de cet appareil ou du raccordement à la conduite d'alimentation de gaz, en utilisant une solution d'eau savonneuse ou un détecteur de gaz combustible étalonné. L'omission d'effectuer ce test d'étanchéité peut entraîner un incendie du bâtiment et/ou une explosion. Mendota n'est responsable d'aucun dommage dû à l'omission de l'installateur de faire les tests d'étanchéité et de vérifier l'étanchéité de tous les raccords et composants de la conduite de gaz.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce foyer si la vitre est retirée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un personnel d'entretien certifié ou qualifié.

Note : Consultez vos codes d'installation locaux ou nationaux pour assurer les débits d'air de combustion et de ventilation adéquats.

AVERTISSEMENT : Il est très important de s'assurer que les orifices adéquats sont installés aux brûleurs arrière et avant.

CÂBLAGE ET FONCTIONNEMENT DES VENTILATEURS

AVERTISSEMENT : ***Le cordon électrique fourni avec cet appareil doit être connecté à une prise de courant à 3 alvéoles (avec mise à la terre adéquate). Aucun interrupteur, gradateur d'éclairage ou dispositif de contrôle de vitesse de ventilateurs n'est permis dans le même circuit électrique que cet appareil. Connectez seulement à une prise de courant DIRECTE qui n'est pas contrôlée par aucun autre dispositif d'interrupteur.***

Deux ventilateurs sont fournis comme équipement standard avec cet encastrable FV-33i. Ces deux ventilateurs ont un débit nominal de 210 CFM (pi^3/min) d'air standard. Cet encastrable est conçu pour fonctionner avec les ventilateurs en marche ou arrêtés. La mise en marche des ventilateurs augmentera l'efficacité globale de cet encastrable et facilitera la distribution et la circulation de chaleur dans la pièce où il est installé.

PÉRIODE DE RODAGE DES VENTILATEURS : Les ventilateurs intégrés de ce foyer encastrable peuvent émettre des bruits de roulements et d'électricité statique durant les premières heures de fonctionnement. Ceci est normal durant la période de rodage. Après les cycles de séchage de la peinture, on recommande de faire fonctionner les ventilateurs à leur vitesse maximale durant deux périodes de 3 heures chacune. Les brûleurs peuvent être allumés ou éteints durant ces cycles. Le rodage des ventilateurs de certains encastrables peut être plus long et exiger un temps de fonctionnement additionnel avant d'éliminer tous les bruits de rodage. Veuillez allouer un temps de fonctionnement adéquat pour le rodage des ventilateurs, avant de contacter votre détaillant pour de l'entretien.

FONCTIONNEMENT DES VENTILATEURS

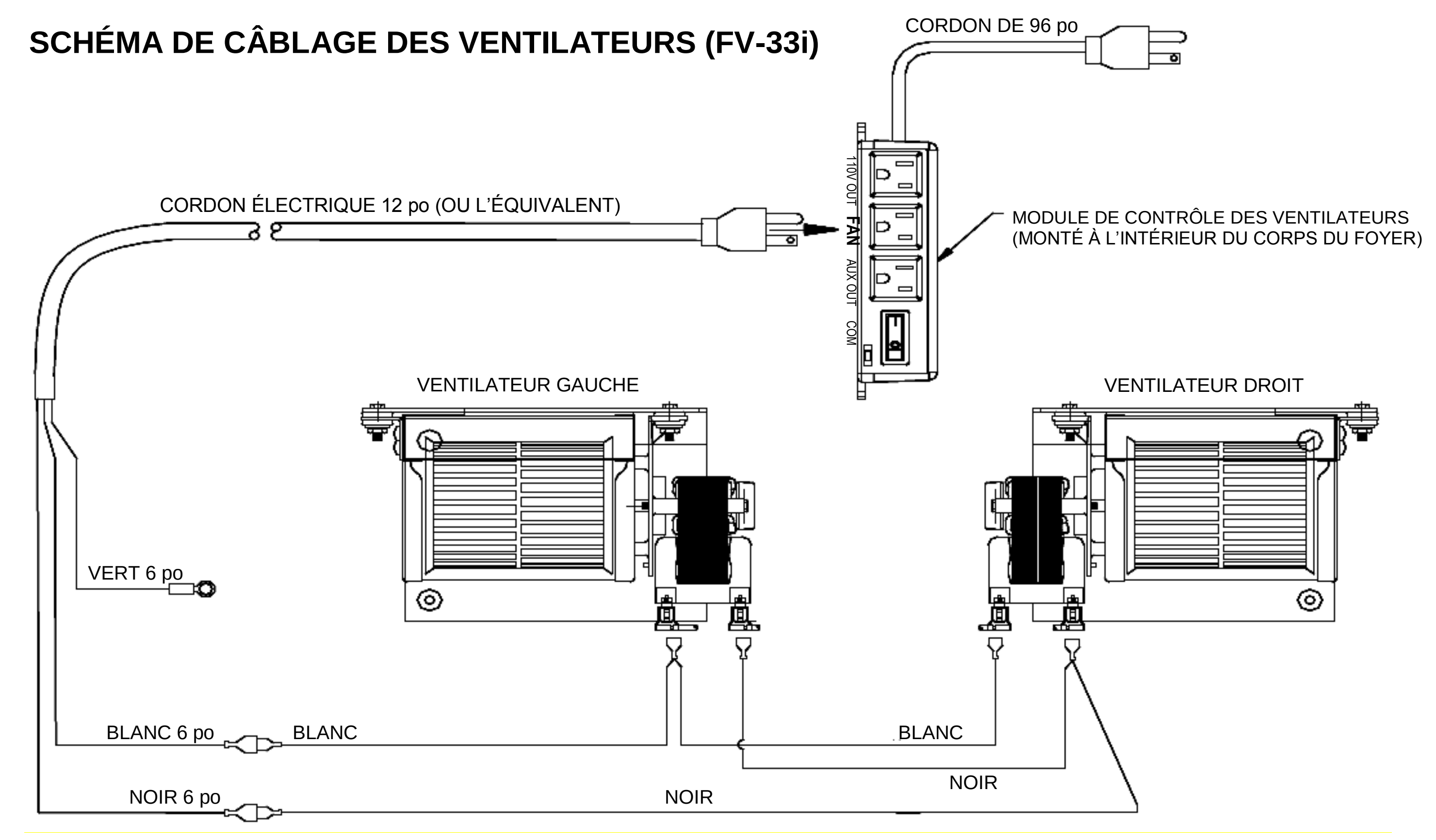
Le système de télécommande fourni avec cet encastrable permet de faire démarrer, d'arrêter ou de régler les ventilateurs à six (6) vitesses différentes.

NOTE : En modes de thermostat «Normal» et «Smart», il y aura un délai de mise en marche des ventilateurs durant les périodes de «préchauffage» du foyer (5 minutes) et un délai d'arrêt des ventilateurs durant les périodes de «refroidissement» du foyer (12-1/2 minutes).

Ces ventilateurs sont idéaux pour les propriétaires qui désirent maximiser la capacité et l'efficacité de chauffage de leur foyer encastrable au gaz Mendota. Ces ventilateurs augmentent beaucoup la capacité totale de chauffage, en déplaçant l'air chaud vigoureusement de façon à l'éloigner du foyer et du manteau de cheminée, pour le disperser dans la pièce. Ces ventilateurs augmentent l'efficacité globale des appareils Mendota d'environ 5%.

L'alimentation électrique de cet appareil est dotée d'une fiche à trois broches (mise à la terre) comme protection contre les risques de choc électrique, et doit être branchée directement dans une prise électrique dotée d'une mise à la terre adéquate à trois broches. Ne coupez pas et ne retirez pas la broche de mise à la terre de la fiche.

ATTENTION: LORS DE L'ENTRETIEN DES COMMANDES, ÉTIQUETEZ TOUS LES FILS AVANT DE LES DÉCONNECTER. DES ERREURS DE CÂBLAGE PEUVENT ENTRAÎNER UN FONCTIONNEMENT INADÉQUAT ET DANGEREUX. VÉRIFIEZ LE FONCTIONNEMENT APRÈS L'ENTRETIEN.



INFORMATIONS IMPORTANTES AU CLIENT ET DÉPANNAGE

TEMPÉRATURE DE SURFACE MAXIMALE PERMISE

Les foyers et encastrables Mendota sont conformes aux normes UL pour les températures de surface maximales des matériaux combustibles exposés adjacents au foyer encastrable. La température de surface maximale permise est de 117° F au-dessus de la température ambiante (air dans la pièce). Ainsi, si la température ambiante dans la pièce est de 70°F à 80°F, les surfaces combustible exposées situées directement autour du foyer encastrable peuvent avoir une température de surface aussi élevée que 187°F à 200°F (trop chaude au toucher).

SURCHAUFFE DES BRÛLEURS

NE JAMAIS «surchauffer» l'appareil en ajustant la pression de gaz pour augmenter la puissance (BTU/h) produite au-delà des spécifications de la plaque signalétique. Une surchauffe peut causer des dommages permanents à la chambre de combustion, détériorer certaines pièces et annuler la garantie.
NE JAMAIS «réduire» la hauteur des flammes du brûleur principal ou de la veilleuse à moins de 1 po de longueur.

PANNE ET RALLUMAGE DE LA VEILLEUSE

Si la veilleuse s'éteint, vous devez attendre au moins cinq minutes avant d'essayer de la rallumer.

NETTOYAGE DE LA FENÊTRE VITRÉE

La vitre de la porte (fenêtre) vitrée doit être nettoyée périodiquement. La surface externe de la vitre peut être nettoyée avec un produit nettoyant, si désiré. Pour nettoyer la surface interne de la vitre, utilisez de l'eau et du savon. N'UTILISEZ JAMAIS DE NETTOYANTS ABRASIFS. NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE LORSQUE LE FOYER FONCTIONNE, OU LORSQUE LA VITRE EST CHAUDE.

NOTE : Des additifs ajoutés au gaz (naturel ou propane) pour les rendre odorants (par mesure de sécurité) peuvent endommager la vitre et former un dépôt blanchâtre sur la vitre. Ces dépôts peuvent être nettoyés avec un nettoyant tel que «KEL KEM Polish Plus» (n° 65-06-00455) ou un produit équivalent (contactez votre détaillant pour en vérifier la disponibilité).

Dans certains cas (spécialement avec le gaz propane), des additifs peuvent causer du craquelage ou des égratignures à la vitre, bien que ces cas soient plutôt rares. Cependant, les problèmes de craquelage ou d'égratignure de vitre ne sont pas couverts par la garantie. La solution peut être de changer de fournisseur de gaz propane.

L'encrassement par la suie est causé par une mauvaise installation ou un mauvais fonctionnement. Aux premiers signes d'encrassement par la suie (habituellement un mince dépôt noir sur la porte vitrée du foyer), vous devez immédiatement éteindre le foyer et en aviser votre détaillant Mendota. Les produits Mendota sont conçus et testés pour fonctionner sans produire de «suie» lorsqu'ils sont installés et utilisés correctement. Votre détaillant Mendota corrigera les problèmes d'encrassement, mais Mendota et ses détaillants ne sont pas responsables des dommages causés par un encrassement excessif qui n'aura pas été rapidement signalé.

CERTIFICATION AGA/ANSI

Les appareils au gaz doivent être testés et certifiés par un laboratoire d'essais et de certification agréé à l'échelle nationale, selon les normes de sécurité des appareils au gaz de l'ANSI [American National Standards Institute].

Ce foyer encastrable au gaz Mendota a été testé et est certifié par Intertek Testing Services, 8431 Murphy Drive, Middleton, Wisconsin 53562.

Les foyers encastrables au gaz Mendota ont satisfait à toutes les normes AGA/ANSI nécessaires et sont entièrement certifiés pour installation dans toute localité.

DÉPANNAGE DU FOYER ENCASTRABLE AU GAZ MENDOTA

SYMPTÔME	CAUSES PROBABLES	ACTION CORRECTIVE
1. Une mince couche de suie noire s'est formée sur la fenêtre vitrée.	A. Pression de gaz incorrecte. B. Débit d'air de combustion insuffisant.	Faites vérifier la pression d'entrée de gaz par votre fournisseur de gaz (7 po W.C. pour le gaz naturel et 11 po W.C. pour le gaz propane). Si l'encrassement (suie) continue, ouvrez l'obturateur d'air du brûleur (voir «Réglages de flammes des brûleurs», en page suivante). Si l'encrassement (suie) continue encore, appelez un détaillant Mendota. **NOTE :** Pour nettoyer la vitre, retirez-la et essuyez-la avec un chiffon doux ou une serviette de papier.
2. Un courant d'air ou un sifflement provient du foyer encastrable.	A. Bruit normal de fonctionnement.	Un certain bruit est normal. Il est causé par le débit d'alimentation en gaz à travers l'orifice. C'est un bruit normal pour tout foyer au gaz. Le bruit peut être réduit en tournant le bouton «Hi/Lo» du système de contrôle. Réduire l'intensité de la flamme réduira la chaleur produite par le foyer encastrable.
3. Un changement d'apparence des flammes ou du fonctionnement du brûleur.	A. Un changement de la pression de gaz. B. Dépôt de carbone ou de poussières.	Faites vérifier la pression de gaz par votre fournisseur de gaz. (7 po W.C. pour le gaz naturel et 11 po W.C. pour le propane). Si la flamme nécessite encore un ajustement, voir «Réglages de flammes des brûleurs», à la page suivante. Nettoyez l'obturateur d'air pour éliminer tous dépôts de carbone, poussières, toiles d'araignées, etc. NE JAMAIS BLOQUER LA PRISE (ENTRÉE) D'AIR OU LE CONDUIT D'ÉVACUATION.

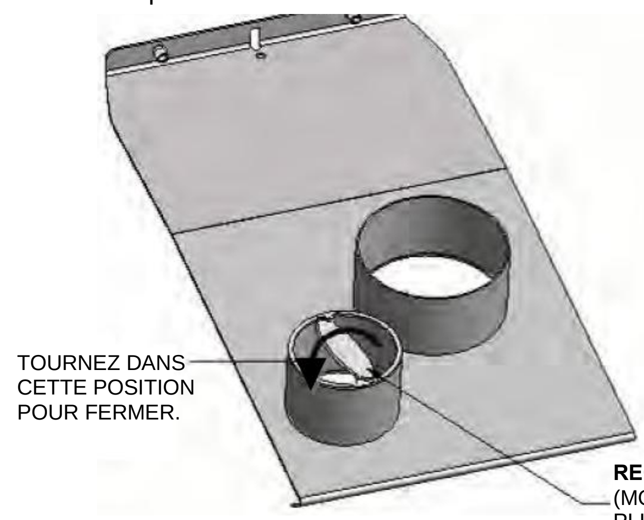
RÉGLAGES DE FLAMMES DES BRÛLEURS - AJUSTEMENTS DES REGISTRES DE PRISE D'AIR

Cet appareil est doté de deux registres de prise d'air : REGISTRE PRIMAIRE et REGISTRE SECONDAIRE. Il est important de comprendre les fonctions de ces deux registres, avant de les ajuster.

LONGUEUR DU CONDUIT D'ÉVAC.	POSITION DU REGISTRE
10-20 PIEDS	45° OUVERT
30 PIEDS	60° OUVERT
40 PIEDS	75° OUVERT
50 PIEDS	90° OUVERT
50 à 70 PIEDS	90° OUVERT

REGISTRE DE PRISE D'AIR PRIMAIRE : Le REGISTRE DE PRISE D'AIR PRIMAIRE est situé au haut du raccord de prise d'air. Ce registre est préréglé par le fabricant à 45 degrés d'OUVERTURE.

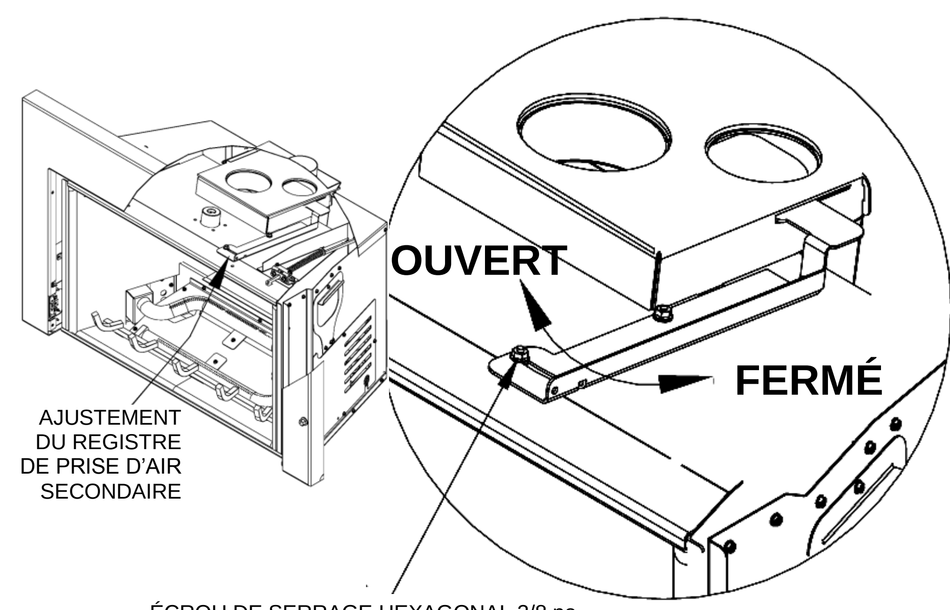
Ce registre à réglage manuel doit être ajusté lors de l'installation du foyer encastrable. Pour les conduits d'évacuation de moins de 20 pieds de long, laissez ce registre à cette position préréglée (45 degrés OUVERT). À partir d'une longueur de 30 pieds du conduit d'évacuation, ajustez la position du registre selon le tableau ci-contre. Note : Ce tableau sert de guide général seulement. Chaque installation ayant ses propres caractéristiques de débit d'air, de petits ajustements additionnels pourront être nécessaires.



REGISTRE DE PRISE D'AIR PRIMAIRE
(MONTRÉ EN POSITION 45° OUVERT (RÉGLAGE DU FABRICANT)
PLUS LE CONDUIT D'ÉVACUATION EST LONG, PLUS VOUS DEVREZ LE FERMER. À MOINS DE 20 PIEDS DE LONG, LAISSEZ-LE À CETTE POSITION (RÉGLAGE DU FABRICANT). À PLUS DE 20 PIEDS, FERMEZ-LE D'ENVIRON 15° POUR CHAQUE PORTION DE 10 PIEDS AU-DESSUS DE 20 PIEDS. AU-DESSUS DE 50 PIEDS, FERMEZ-LE COMPLÈTEMENT.

REGISTRE DE PRISE D'AIR SECONDAIRE : Le REGISTRE DE PRISE D'AIR SECONDAIRE est situé dans la cavité d'air de convection d'air, au-dessus de la chambre de combustion. On peut y accéder par la fente de 1/2 po située directement au-dessus de la surface vitrée. Ce registre est préréglé par le fabricant en position COMPLÈTEMENT OUVERT. Ajustez ce registre pour ajuster précisément la hauteur de flamme du brûleur arrière. Spécifiquement, si la flamme du brûleur arrière touche le déflecteur en briques supérieur, ouvrez ce registre. Dans la plupart des cas, le réglage du registre de prise d'air primaire suffira. Cependant, si le conduit d'évacuation restreint le débit d'air et que les flammes du brûleur arrière semblent trop hautes et qu'elles touchent complètement le déflecteur en briques, vous pourrez ouvrir the registre de prise d'air secondaire pour réduire la hauteur des flammes du brûleur arrière. Ce dispositif sert principalement pour le gaz propane.

Pour ajuster, utilisez une clé plate de 3/8 po pour desserrer l'écrou de serrage hexagonal de 2 tours SEULEMENT. Utilisez l'outil des loquets de vitre pour glisser la bride du registre vers la droite (position «FERMÉ») ou vers la gauche (position «OUVERT»).



ÉCROU DE SERRAGE HEXAGONAL 3/8 po.
DESSERREZ DE 2 TOURS SEULEMENT POUR AJUSTER.
SERREZ APRÈS AVOIR FAIT L'AJUSTEMENT.

RÉGLAGES DES OBTURATEURS D'AIR DES BRÛLEURS

Durant l'installation initiale, l'ouverture de l'obturateur d'air (à réglage rotatif manuel) du brûleur avant doit être vérifiée pour s'assurer que l'obturateur est positionné correctement, soit à 1/16 po d'ouverture pour le gaz naturel, et à 1/4 po d'ouverture minimale pour le gaz propane. NOTE : Aux altitudes supérieures à 5000 pieds, augmentez le réglage à 1/8 po d'ouverture pour le gaz naturel, et à 3/8 po d'ouverture pour le gaz propane.

Vérifiez que le brûleur et les bûches sont bien installés. Une fois le brûleur bien installé et après l'avoir laissé fonctionner durant 25 à 30 minutes, de petits ajustements additionnels aux obturateurs d'air peuvent être nécessaires pour l'apparence finale des flammes. Ces ajustements fins peuvent être effectués en suivant la procédure suivante :
[NOTE : Des ajustements minimes des obturateurs d'air produiront des changements majeurs de l'apparence de la flamme.]

Cet appareil possède deux brûleurs. Chaque brûleur a son propre réglage d'obturateur d'air primaire. Le réglage d'obturateur d'air du brûleur arrière est situé du côté droit, à environ 2 po du plancher, près du bord droit du cadre de la porte vitrée. L'outil pour loquets de vitre doit être inséré dans «l'œillet» au bout du câble de réglage de l'obturateur, pour manipuler l'obturateur du brûleur arrière. Poussez pour fermer et tirez pour ouvrir. L'obturateur d'air du brûleur avant est manuel et peut seulement être ajusté lorsque l'appareil est froid et que les bûches sont retirées.

1. Si la flamme est trop «bleue», poussez graduellement le levier de réglage de l'obturateur d'air vers l'intérieur (refermer un peu à la fois), jusqu'à ce que la flamme atteigne une couleur «orange» raisonnable.
2. Si la flamme est trop «orange« ou si elle a des pointes noires (fumeuses), tirez graduellement le levier de réglage de l'obturateur d'air vers l'extérieur (ouvrir un peu à la fois), jusqu'à ce que l'encrassement cesse. SI LA FLAMME N'ARRÊTE PAS DE PRODUIRE DE LA SUIE, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET APPELEZ VOTRE TECHNICIEN DE SERVICE MENDOTA pour qu'il inspecte le système de conduit d'évacuation.

IMPORTANT : Après chaque ajustement des obturateurs, attendez environ 1/2 h avant de procéder à un nouvel ajustement. NOTE : On peut ajuster la flamme du brûleur en réarrangeant les morceaux de braises et l'ouverture de l'obturateur d'air du brûleur avant (Voir ci-dessus).

ATTENTION : Lors de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Une erreur de câblage peut causer un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez le fonctionnement après l'entretien.

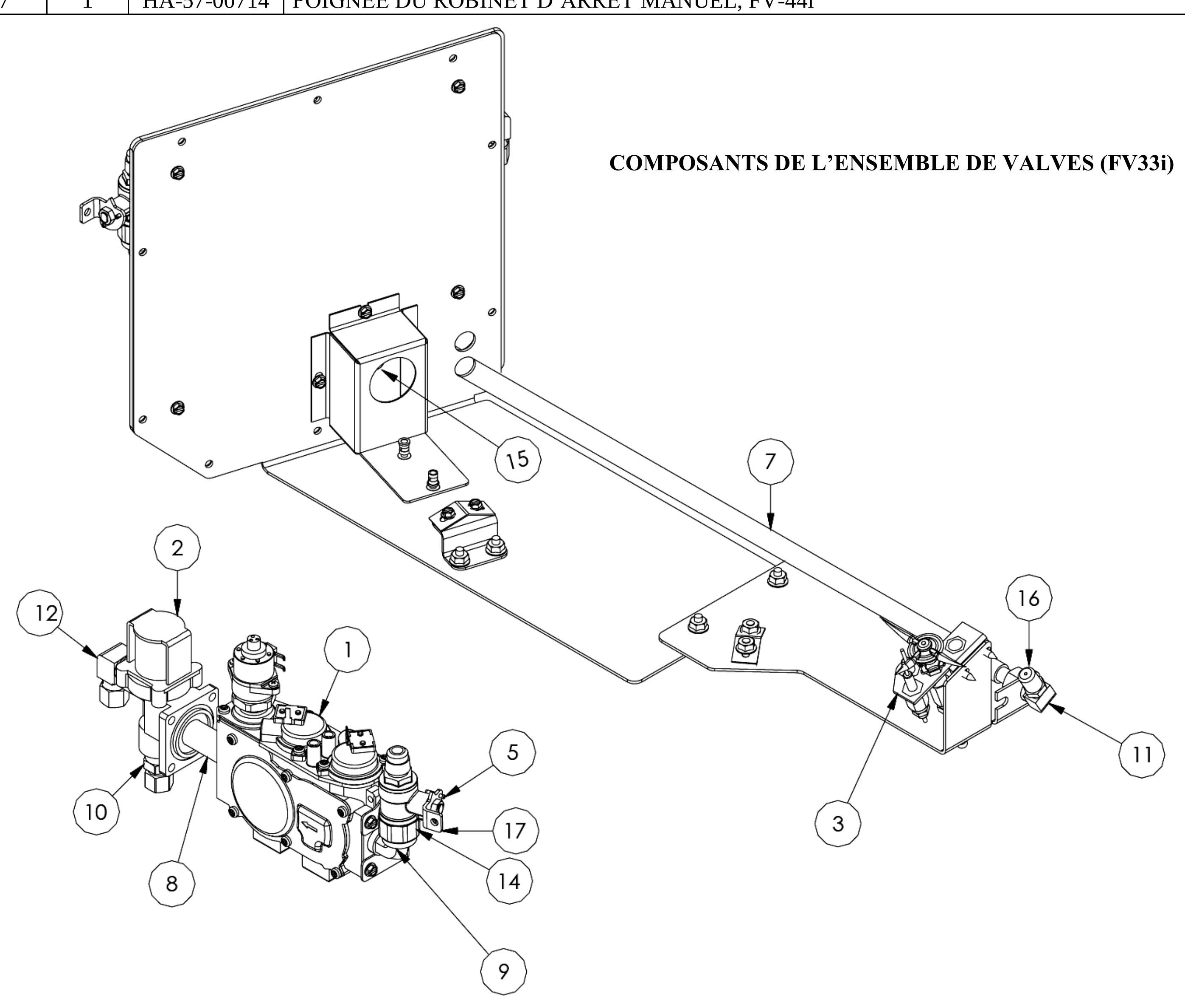
PIÈCES DE RECHANGE ET ENTRETIEN

Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre détaillé autorisé Mendota. Contactez-le pour tout besoin d'entretien ou de pièce de rechange.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE COMMUNES		
PIÈCE N^{O}	**DESCRIPTION (FRANÇAIS)**	**DESCRIPTION (ANGLAIS)**
05-02-00348	KIT DE RÉCEPTEUR PROFLAME (ST)	PROFLAME RECEIVER KIT (ST)
05-02-00351	VALVE À SOLÉNOÏDE, 885 PROFLAME «SIT»	SOLENOID, 885 PROFLAME SIT VALVE
05-02-00352	PANNEAU DE COMMANDE «IPI»	IPI CONTROL BOARD
05-02-00353	MODULE DE COMMANDE DE VENTILATEUR	FAN CONTROL MODULE
05-02-00361	ÉMETTEUR PROFLAME (GTMFS) NOIR	PROFLAME TRANSMITTER (GTMFS) BLACK
15-02-00064	VENTILATEUR DROIT #J238-10101	BLOWER, RIGHT HAND #J238-10101
15-02-00065	VENTILATEUR GAUCHE #J238-10100	BLOWER, LEFT HAND #J238-10100
35-01-00239	LAINE DE ROCHE ROUGEOYANTE «INSWOOL», SAC DE 6 OZ	INSWOOL, GLOWING 6 OZ BAG
35-01-00240	MORCEAUX DE CHARBON, SAC DE 24 OZ	COALS, 24 OZ BAG
35-01-00569	JEU DE BÛCHES EN FIBRE DE HAUTE QUALITÉ, FV33i	LOG SET, PREMIUM FIBER, FV33i
65-14-00045	ORIFICE, #45	ORIFICE, #45
65-14-00049	ORIFICE, #49	ORIFICE, #49
85-03-00801	MANUEL D'INSTRUCTIONS, FV33i	MANUAL, FV33i
HA-82-00410	KIT DE PANNEAUX DE BRIQUE, FV33i	BRICK PANEL KIT, FV33i

PIÈCES DE RECHANGE - ENSEMBLE DE VALVES (CIRCUIT DE GAZ)

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE - ENSEMBLE DE VALVES (FV33i)			
ITEM	QTÉ	PIÈCE N^{O}	DESCRIPTION
1	1	05-02-00344	VALVE «SIT PROFLAME» 885
2	1	05-02-00351	VALVE À SOLÉNOÏDE «SIT PROFLAME» 885
3	1	05-04-00050	ENSEMBLE DE VEILLEUSE «SIT»
4	1	05-04-00059	TUBE DE VEILLEUSE 30 po, SIT, 2.182.282 (NON MONTRÉ)
5	2	50-06-00109	GOUPILLE CYLINDRIQUE, 3/32 po DIA. X 1/2 po
6	1	55-02-00087	TUBE 3/8 po OD (DIA. EXT.) x 8 po, AC. INOX. 304 - BRÛLEUR AVANT (NON MONTRÉ)
7	1	55-02-00088	TUBE 3/8 po OD (DIA. EXT.) x 30 po, AC. INOX.304 - BRÛLEUR ARRIÈRE (NON MONTRÉ)
8	1	60-01-00257	MAMELON, 3/8 po NPT X 2,0 po LONG, 0,493 ID (DIA. INT.), NOIR
9	1	60-05-00055	COUDE 90 DEG., 3/8 po NPT MÂLE X 1/2 po NPT MÂLE, LAITON
10	1	65-07-00005	BCF, 3/8 x 3/8 PT STRT, AVEC ÉCROU ET FRRL
11	1	65-07-00010	BCF, 3/8 TUBE X 1/8MPT COUDE COMPR.-AF
12	1	65-07-00012	BCF, 3/8 TUBE X 3/8MPT COUDE COMPR.
13	1	65-07-00024	1/8 po NPT À COUPLEUR FLEXIBLE «CF» - BRÛLEUR ARRIÈRE (NON MONTRÉ)
14	1	65-07-00744	ROBINET À BILLE («BALL VALVE»), 1/2 po FPT X 3/8 po ÉVASÉ («FLARE»)
15	1	65-14-00045	ORIFICE #45, GAZ NATUREL (17 072 BTU)
16	1	65-14-00049	ORIFICE #49, GAZ NATUREL (13 530 BTU)
17	1	HA-57-00714	POIGNÉE DU ROBINET D'ARRÊT MANUEL, FV-44i



RÉPARATION ET REMPLACEMENT DE LA VITRE

N'UTILISEZ PAS de matériaux ou composants de substitution provenant d'autres fabricants.

N'UTILISEZ PAS l'appareil si la vitre est fissurée, cassée ou retirée.

NE FERMEZ PAS la porte vitrée avec force, et ne la frappez pas.

AVERTISSEMENT

Utilisez seulement les pièces et matériaux autorisés provenant de Johnson Gas Appliance Co., pour remplacer une vitre défectueuse ou endommagée.

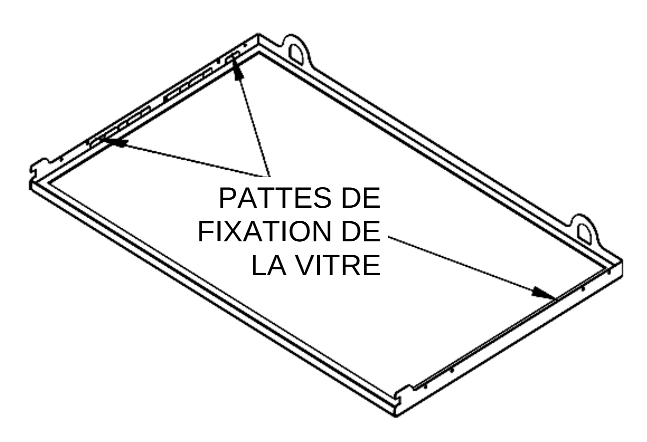
AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil si la vitre est retirée, fissurée ou cassée. La vitre doit être remplacée par un personnel qualifié ou certifié.

POUR REMPLACER UNE VITRE ENDOMMAGÉE

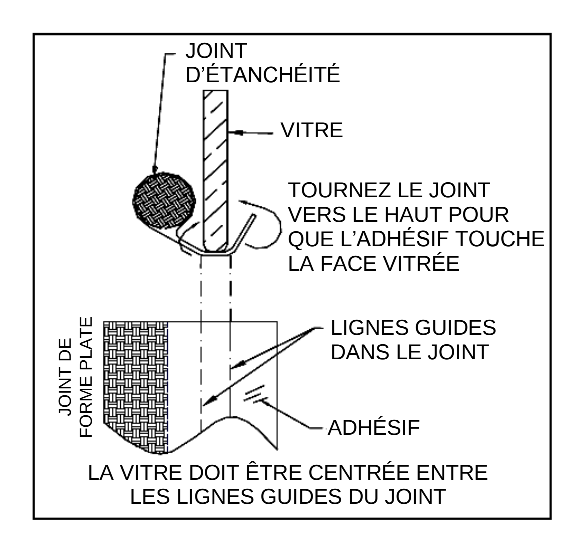
1. Pliez les pattes de fixation de la vitre jusqu'à 90 degrés. Quatre pattes retiennent la vitre et son joint.
2. Retirez la vitre endommagée et le matériau du joint d'étanchéité. Nettoyez la surface interne du cadre de vitre.
3. Installez un nouveau joint d'étanchéité sur le rebord de la vitre, en commençant avec le coin inférieur gauche. L'adhésif sur le joint doit être en contact avec la surface de la vitre. Utilisez les lignes guides du joint pour déterminer où la vitre doit s'insérer sur la surface du joint.
4. Placez la vitre avec son joint dans le cadre de vitre et pliez avec soin les pattes de fixation de la vitre. Des pattes de fixation de vitre additionnelles sont fournies, si jamais des pattes originales usées devaient casser.

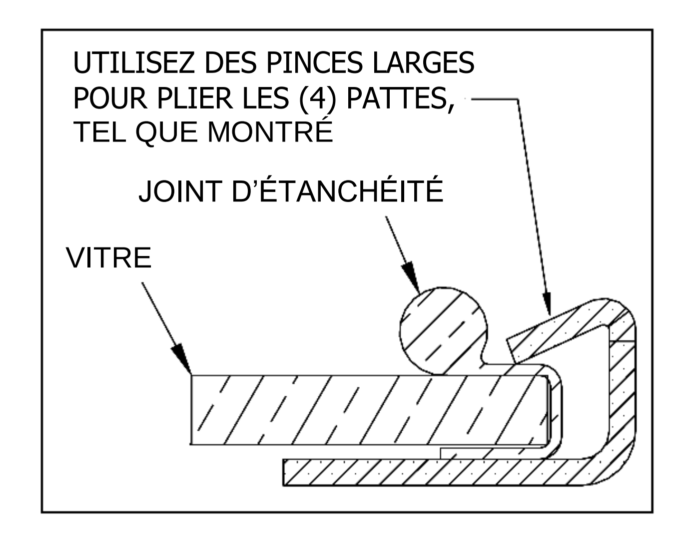
Le cadre de vitre et ses composants individuels sont disponibles chez *Johnson Gas Appliance Company*. Contactez votre détaillant pour connaître la procédure de commande détaillée.



LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE POUR ENSEMBLE DE VITRE ET CADRE n° HA-82-00403

ITEM	PIÈCE N°	DESCRIPTION
1	HA-82-00419	CADRE, ENSEMBLE SOUDÉ, VITRE, FV33i
2	65-02-00103	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ «TADPOLE» (EN FORME DE TÊTARD) : 3/8 PO (TÊTE) X 3/4 PO (QUEUE)
3	65-06-01272	VITRE, CÉRAMIQUE, FV33i





FORMULAIRE DE QUALIFICATION DE GARANTIE ET DE SERVICE D'ENTRETIEN MENDOTA

Dans le cadre du programme continu de satisfaction de la clientèle de Mendota, ce formulaire vise à vérifier la conformité d'installation et de fonctionnement de l'appareil. Il servira de référence pour toutes prestations de service ultérieures, en plus d'assurer aux poêles et foyers Mendota une durée de vie prolongée et un fonctionnement sans problème. Il assure aussi au propriétaire la validité de la garantie à vie limitée de Mendota. Le propriétaire doit remplir et signer ce formulaire. Vous pouvez vous enregistrer en ligne à : WWW.JOHNSONGAS.COM/MENDOTA-REGISTRATION.ASP

PROPRIÉTAIRE : ________________________________

ADRESSE : ________________________________

VILLE/PROV. /CODE POSTAL : ____________________

SIGNATURE : ________________________________

MODÈLE n° : **FV-33i** NUMÉRO DE SÉRIE : ___________

TYPE DE GAZ : ___ GAZ NATUREL ou ___ GAZ PROPANE

DÉTAILLANT : ________________________________

ADRESSE : ________________________________

VILLE/PROV. /CODE POSTAL : ____________________

TÉLÉPHONE : ________________________________

DATE D'INSTALLATION : ______________________

Les foyers encastrables de Mendota sont des appareils sophistiqués de haute technologie. Toutes les instructions d'installation et d'utilisation doivent être rigoureusement respectées. Ce foyer encastrable doit être installé et entretenu par un technicien de service qualifié et certifié de Mendota.

RÉF. : FOYER ENCASTRABLE AU GAZ DE MENDOTA

- ❑ LES CONDUITS ET CHAPEAU D'ÉVACUATION INSTALLÉS SONT APPROUVÉS - Selon le manuel et les spécifications du fabricant.
- ❑ VÉRIFIER LE RESPECT DES DÉGAGEMENTS EXIGÉS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES - Selon les spécifications du fabricant de conduit d'évacuation.
- ❑ VÉRIFIER LES DIMENSIONS ET L'ÉTANCHÉITÉ DE LA CONDUITE DE GAZ INSTALLÉE – Selon le manuel.
- ❑ VÉRIFIER QUE LA PRESSION DE GAZ À L'ENTRÉE D'ALIMENTATION EST CORRECTE :
  - a. Pression minimale de 5 pouces W.C. (Colonne d'eau) - Gaz naturel
  - b. Pression minimale de 11 pouces W.C. (Colonne d'eau) - Gaz propane
- ❑ CYCLES «ON/OFF» POUR LA RAPIDITÉ D'ALLUMAGE DES BRÛLEURS - Selon les «INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE».
  Le brûleur doit s'allumer IMMÉDIATEMENT - La flamme doit se propager rapidement et allumer les brûleurs.
- ❑ INSTALLATION DES BÛCHES ET RÉGLAGE DE FLAMME - Selon le manuel.
  Bon contact des flammes de la veilleuse sur la thermopile et le brûleur -
  Ouverture de l'obturateur d'air : 1/8 po à 1/4 po (Gaz naturel); ou 1/2 po (Gaz propane).
- ❑ RENSEIGNER LE PROPRIÉTAIRE SUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL :
  ❑ Allumer la veilleuse ❑ Faire fonctionner le brûleur ❑ Expliquer les délais de fonctionnement du ventilateur

ENREGISTREMENT DE GARANTIE

Votre nom ________________________________

Adresse ________________________________

Ville ____________________ Province_______ Code postal ____________

Détaillant (lieu d'achat) ________________________________

Ville ____________________ Province_______ Code postal ____________

Date d'achat ____________________ Numéro de série ____________________

Signature de l'acheteur________________________________

FOYER ENCASTRABLE MENDOTA, FV-33i

DÉCOUPEZ CETTE PAGE ET POSTEZ-LA À :

JOHNSON GAS APPLIANCE CO., 520 E AVE. N.W. , CEDAR RAPIDS, IOWA 52405, USA

OU ENREGISTREZ EN LIGNE VOTRE NOUVEAU FOYER ENCASTRABLE À :

WWW.JOHNSONGAS.COM/MENDOTA-REGISTRATION.ASP

SCELLEZ ICI

AFFRANCHIR
SUFFISAMMENT

JOHNSON GAS APPLIANCE COMPANY
520 E AVENUE N.W.
CEDAR RAPIDS, IA 52405
USA

GARANTIE À VIE LIMITÉE DE MENDOTA

FOYER ENCASTRABLE AU GAZ DE MENDOTA
MODÈLE : FV-33i (GAZ NATUREL ET PROPANE)

Mendota, une division de Johnson Gas Appliance Company, 520 E Avenue N.W. Cedar Rapids, Iowa 52405, USA, applique cette Garantie à vie limitée à l’acheteur initial d’un foyer encastrable au gaz Mendota (Numéro de série____________), pourvu qu’il soit installé et utilisé dans les conditions normales d’une habitation.

GARANTIE STANDARD :

MENDOTA, UNE DIVISION DE JOHNSON GAS APPLIANCE CO., GARANTIT QUE VOTRE NOUVEAU FOYER ENCASTRABLE MENDOTA EST EXEMPT DE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, POUR UNE PÉRIODE D’UN (1) AN À COMPTER DE LA DATE D’INSTALLATION, SOUS RÉSERVE DES CONDITIONS ET LIMITATIONS SUIVANTES :

GARANTIE À VIE LIMITÉE :

L’ÉCHANGEUR DE CHALEUR, LES TUBES DE BRÛLEUR, LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET LES PAROIS EXTERNES DU FOYER ENCASTRABLE AU GAZ DE MENDOTA SONT GARANTIS À VIE AU PROPRIÉTAIRE INITIAL, SUR PRÉSENTATION DE LA PREUVE D’ACHAT, SOUS RÉSERVE DES CONDITIONS ET LIMITATIONS SUIVANTES :

1) Ce nouveau foyer encastrable Mendota doit être installé et entretenu par un personnel d’entretien compétent et autorisé. Il doit être installé et utilisé en tout temps conformément aux instructions d’installation et d’utilisation fournies avec le foyer. Tout ajustement aux bûches et simili-braises, ou au brûleur, doit être effectué par une personne autorisée de Mendota.

Cette garantie limitée ne couvre pas les coûts des appels de service, le coût de la main-d’œuvre pour le remplacement ou l’installation des pièces couvertes par cette garantie limitée, ni les frais liés au transport et à l’entreposage qui pourraient découler d’actions permettant d’obtenir le bon fonctionnement de l’appareil, en vertu de cette garantie limitée. La mesure corrective aux dommages résultant de tout défaut de ce produit couvert par la présente garantie est limitée au remplacement des pièces défectueuses et ne couvre pas les dépenses ou dommages indirects ou consécutifs liés au produit, incluant les dommages matériels, sauf ce qui est dicté par la loi.

2) Cette garantie est non-transférable et est destinée à l’acheteur initial sur présentation de la preuve que l’appareil a été acheté chez un détaillant autorisé Mendota.

Mendota n’est responsable d’aucun dommage ou mauvais fonctionnement de l’encastrable, sauf s’ils sont dus à un défaut de pièce ou de fabrication, dans des conditions normales d’utilisation. Les dommages causés par un abus, une installation inappropriée, un entretien inadéquat ou une installation effectuée par un personnel non qualifié, ou toute autre déviation aux conditions de cette garantie limitée dégage Mendota d’exécuter une quelconque partie de cette garantie limitée. Cette garantie ne couvre aucun bris de la vitre ou des bûches.

Mendota se réserve le droit d’investiguer et d’inspecter le foyer initial et son installation complète (sans aucune modification ou altération) lorsqu’une réclamation est faite, afin de déterminer si les dommages ou le mauvais fonctionnement déclarés ont été causés par un usage abusif, une installation inadéquate ou toute autre cause non couverte par cette garantie. Mendota n’est pas responsable des réparations ou achats de matériaux faits sans l’autorisation écrite préalable de Mendota.

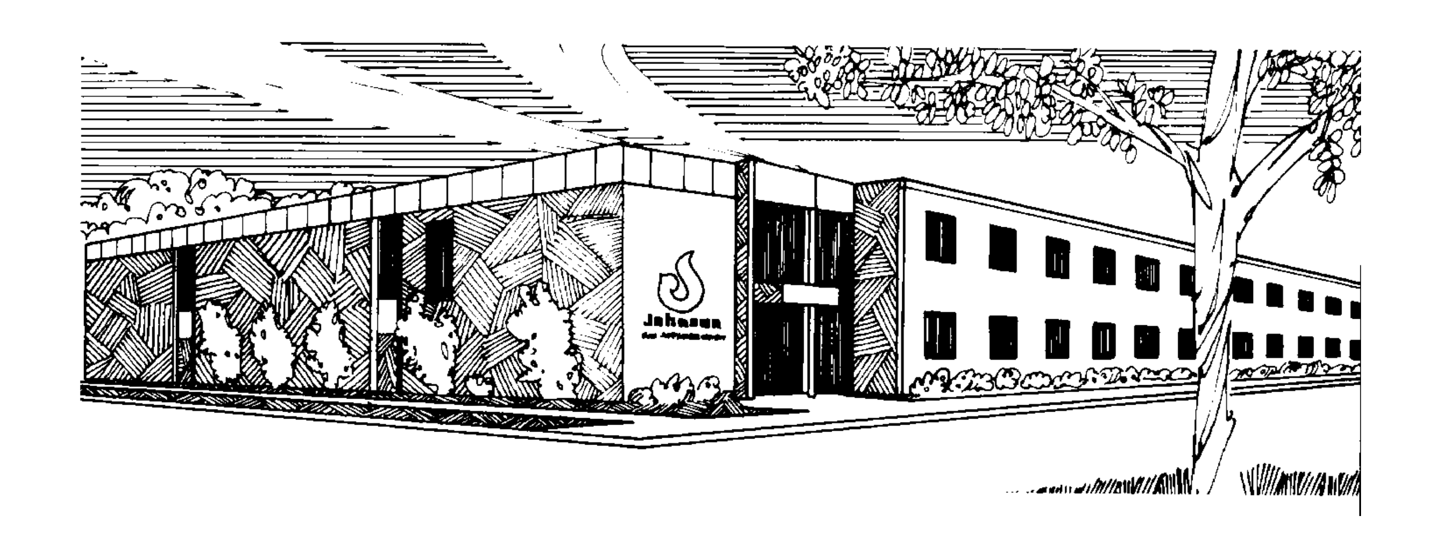
NOTE : Une déformation mineure ou une décoloration mineure de certaines pièces sont normales et ne constituent pas un défaut couvert par cette garantie limitée. Une surchauffe de votre encastrable Mendota peut causer une déformation majeure des pièces. Toute surchauffe du foyer (au-delà des spécifications inscrites sur la plaque signalétique) est contraire aux instructions du fabricant et ENTRAÎNERA l’annulation de cette garantie.
Cette garantie ne peut d’aucune façon être prolongée par nos représentants ou par une tierce partie. Mendota n’autorise aucune tierce partie à assumer, en son nom, aucun autre engagement supplémentaire lié à la vente de ce produit Mendota.

3) Mendota peut, à sa discrétion, se décharger complètement de toutes obligations liées à cette garantie, en remboursant le prix de vente de toute(s) pièce(s) défectueuse(s).

4) Toutes autres garanties - explicites ou implicites - liées au produit et à ses composants et accessoires, ou toutes obligations/responsabilités de la part de Mendota, sont par la présente expressément exclues. Les produits fabriqués par d’autres fabricants, vendus avec l’appareil ou subséquemment, ne sont pas couverts par cette garantie limitée. L’utilisation de composants non autorisés annulera complètement cette garantie.

Cette garantie ne peut être en vigueur que si l’acheteur initial de l’appareil Mendota s’est enregistré auprès de la division Mendota dans les trente (30) jours à compter de la date d’achat. Cet enregistrement ou l’absence d’enregistrement ne constitue aucun engagement ou obligation du fabricant; et cette garantie, avec ses conditions et limitations, constitue le seul moyen pour faire valoir des droits auprès du fabricant et exprimer les obligations et responsabilités exclusives du fabricant, qui sont offertes à l’acheteur initial et acceptées lors de l’achat de cet appareil.

La division Mendota se réserve le droit d’effectuer des changements, en tout temps et sans préavis, liés à la conception, au choix des matériaux, aux spécifications et aux prix, ainsi qu’au droit de discontinuer certains modèles et produits.
Certaines juridictions (provinces ou États) ne permettent pas l’exclusion de limitation liée aux dommages indirects ou consécutifs, ou de limitation liée à la durée limite de la garantie. Dans ce cas, les limitations ou exclusions susmentionnées pourraient ne pas s’appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d’autres droits, qui peuvent varier d’une juridiction (province ou État) à l’autre.



Johnson Gas Appliance Company
520 E Avenue N.W. - Cedar Rapids, IA 52405, USA

Site Internet : www.johnsongas.com ou www.mendotahearth.com

Pièce n° 85-03-00801